

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
EN SENAAT

5 mei 2008

**DE NAVO-TOP VAN BOEKAREST
(2 – 4 APRIL 2008)**

GEDACHTEWISSELING

VERSLAG

NAMENS DE VERENIGDE COMMISSIES VOOR DE
LANDSVERDEDIGING EN DE BUITENLANDSE
BETREKKINGEN (K) EN DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN VOOR DE
LANDSVERDEDIGING (S)
UITGEBRACHT DOOR
DE HEREN **Jacques OTLET** (K), **Roel DESEYN** (K)
EN **Josy DUBIÉ** (S)

INHOUDSOPGAVE

- I. Vergadering van 4 maart 2008
1. Uiteenzetting van de heer Karel De Gucht,
minister van Buitenlandse zaken 4
 2. Uiteenzetting van de heer Pieter De Crem,
minister van Landsverdediging. 10
 3. Gedachtewisseling 12
- II. Vergadering van 12 maart 2008
1. Uiteenzetting van de heer Frans van Daele,
permanent vertegenwoordiger van België
bij de NAVO 22
 2. Gedachtewisseling. 26
- III. Vergadering van 9 april 2008
1. Uiteenzetting van de heer Yves Leterme,
eerste minister 36
 2. Gedachtewisseling 41

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS ET SÉNAT
DE BELGIQUE

5 mai 2008

**LE SOMMET DE L'OTAN DE BUCAREST
(2 – 4 AVRIL 2008)**

ÉCHANGE DE VUES

RAPPORT

FAIT AU NOM DES COMMISSIONS RÉUNIES
DE LA DÉFENSE NATIONALE ET DES RELATIONS
EXTÉRIURES (Ch) ET DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIURES ET
DE LA DÉFENSE (S)
PAR
MM. **Jacques OTLET** (Ch), **Roel DESEYN** (Ch)
ET **Josy DUBIÉ** (S)

SOMMAIRE

- I. Réunion du 4 mars 2008
1. Exposé de M. Karel De Gucht, ministre
des Affaires étrangères. 4
 2. Exposé de M. Pieter De Crem, ministre
de la Défense. 10
 3. Échange de vues 12
- II. Réunion du 12 mars 2008
1. Exposé de M. Frans van Daele, représentant
permanent de la Belgique auprès de l'OTAN. 22
 2. Échange de vues 26
- III. Réunion du 9 avril 2008
1. Exposé de M. Yves Leterme, premier ministre . . . 36
 2. Échange de vues 41

<p>cdH : centre démocrate Humaniste CD&V–N-VA : Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie Ecolo-Groen! : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen FN : Front National LDD : Lijst Dedecker MR : Mouvement Réformateur Open Vld : Open Vlaamse liberalen en democraten PS : Parti Socialiste sp.a+VI.Pro : Socialistische partij anders - VlaamsProgressieven VB : Vlaams Belang</p>	
<p>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</p> <p>DOC 52 0000/000 : Parlementair document van de 52^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</p> <p>QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden</p> <p>CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</p> <p>CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)</p> <p>CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</p> <p>PLEN : Plenum</p> <p>COM : Commissievergadering</p> <p>MOT : moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</p>	<p>Abréviations dans la numérotation des publications :</p> <p>DOC 52 0000/000 : Document parlementaire de la 52^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</p> <p>QRVA : Questions et Réponses écrites</p> <p>CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</p> <p>CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</p> <p>CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</p> <p>PLEN : Séance plénière</p> <p>COM : Réunion de commission</p> <p>MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</p>
<p>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</p> <p>Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be</p>	<p>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</p> <p>Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be</p>

**Samenstelling van de commissie voor de Landsverdediging op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission de la Défense nationale à la date du dépôt du rapport:**

Voorzitter/Président: Ludwig Vandenhove

A. — Vaste leden/Membres titulaires:

CD&V - N-VA: Ingrid Claes, Jan Jambon, Gerald Kindermans,
Liesbeth Van der Auwera
MR: François Bellot, Jean-Luc Crucke, Denis Ducarme
PS: André Flahaut, Patrick Moriau
Open Vld: Bart Tommelein, Geert Versnick
VB: Luc Sevenhans, Bruno Stevenheyden
sp.a+VI.Pro: David Geerts, Ludwig Vandenhove
Ecolo-Groen!: Juliette Boulet
cdH: Brigitte Wiaux

B. — Plaatsvervangers/Membres suppléants:

Hendrik Bogaert, Roel Deseyn, Peter Luykx, Nathalie Muylle,
Herman Van Rompuy
Valérie De Bue, Daniel Ducarme, Olivier Hamal, Katrin Jadin
André Frédéric, Alain Mathot, Eric Thiébaud
Katia della Faille de Leverghem, Luk Van Biesen, Hilde Vautmans
Jan Mortelmans, Barbara Pas, Francis Van den Eynde
Dalila Douifi, Jan Peeters, Freya Van den Bossche
Wouter De Vriendt, Georges Gilkinet
Christian Brotcorne, Georges Dallemagne

**Samenstelling van de commissie voor de Buitenlandse betrekkingen op datum van indiening van het verslag /
Composition de la commission des Relations extérieures à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Hilde Vautmans

A. Vaste leden/Titulaires:

CD&V-NV-A Bart De Wever, Roel Deseyn, Nathalie
Muylle, Herman Van Rompuy
MR Jean-Luc Crucke, François-Xavier
de Donnea, Daniel Ducarme
PS André Flahaut, Patrick Moriau
Open Vld Herman De Croo, Hilde Vautmans
VB Alexandra Colen, Francis Van den Eynde
sp.a+VI.Pro: Bruno Tuybens, Dirk Van der Maelen
Ecolo-Groen! Wouter De Vriendt
cdH Georges Dallemagne

B. Plaatsvervangers/ Suppléants:

Luc Goutry, Jan Jambon, Gerald Kindermans, Stefaan Vercamer, Hilâl
Yalçin
François Bellot, Corinne De Permentier, Pierre-Yves Jeholet, Olivier
Maingain
Guy Coëme, Jean Cornil, N
Katia della Faille de Leverghem, Willem- Frederik Schiltz, Geert
Versnick
Rita De Bont, Peter Logghe, Bruno Valkeniers
Hans Bonte, Maya Detiège, N.
Meyrem Almaci, Juliette Boulet
Christian Brotcorne, Brigitte Wiaux

C. Niet-stemgerechtigd lid/Membre sans voix délibérative:

LDD Martine De Maght

**Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging – Senaat
Commission des Relations extérieures et de la Défense – Sénat**

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag /
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Marleen Temmerman

A. Vaste leden/Titulaires:

CD&V-NV-A Sabine de Bethune, Els Schelfhout, Miet Smet, Elke
Tindemans
MR Alain Destexhe, Philippe Monfils, François Roelants
du Vivier
PS Anne-Marie Lizin, Olga Zrihen,
Open Vld Margriet Hermans, Paul Wille
VB Jurgen Ceder, Karim Van Overmeire,
sp.a+VI.Pro: Geert Lambert, Marleen Temmerman
Ecolo-Groen! Josy Dubié
CdH Jean-Paul Procureur

B. Plaatsvervangers/ Suppléants:

Wouter Beke, Nahima Lanjri, Pol Van Den Driessche, Els Van Hoof,
Tony Van Parys
Jacques Brotchi, Alain Courtois, Marie-Hélène Crombé,
Christine Defraigne
Sfia Bouarfa, Joëlle Kapompolé, Philippe Mahoux
Nele Lijnen, Martine Taelman, Patrik Vankrunkelsven
Anke Van dermeersch, Freddy Van Gaeve, Joris Van Hauthem
Bart Martens, Guy Swennen, Myriam Vanlerberghe
José Daras, Isabelle Durant
Anne Delvaux, Marc Elsen

DAMES EN HEREN,

Tijdens de vergadering van 4 maart 2008 hebben de heer Karel De Gucht, minister van Buitenlandse zaken, en de heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging, de verenigde commissies voor de Landsverdediging en de Buitenlandse betrekkingen en de commissie voor de Buitenlandse betrekkingen en voor de Landsverdediging van de Senaat op de hoogte gebracht van de stand van zaken in verband met de voorbereiding van de NAVO-top die van 2 tot 4 april te Boekarest doorgaat. Vervolgens hebben zij daarover met de commissieleden van gedachten gewisseld. Er werd beslist van deze vergadering een verslag op te stellen, dat als parlementair stuk wordt gepubliceerd, met toepassing van artikel 32 van het Reglement van de Kamer.

Op 12 maart 2008 heeft ook de heer Frans van Daele, permanent vertegenwoordiger van België bij de NAVO, daarover een uiteenzetting gegeven die eveneens werd gevolgd door een gedachtewisseling.

Tenslotte heeft de heer Yves Leterme, eerste minister, op 9 april 2008, de commissies *ex post* ingelicht over het verloop en de resultaten van de vergadering te Boekarest. Hij heeft hierover, samen met de ministers van Buitenlandse Zaken en van Landsverdediging, met de leden van gedachten gewisseld.

Op de vergadering van 9 april 2008 werd de heer Roel Deseyn (K) als rapporteur aangewezen ter vervanging van de heer Jacques Otlet (K).

I. — VERGADERING VAN 4 MAART 2008

1. Uiteenzetting van de heer Karel De Gucht, minister van Buitenlandse zaken

Over een maand vindt de NAVO-Top op het niveau van staatshoofden en regeringsleiders plaats. NAVO-vergaderingen op dit niveau vonden in het verleden om de 2 à 3 jaar plaats (Brussel 1994, Madrid 1997, Washington 1999, Praag 2002, Istanboel 2004), abstractie gemaakt van mini-tops zoals deze bij het begin van de eerste en tweede ambtsperiode van President Bush in 2001 en 2005.

De vorige Top, in Riga, werd gehouden in november 2006, dus minder dan 18 maanden geleden, en een volgende kondigt zich aan over iets meer dan een jaar, in april 2009, ter gelegenheid van de 60^{ste} verjaardag van de NAVO. Op zich is dit geen slechte zaak: NAVO-zaken zijn zeker niet de «*chasse gardée*» van ministers van Buitenlandse Zaken en van Defensie. Bovendien vestigt een Top de aandacht van de internationale publieke opinie op de aangelegenheden waarmee de NAVO bezig is.

MESDAMES, MESSIEURS,

Au cours de la réunion du 4 mars 2008, M. Karel De Gucht, ministre des Affaires étrangères, et M. Pieter De Crem, ministre de la Défense, ont informé les commissions réunies de la Défense nationale et des Relations extérieures et la commission des Relations extérieures et de la Défense du Sénat de l'état d'avancement des préparatifs du sommet de l'OTAN organisé à Bucarest du 2 au 4 avril. Ils ont ensuite procédé à un échange de vues avec les membres des commissions. En application de l'article 32 du Règlement de la Chambre il a été décidé de faire rapport de cette réunion sous la forme d'un document parlementaire.

Le 12 mars 2008, M. Frans van Daele, représentant permanent de la Belgique auprès de l'OTAN a fait un exposé sur le même sujet, également suivi d'un échange de vues.

Enfin, M. Yves Leterme, premier ministre, a, le 9 avril 2008, informé *ex post* les commissions au sujet du déroulement et des résultats de la réunion tenue à Bucarest. Il a procédé à ce sujet, conjointement avec les ministres des Affaires étrangères et de la Défense, à un échange de vues avec les membres.

Lors de la réunion du 9 avril 2008, M. Roel Deseyn (Ch) a été désigné comme rapporteur en remplacement de M. Jacques Otlet (Ch).

I. — RÉUNION DU 4 MARS 2008

1. Exposé de M. Karel De Gucht, ministre des Affaires étrangères.

Dans un mois aura lieu le sommet de l'OTAN qui rassemblera les chefs d'État et de gouvernement. Autrefois, les réunions de l'OTAN à ce niveau étaient organisées tous les 2 à 3 ans. (Bruxelles 1994, Madrid 1997, Washington 1999, Prague 2002, Istanbul 2004), abstraction faite des mini-sommets, comme ceux qui ont été organisés au début des premier et second mandats du président Bush en 2001 et en 2005.

Le sommet précédent a été organisé à Riga en novembre 2006, soit il y a moins de 18 mois, et le suivant est annoncé dans un peu plus d'un an, en avril 2009, à l'occasion du 60^e anniversaire de l'OTAN. Ce n'est, en soi, pas une mauvaise chose: les dossiers de l'OTAN ne sont certainement pas la chasse gardée des ministres des Affaires étrangères et de la Défense. Qui plus est, le sommet attire l'attention de l'opinion publique internationale sur les dossiers pris en charge par l'OTAN.

De Top in Boekarest is de laatste van President Bush. Ook President Poetin heeft laten weten aanwezig te zijn op de NAVO-Rusland Raad die eveneens te Boekarest plaats zal vinden. De Top moet dus zeker tegen de achtergrond van het einde van het Bush-tijdperk worden gezien. De factor Rusland zal eveneens sterk meespelen, ook in de sessies waaraan Rusland niet deelneemt.

Op 6 maart 2008 neemt de minister van Buitenlandse zaken deel aan een NAVO-Raad op het niveau van de ministers van Buitenlandse Zaken. Een gelegenheid om van gedachten te wisselen over de dossiers die de agenda van Boekarest zullen beheersen. Die dag zal men het vooral hebben over de uitbreiding van de NAVO en over de operaties geleid door de NAVO in Afghanistan en in Kosovo.

– Uitbreiding

Belangrijke vraag die te Boekarest zal moeten worden beantwoord, is of de drie landen, die momenteel op basis van een «*Membership Action Plan*» werken, met name Albanië, Kroatië en FYROM (*former Yugoslav Republic of Macedonia*), klaar zijn voor toetredingsgesprekken met de NAVO. Concreet zou dit betekenen dat deze drie landen toetreden in de loop van 2009, na afloop van de toetredingsgesprekken, de ondertekening van een toetredingsprotocol met de Alliantie, en de ratificatie door de NAVO-landen en de betrokken landen zelf.

Momenteel tekent zich een duidelijke meerderheid af om deze drie landen in één beweging op te nemen. Het past in de lijn van de Amerikaanse zorg om het presidentschap van Bush af te ronden met een verdere stap richting «*Europe whole and free*», maar ook in de bezorgdheid van Europa, en vooral de buurlanden om de Balkanregio verder – en onomkeerbaar – te stabiliseren. De Belgische houding is steeds geweest dat elk land op zijn eigen merites moet worden beoordeeld. Daarnaast is ook de regionale stabiliteit een zeer belangrijke factor. Zeer zeker hebben deze drie landen in de voorbije jaren belangrijke inspanningen geleverd. Onze regering zou dan ook de beslissing ten gunste van een uitnodiging van de drie kunnen onderschrijven. Men zal wellicht weten dat er nog een probleem is tussen Griekenland en FYROM over de naam «Macedonië». Gehoopt mag worden dat deze landen tijdig een compromis hierover kunnen bereiken en dat dit niet de sfeer in Boekarest zal bederven.

Volgend punt is welke boodschappen moeten worden gestuurd naar Bosnië-Herzegovina en Montenegro, twee landen die – samen met Servië – op de NAVO-

Le sommet de Bucarest est le dernier du président Bush. Le président Poutine a également fait savoir qu'il serait présent lors du conseil OTAN-Russie qui se tiendra également à Bucarest. Le sommet doit donc certainement être envisagé dans le contexte de la fin de l'ère Bush. Le facteur Russie jouera également un rôle majeur, même au cours des sessions auxquelles la Russie ne participe pas.

Le 6 mars 2008, le ministre des Affaires étrangères participera à un Conseil de l'OTAN au niveau des ministres des Affaires étrangères. Ce sera l'occasion de procéder à un échange de vues sur les dossiers qui domineront l'agenda de Bucarest. Au cours de cette réunion, il sera surtout question de l'élargissement de l'OTAN et des opérations de l'OTAN en Afghanistan et au Kosovo.

– Élargissement

L'une des questions importantes auxquelles il y aura lieu d'apporter une réponse lors du sommet de Bucarest est celle de savoir si les trois pays qui collaborent actuellement sur la base d'un «*Membership Action Plan*», c'est-à-dire l'Albanie, la Croatie et la FYROM (ex-République yougoslave de Macédoine), sont prêts à entamer des négociations d'adhésion avec l'OTAN. Dans l'affirmative, cela impliquerait concrètement l'adhésion de ces trois pays dans le courant de l'année 2009 – c'est-à-dire à l'issue des négociations –, la signature d'un protocole d'adhésion avec l'Alliance et la ratification par les pays de l'OTAN, ainsi que par les pays concernés.

À l'heure actuelle, une nette majorité se prononce en faveur de l'adhésion simultanée de ces trois pays. Ce mouvement répond au souci des Américains de conclure la présidence de Bush en franchissant un pas supplémentaire dans la mise en place d'une «*Europe whole and free*», mais aussi à la volonté de l'Europe, et surtout des pays limitrophes des États précités, de poursuivre la stabilisation de la région des Balkans, au point de la rendre irréversible. La Belgique a toujours soutenu que chaque pays doit être jugé en fonction de ses propres mérites. Par ailleurs, la stabilité régionale est également un facteur essentiel. Il est certain que ces trois pays ont fourni d'importants efforts au cours de ces dernières années. Notre gouvernement pourrait donc souscrire à la décision de les inviter. On sait qu'il existe encore un désaccord entre la Grèce et la FYROM à propos du nom «Macédoine». Il est à espérer que ces pays pourront trouver en temps utile un compromis en la matière et que ce litige ne gâchera pas le sommet de Bucarest.

La question suivante est celle de savoir quels sont les messages à adresser à la Bosnie-Herzégovine et au Monténégro, deux pays qui ont acquis – en même

Top te Riga de partner-status (*Partnership for Peace*) verwierven. In de voorbij weken sloten Sarajevo (BiH) en Podgorica (Montenegro) een *Individual Partnership Agreement* (IPAP) met de NAVO, basis voor een op hun maat gesneden samenwerkingsprogramma. Voor een «*Intensified Dialogue on Membership Issues*», het opstapje vóór een «*Membership Action Plan*», is het wellicht nog iets te vroeg. Servië vraagt op dit moment niets, vandaar ook dat niet over een incentive voor Belgrado zal worden gesproken.

Blijft de vraag naar het lot van Oekraïne en Georgië, twee landen voor wie nu al de «intensified dialogue» geldt. In januari hebben de Oekraïense autoriteiten officieel verzocht het «*Membership Action Plan*» voor hen al vanaf de Top van Boekarest te laten gelden. Er is vandaag geen kritieke massa voor of tegen dat verzoek. Er is evenwel een consensus om Kiev in ieder geval een «bemoedigende boodschap» te zenden. België erkent dat Oekraïne volkomen het recht heeft en geroepen is uiting te geven aan zijn strategische keuze inzake een toenadering tot de NAVO, wat ooit zou moeten leiden tot het lidmaatschap van het Bondgenootschap. Voorts vindt België dat derde landen tegen dat streven geen veto mogen aanvoeren. Toch moet worden vastgesteld dat een groot deel van de Oekraïense politieke klasse en publieke opinie nog altijd gekant is tegen een opname in de NAVO en dat de te realiseren inspanningen aanzienlijk blijven.

Georgië heeft ook een verzoek ingediend met het oog op een «*Membership Action Plan*». Dat standpunt geniet krachtige interne steun van politieke kringen en onder de bevolking. Het lijkt weinig waarschijnlijk dat in Boekarest hierop al een positief antwoord wordt gegeven. Georgië heeft nog maar sinds 2006 recht op een «*intensified dialogue*». Alle mogelijkheden van die verhouding zijn nog verre van opgebruikt. Voorts impliceert een toetreding tot het Bondgenootschap verantwoordelijkheden waartegen door de instabiele toestand in Georgië thans niet positief kan worden aangekeken. Dat weerhoudt België er niet van te herhalen dat een derde land tegen dat streven geen veto kan stellen.

– Operaties

De twee belangrijkste NAVO-operaties zijn de ISAF-operatie in Afghanistan en KFOR in Kosovo.

– Afghanistan

Zoals reeds vermeld, geniet ISAF de steun van de Afghaanse regering en van de overgrote meerderheid van de bevolking en was ze van bij de aanvang gemandateerd door de VN-Veiligheidsraad. Aan de NAVO-

temps que la Serbie – le statut de partenaire (*Partnership for Peace*) au sommet de l'OTAN organisé à Riga. Ces dernières semaines, Sarajevo (BiH) et Podgorica (Monténégro) ont conclu avec l'OTAN un *Individual Partnership Agreement* (IPAP), qui constitue la base d'un programme de coopération taillé sur mesure. Il est sans doute un peu tôt pour engager un «*Intensified Dialogue on Membership Issues*», qui est l'étape précédant le «*Membership Action Plan*». La Serbie n'ayant encore rien demandé pour le moment, la possibilité d'accorder un incitant à Belgrade ne sera pas examinée.

Reste le sort de l'Ukraine et la Géorgie, deux pays qui bénéficient déjà du *Dialogue Intensifié*. En janvier les autorités ukrainiennes ont adressé une demande officielle pour se voir accorder dès le Sommet de Bucarest un Plan d'Action à l'Adhésion ou «*Membership Action Plan*». Il n'y a pas aujourd'hui de masse critique en faveur ou contre cette demande. Il existe toutefois un consensus pour qu'en tout état de cause un *message encourageant* soit envoyé à Kiev. Notre pays reconnaît que l'Ukraine a parfaitement le droit et la vocation d'exprimer le choix stratégique d'un rapprochement avec l'OTAN qui devrait conduire un jour ce pays à devenir membre de l'Alliance. Par ailleurs, la Belgique considère que cette aspiration ne peut faire l'objet d'un veto d'un pays tiers. Force est de constater qu'une grande partie de la classe politique et de l'opinion publique ukrainienne s'opposent toujours à une intégration à l'OTAN et que les efforts à réaliser restent importants.

La Géorgie a également introduit une demande pour un «*Membership Action Plan*». Cette position bénéficie d'un ferme soutien politique et populaire interne. Il semble peu probable qu'une réponse favorable soit déjà donnée à Bucarest. Ce n'est que depuis l'automne de 2006 que la Géorgie bénéficie d'un Dialogue Intensifié. Toutes les possibilités offertes par cette relation sont loin d'être épuisées. Par ailleurs, une adhésion à l'Alliance implique des responsabilités que la situation instable de la Géorgie ne permet pas d'envisager favorablement actuellement. Cela n'empêche pas la Belgique de répéter qu'une demande d'adhésion ne peut être soumise au veto d'un pays tiers.

– Opérations

Les deux principales opérations de l'OTAN sont l'opération ISAF en Afghanistan et KFOR au Kosovo.

– Afghanistan

Comme il a été fait observer par ailleurs, l'ISAF bénéficie du soutien du gouvernement afghan et de la grande majorité de la population et elle était mandatée, dès le départ, par le Conseil de sécurité des Nations

operatie in Afghanistan nemen bijna 50.000 militairen uit 40 landen deel. In Boekarest zal ook een uitgebreide vergadering plaatsvinden met President Karzai, met derde landen die troepen leveren en met vertegenwoordigers van internationale organisaties zoals de Verenigde Naties, de Europese Unie en de Wereldbank.

Het is zeker nodig – en de Top zou daar moeten toe bijdragen – de publieke opinie eraan te herinneren *waarom* de NAVO geëngageerd is in Afghanistan. Tijdens zijn interventie op 13 februari 2008 heeft de minister de redenen gegeven voor een Belgische bijdrage tot ISAF, ook in het Zuiden:

- om de Afghaanse bevolking een perspectief op een menswaardig bestaan en een toekomst te geven (dus zonder Taliban);
- om onze eigen veiligheid te vrijwaren;
- uit solidariteit met de andere bondgenoten en troepenleveranciers;
- uit solidariteit met landen zoals Canada, dat de lead heeft van het *Regional Command South*, het Verenigd Koninkrijk en Nederland, dat actief is in de provincie Uruzgan;
- omdat voor de uitbouw van een Europese defensie ook landen zoals het VK en Nederland nodig zijn.

Ook in Boekarest zou moeten stilgestaan worden bij de verwezenlijkingen door de NAVO in Afghanistan in de voorbije jaren. Zelfs indien de Taliban nog niet is uitgeschakeld, kan worden opgemerkt dat 70% van de recente vijandelijkheden zich in slechts 10% van de Afghaanse districten met 6% van de bevolking hebben voorgedaan, dat de Taliban er nog niet in geslaagd is zich voor een nieuw lenteoffensief te organiseren, en dat ze Musa Qala hebben moeten prijsgeven, bruggehoofd dat heroverd is door de Afghaanse strijdkrachten. Met hun zelfmoordaanslagen blijven de Taliban wel terreur zaaien; met dit «wapen» trekken ze ook het meest de aandacht.

Tot op heden werden 47.000 Afghaanse militairen opgeleid. In de «*Afghan Compact*» was een totaal van 80.000 vooropgesteld tegen 2010. Tegen begin 2009 heeft het Afghaans leger 103 trainingsteams (*Operational Mentor and Liaison Teams* of OMLT's) nodig. Hiervan moeten er 71 geleverd worden door de NAVO. Tot dusver zijn er 33 ontplooid; 15 komen er dit jaar nog bij (w.o. één Belgische), waardoor er nog een tekort is van 23. Ondertussen zijn er ook 25 «*Provincial Reconstruction Teams*» (PRT) in Afghanistan actief. In elk van deze PRTs is er een veiligheidsdeel, onder het bevel van ISAF, en een civiel deel, onder leiding van een piloot-land. De PRTs leveren een belangrijke bijdrage tot de veiligheid en maken daarmee ook ontwik-

Unies. Près de 50.000 militaires originaires de 40 pays participent à l'opération de l'OTAN en Afghanistan. À Bucarest, une réunion élargie aura également lieu avec le Président Karzai, avec des pays tiers contributeurs en troupes et avec des représentants d'organisations internationales comme les Nations Unies, l'Union européenne et la Banque mondiale.

Il est certainement nécessaire – et le Sommet devrait y contribuer – de rappeler à l'opinion publique pourquoi l'OTAN s'est engagé en Afghanistan. Lors de son intervention du 13 février 2008, le ministre a fourni les raisons d'une contribution belge à l'ISAF, également dans le sud:

- offrir à la population afghane la perspective d'une existence conforme à la dignité humaine et lui donner un avenir (donc sans les Talibans);
- garantir notre propre sécurité;
- par solidarité avec les autres alliés et pays contributeurs en troupes;
- par solidarité avec des pays comme le Canada, qui dirige le *Regional Command South*, le Royaume Uni et les Pays-Bas, qui sont engagés dans la province d'Uruzgan;
- parce que des pays comme le Royaume Uni et les Pays-Bas sont également nécessaires pour la mise sur pied d'une défense européenne.

A Bucarest également, il faudrait se pencher sur les réalisations de l'OTAN en Afghanistan ces dernières années. Même si les Talibans n'ont pas encore été mis hors d'état de nuire, on peut faire remarquer que 70% des hostilités récentes n'ont eu lieu que dans 10% des districts afghans comprenant 6% de la population, que les Talibans n'ont pas encore réussi à s'organiser pour une nouvelle offensive de printemps, et qu'ils ont dû céder Musa Qala, tête de pont reconquise par les forces afghanes. Toutefois, les Talibans continuent à semer la terreur avec leurs attentats-suicides; c'est avec cette «arme» qu'ils attirent aussi le plus l'attention.

À ce jour, 47.000 militaires afghans ont été formés. L'«*Afghan Compact*» prévoit un total de 80.000 d'ici 2010. Pour début 2009, l'armée afghane aura besoin de 103 équipes d'entraînement (*Operational Mentor and Liaison Teams* ou OMLTs). L'OTAN doit en fournir 71. Jusqu'à présent, 33 ont été déployées; 15 viendront encore s'ajouter cette année (dont une belge), de sorte qu'il en manquera encore 23. Depuis lors, 25 «*Provincial Reconstruction Teams*» (PRT) sont également actives en Afghanistan. Chacune de ces PRT comporte une partie sécurité, sous le commandement de l'ISAF, et une partie civile, sous la direction d'un pays pilote. Les PRT contribuent largement à la sécurité et rendent également possibles le développement et la reconstruction. Jusqu'à

keling en heropbouw mogelijk. Tot dusver werden voor 150 miljoen USD projecten gerealiseerd; projecten met een totale waarde van 220 miljoen USD werden opgestart; en projecten met een totale waarde van 215 miljoen USD zijn gepland.

De aanwezigheid van President Karzai op de NAVO-Top zal ook een gelegenheid zijn om van gedachten te wisselen over de inspanningen geleverd door de Afghaanse autoriteiten en de komende uitdagingen. Op het vlak van bestuur is het plaatje echter niet zeer positief: corruptie is nog wijdverspreid, justitie werkt niet naar behoren en de politie is niet betrouwbaar. Op sociaaleconomisch vlak werd wel vooruitgang geboekt, o.m. inzake basisinfrastructuur, landbouw, onderwijs en gezondheid. Markant gegeven: 10% van de Afghanen beschikt over een mobiele telefoon tegenover 2 telefoon-aansluitingen per 1000 inwoners in 2001.

Met het oog op de Top werkt de NAVO momenteel aan een politieke verklaring, voor publiek gebruik, en een intern Politiek-Militair Strategisch Plan. Het Strategisch Plan moet o.m. aangeven waarom de NAVO in Afghanistan actief is en waar de respectieve verantwoordelijkheden van de regering (via de *Afghan Compact* en de Afghaanse Nationale Ontwikkelingsstrategie), de NAVO (veiligheid), en de andere internationale actoren (bestuur en ontwikkeling) liggen. Uiteraard is coördinatie tussen deze spelers van primordiaal belang. Ook moet het Strategisch Plan beschrijven wat al is gerealiseerd en wat nog moet gebeuren. Blinde vlek blijft de opium-productie die nog stijgt.

– Kosovo

Op de vergadering van 6 maart 2008 zullen verschillende collega's ook de recente ontwikkelingen in Kosovo ter sprake brengen.

De NAVO heeft met KFOR thans zowat 15.9000 soldaten uit 34 landen ingezet. Die soldaten hebben tot taak bij te dragen tot de handhaving van de veiligheid en de stabiliteit van alle burgers, ongeacht hun etnische oorsprong. De NAVO heeft van in den beginne het internationaal proces met het oog op het bepalen van de status van Kosovo, en met name de inspanningen van de heer Athisaari en van de troika, gesteund. De aanwezigheid van KFOR kwam er in essentie op neer de veiligheid te handhaven en het politieke proces te steunen. KFOR zal in Kosovo blijven krachtens resolutie 1244 van de VN-Veiligheidsraad, tenzij die daar anders over beslist.

présent, des projets ont été réalisés à concurrence de 150 millions USD, des projets ont été entamés à concurrence d'une valeur totale de 220 millions USD et des projets ont été planifiés à concurrence d'une valeur totale de 215 millions USD.

La présence du président Karzai au sommet de l'OTAN sera également l'occasion d'un échange de vues sur les efforts fournis par les autorités afghanes et les défis futurs. Au niveau de l'administration, le bilan n'est toutefois pas très positif: la corruption est encore largement répandue, la justice ne fonctionne pas comme elle le devrait et la police n'est pas digne de confiance. Sur le plan socio-économique, des progrès ont bien été enregistrés, notamment en matière d'infrastructure de base, d'agriculture, d'enseignement et de santé. Une donnée frappante: 10% des Afghans disposent d'un téléphone mobile, alors qu'en 2001, il n'existait que 2 raccordements téléphoniques pour 1000 habitants.

En vue du sommet, l'OTAN prépare actuellement une déclaration politique, à destination du public, et un Plan stratégique politico-militaire interne. Ce Plan stratégique doit notamment indiquer pourquoi l'OTAN est actif en Afghanistan et où se situent les responsabilités respectives du gouvernement (par le biais de l'*Afghan Compact* et de la Stratégie de développement national de l'Afghanistan), de l'OTAN (sécurité) et des autres acteurs internationaux (administration et développement). Une coordination entre ces acteurs est évidemment primordiale. Le Plan stratégique doit également décrire tout ce qui a été réalisé et ce qui doit encore se produire. Il reste une zone d'ombre en ce qui concerne la production d'opium, qui augmente encore.

– Kosovo

Lors de la réunion du 6 mars 2008 plusieurs collègues évoqueront également les récents développements au Kosovo.

L'OTAN compte actuellement quelque 15 900 soldats déployés de 34 pays au sein de la KFOR. Ces soldats ont pour mission de contribuer à maintenir la sécurité et la stabilité pour tous les citoyens, quelle que soit leur origine ethnique. L'OTAN a appuyé dès le début le processus international lancé dans le but de définir le statut du Kosovo, notamment les efforts déployés par M. Ahtisaari et ceux de la Troïka. La présence de la KFOR a été essentielle pour maintenir la sécurité et appuyer le processus politique. La KFOR restera au Kosovo en vertu de la résolution n° 1244 du Conseil de sécurité des Nations Unies, à moins que ce dernier n'en décide autrement.

Tijdens de vergadering van december jongstleden waren de ministers van Buitenlandse Zaken overeengekomen de bijdragen voor KFOR, inclusief de reservetroepen, te handhaven op hun actueel niveau, zonder beperkingen. De NAVO zal, zonder onderscheid te maken, elke poging tot aanslag op de veiligheid van de inwoners van Kosovo resoluut beantwoorden.

De NAVO is klaar om haar rol te spelen bij de toepassing van de toekomstige veiligheidsbepalingen. Rekening houdend met de situatie te velde zullen de staats- en regeringshoofden moeten beslissen of de voorwaarden voorhanden zijn om de NAVO officieel te betrekken bij de voorbereiding van de taken die in het pakket-Ahtisaari voor de NAVO zijn weggelegd als «*International Military Presence*».

De ontwikkelingen van de jongste weken baren echter zorgen, in het bijzonder de aanvallen op de grenspos-ten, het vertrek «met vakantie» van de Servische leden van de *Kosovo Police Service* (KPS), opgesteld in het noorden van Kosovo, en het vertrek van de Kosovaarse rechtbankmagistraten in het noorden. De NAVO zal moeten onderzoeken hoe zij het hoofd moet bieden aan een zekere afwachtende houding van UNMIK in het noorden van Kosovo en aan de gevaren voor «*soft partition*».

Wat op het spel staat is bijzonder belangrijk voor België, aangezien het overgrote deel van onze militaire medewerking aan KFOR is gestationeerd in het noorden van de provincie. Heel bijzondere aandacht voor dit aspect is nodig, zowel in NAVO- als in Europees verband.

De Europese Unie heeft beslist op 16 februari 2008 een zending «rechtsstaat» (Eulex Kosovo) tot stand te brengen van ongeveer 1.900 internationale politieofficieren, rechters, procureurs en douaneambtenaren, en ongeveer 1.100 plaatselijke agenten. Die zending heeft tot doel de Kosovaarse autoriteiten te helpen door hen te volgen, te begeleiden en te adviseren op alle gebieden die verband houden met de rechtsstaat.

Dit zijn de belangrijkste aandachtspunten voor de ministeriële vergadering van deze week en ook voor de NAVO-Top van begin april.

Het is mogelijk dat nog andere thema's te Boekarest aandacht zullen vragen, zoals bijvoorbeeld de «*Missile Defence*» en andere «nieuwe» en zogeheten transformatiedossiers zoals energieveiligheid en cyberdefence. Geen van deze dossiers lijkt echter in een voldoende gevorderd stadium opdat ze tot belangrijke beslissingen zouden leiden.

Lors de leur réunion en décembre dernier, les ministres des Affaires étrangères avaient convenu de maintenir les contributions à la KFOR, y compris les forces de réserve, à leur niveau actuel, et sans restrictions. L'OTAN répondra de manière résolue à toute tentative d'atteinte à la sûreté et à la sécurité des habitants du Kosovo, sans distinction.

Elle se tient prête à jouer son rôle dans l'application de futures dispositions de sécurité. Tenant compte de l'évolution de la situation sur le terrain, les chefs d'État et de Gouvernement auront à décider si les conditions existent pour lancer officiellement l'OTAN dans la préparation des tâches prévues dans le «Paquet Ahtisaari» pour l'OTAN en tant que «*International Military Presence*».

Or, les développements des dernières semaines nous préoccupent, en particulier les attaques aux postes-frontière, le départ «en vacances» des membres serbes de la *Kosovo Police Service* (KPS), déployés dans le nord du Kosovo, et le départ des magistrats kosovars des tribunaux de justice dans le nord. L'OTAN devra examiner comment faire face à un certain attentisme par UNMIK dans le nord du Kosovo et aux risques de «*soft partition*».

L'enjeu est particulièrement important pour la Belgique étant donné que la grande majorité de notre contribution militaire à KFOR est localisée dans le nord de la province. Une attention toute spéciale à cet aspect des choses doit être apportée aussi bien dans un cadre OTAN que dans un cadre européen.

L'Union européenne a décidé de lancer, le 16 février 2008, une mission «Etat de droit» (Eulex Kosovo) qui comptera quelque 1.900 officiers de police, juges, procureurs et agents de douane internationaux et environs 1.100 agents locaux. Cette mission a pour objectif d'aider les autorités du Kosovo en les suivant, les encadrant et les conseillant dans tous les domaines liés à l'État de droit.

Tels sont les principaux points à aborder à la réunion ministérielle de cette semaine ainsi qu'au sommet de l'OTAN prévu début avril.

Il est possible que d'autres thèmes requièrent l'attention à Bucarest, tels que la «*Missile Defence*» et d'autres nouveaux dossiers dits de transformation tels que la sécurité énergétique et la cyberdéfense. Aucun de ces dossiers ne semble cependant avoir atteint un stade suffisamment avancé pour faire l'objet de décisions importantes.

2. Uiteenzetting van de heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging

De minister stipt aan dat er in principe om de twee jaar een belangrijke NAVO-top wordt georganiseerd. De organisatie hiervan in 2008 en 2009 wordt in hoofdzaak door de internationale politieke agenda opgelegd. De volgende top van Boekarest zal de laatste zijn voor president Bush. De top van 2009 zal de zestigste verjaardag van de Alliantie markeren. De agenda van Boekarest ligt nog niet volledig vast.

Evenwel zijn een aantal punten relevant voor het departement van Landsverdediging.

– Zo zou het debat over Afghanistan zich zeker op een aantal fundamentele vragen moeten toespitsen.

Een eerste heeft betrekking op de vraag hoe de NAVO evolueert na zes jaar aanwezigheid in Afghanistan. Er bestaat nog steeds geen gezamenlijk door de lidstaten aanvaarde *state of play*. Tal van rapporten maken gewag van een veiligheidstoestand die verergert terwijl andere spreken van een stabilisering van de Afghaanse maatschappij. Zolang geen eenvormig en precies beeld van het land bestaat, valt er geen duidelijke strategie uit te tekenen.

Een volgende vraag is welke de doelstellingen zijn van het militaire en civiele engagement in Afghanistan. De internationale gemeenschap moet precieze en meetbare doelstellingen vaststellen.

De derde vraag is hoe de internationale gemeenschap de toestand in Afghanistan kan stabiliseren en de Afghaanse maatschappij bijstaan in haar wederopbouw indien zij niet steeds bereid is de noodzakelijke middelen daartoe op tafel te leggen. In Bosnië heeft de internationale gemeenschap ongeveer 1.400 dollar per inwoner, na de gevechtsoperaties, geïnvesteerd. In Kosovo beliep dit 800 dollar. In Afghanistan gaat het om 50 dollar.

De laatste vraag, tenslotte, luidt hoe de regeringsleiders hun medeburgers kunnen overtuigen dat hun veiligheid afhangt van de resultaten die in Afghanistan worden boekt.

– Een ander belangrijk punt dat op de vergadering aan de orde zal zijn heeft betrekking op de *NATO response force (NRF)*. Hiermee zou de NAVO in staat moeten worden gesteld om snel te kunnen reageren op internationale bedreigingen. Deze snel ontplooibare capaciteit moet dienen als katalysator voor de transformatie van de strijdkrachten van de NAVO-lidstaten. De NRF kampt echter met een drietal belangrijke problemen. Het

2. Exposé de M. Pieter De Crem, ministre de la Défense

Le ministre fait observer qu'en principe, un sommet important de l'OTAN est organisé tous les deux ans. L'organisation d'un tel sommet en 2008 et 2009 est principalement dictée par l'agenda politique international. Le prochain sommet de Bucarest sera le dernier pour le président Bush. Le sommet de 2009 marquera la soixantième anniversaire de l'Alliance. L'ordre du jour de la réunion de Bucarest n'est pas encore totalement fixé.

Un certain nombre de points sont néanmoins importants pour le Département de la Défense.

– C'est ainsi que le débat consacré à l'Afghanistan devrait assurément se focaliser sur un certain nombre de questions fondamentales.

Une première question concerne la manière dont l'OTAN évolue après six ans de présence en Afghanistan. Les États membres n'ont toujours pas accepté de *state of play* commun. Nombre de rapports font état d'une détérioration de la sécurité, tandis que d'autres évoquent une stabilisation de la société afghane. Tant que l'on ne dispose pas d'une image uniforme et précise du pays, on ne peut définir de stratégie claire.

La question suivante est de savoir quels sont les objectifs de l'engagement civil et militaire en Afghanistan. La communauté internationale doit fixer des objectifs précis et mesurables.

La troisième question est de savoir comment la communauté internationale peut stabiliser la situation en Afghanistan et aider la société afghane dans sa reconstruction si elle n'est pas toujours disposée à mettre sur la table les moyens nécessaires à cet effet. En Bosnie, la communauté internationale a, en effet, investi environ 1.400 dollars par habitant après les opérations de combat, contre 800 dollars au Kosovo et 50 dollars en Afghanistan.

La dernière question, enfin, est de savoir comment les chefs de gouvernement peuvent convaincre leurs concitoyens que leur sécurité dépend des résultats enregistrés en Afghanistan.

– Un autre point important à l'ordre du jour de la réunion concerne la *Nato response force (NRF)*. Cette force de réaction devrait permettre à l'OTAN de pouvoir réagir rapidement aux menaces internationales. Cette capacité qui peut être déployée rapidement doit servir de catalyseur pour la transformation des forces armées des États membres de l'OTAN. La NRF est toutefois confrontée à trois problèmes importants. Tout d'abord,

eerste is dat de Europeanen niet ten volle participeren aan de NRF; er ontbreken nog essentiële elementen zoals de *airlift capacity*, wat een groot operationeel probleem vormt. Het tweede is dat er geen consensus bestaat over de modaliteiten van de inzet, en, tenslotte, door de bestaande financieringsmechanismen draaien de landen die participeren in de NRF zelf op voor de kosten (*funding*).

Om aan deze drie voornaamste problemen het hoofd te bieden, hebben de lidstaten beslist een *graduated NRF* aan te wenden, een NRF die de facto kleiner is in omvang, zonder dat het oorspronkelijk gebruikskoncept van de NRF werd gewijzigd.

De Top van Boekarest zou aldus een antwoord moeten kunnen vinden op de vragen of het gebruikskoncept van de oorspronkelijke NRF niet moet worden herzien, en welke de gevolgen zouden kunnen zijn van het Europees gebrek aan bereidwilligheid om de NRF-behoefte in te vullen voor de transatlantische relaties.

– De NAVO-uitbreiding zal ook op de agenda staan, zeker in het perspectief van het beëindigen van de tweede ambtstermijn van de Amerikaanse president.

De vorige uitbreidingen waren hoofdzakelijk ingegeven door politieke motieven. Thans is de situatie echter gewijzigd in de zin dat de NAVO zich heeft getransformeerd van een *alliance in being* in een *alliance in doing*. De militaire capaciteiten van potentiële nieuwkomers zijn hierdoor een belangrijke beoordelingsfactor geworden. Moeten de lidstaten bijgevolg niet meer aandacht schenken aan de capacitaire meerwaarde die een potentiële kandidaat voor de toetreding kan bieden?

Tenslotte belicht de minister de NAVO-EU relatie. De samenwerking van de NAVO en de EU in Kosovo en Afghanistan geeft aan die relatie een andere dimensie. Ook dit aspect zal te Boekarest aan bod komen. Een eerste vraag luidt in hoeverre een efficiënte taakverdeling op het terrein institutioneel mogelijk is tussen de NAVO die zich concentreert op de militaire aspecten van het crisismanagement en de heropbouw, en de EU die zich meer concentreert op de civiele heropbouw. Valt dit te verzoenen met de Europese ambitie om op autonome wijze militaire operaties uit te voeren? Moet, vervolgens, in het licht van deze lastenverdeling het «Berlijn plus» akkoord niet worden herzien?

les Européens ne participent pas entièrement à la NRF; il manque encore des éléments essentiels tels que la capacité aéroportée (*airlift capacity*), ce qui pose un énorme problème opérationnel. Deuxièmement, il n'existe aucun consensus sur les modalités de l'engagement et enfin, les mécanismes de financement existants font que les pays qui participent à la NRF supportent eux-mêmes les coûts (*funding*).

Pour faire face à ces trois problèmes principaux, les États membres ont décidé d'utiliser une *graduated NRF*, une NRF de facto de taille réduite, sans que le concept initial d'utilisation de la NRF ait été modifié.

Le Sommet de Bucarest devrait donc pouvoir apporter une réponse à la question de savoir si le concept d'utilisation de la NRF initiale ne doit pas être revu et à la question de savoir quelles pourraient être les conséquences, pour les relations transatlantiques, du manque de volonté européenne de répondre aux besoins de la NRF.

– L'élargissement de l'OTAN sera également à l'ordre du jour, certainement dans la perspective de la fin du second mandat du président des États-Unis.

Les élargissements précédents étaient essentiellement dictés par des raisons politiques. Désormais, la situation est toutefois différente, étant donné que l'OTAN, qui était une *alliance in being*, s'est muée en une *alliance in doing*. Les capacités militaires des nouveaux venus potentiels sont ainsi devenues un facteur d'appréciation important. Les États membres ne doivent-ils, par conséquent, pas attacher plus d'importance à la plus-value, en termes de capacités, que peut offrir un candidat potentiel à l'adhésion?

Enfin, le ministre commente la relation OTAN-Union européenne. La coopération entre l'OTAN et l'Union européenne au Kosovo et en Afghanistan confère à cette relation une autre dimension. Cet aspect sera également abordé à Bucarest. A cet égard, se pose tout d'abord la question de savoir dans quelle mesure, du point de vue institutionnel, une répartition efficace des tâches sur le terrain est possible, entre l'OTAN, qui se concentre sur les aspects militaires de la gestion des crises et la reconstruction, et l'Union européenne, qui se focalise davantage sur la reconstruction civile. Est-ce conciliable avec l'ambition européenne de mener des opérations militaires de manière autonome? Ne convient-il pas, ensuite, de revoir l'accord «Berlijn plus» à la lumière de cette répartition des tâches?

3. Gedachtewisseling

De heer André Flahaut (PS – Kamer) meent dat er de voorbije jaren een forse toename geweest is van het aantal NAVO-toppen en -bijeenkomsten, waarvan de agenda doorgaans door de Verenigde Staten was gedicteerd. In dat opzicht is de Top van Boekarest een afscheid van de regering-Bush en ook een tussentijdse top.

Overigens zij opgemerkt dat de toename van het aantal topbijeenkomsten niet tot grote vooruitgang heeft geleid. Dat zal wellicht niet anders zijn voor de Top van Boekarest; op de agenda van die top lijkt geen plaats te zijn voor het vraagstuk van de broodnodige omvorming van de NAVO. Wel zal een nieuwe uitbreiding ter sprake komen, terwijl de vorige uitbreidingen nog niet helemaal verwerkt zijn. De spreker pleit er derhalve voor dat België zich terzake voorzichtig opstelt en zich strikt aan het standpunt van de Europese landen houdt.

Voorts meent de spreker dat de snellereactiemacht van de NAVO een mislukking is, niet alleen omdat men de geopolitieke context heeft veronachtzaamd, maar ook wegens de budgettaire problemen van de lidstaten – en het feit dat een Europese defensie nog moet worden opgebouwd.

Volgens de spreker zal in het kader van de Top van Boekarest aan België een bijkomende inspanning worden gevraagd. In zijn ogen hoeft ons land, dat onlangs beslist heeft een grote inspanning te leveren voor Afghanistan, niet te aanvaarden ook de leiding te nemen van een *Provincial Reconstruction Team* (PRT); een bijkomende inspanning kan hooguit bestaan in een versterkte samenwerking met Duitsland.

De heer Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen! – Kamer) is verontrust over het voornemen om de NAVO uit te breiden tot Oekraïne en Georgië. Een dergelijke beslissing zal ongetwijfeld negatieve reacties uitlokken in Rusland, dat zich bedreigd zal voelen. Wat is het standpunt van de regering hierover?

Zal de regering met haar partners overleggen over de noodzaak de ISAF-missie en de operatie *Enduring Freedom* strikt gescheiden te houden? Over het algemeen is de partij van de spreker voorstander van een andere strategie voor Afghanistan.

3. Échange de vues

M. André Flahaut (PS – Chambre) estime que les dernières années ont vu une multiplication des sommets et réunions de l'OTAN, le plus souvent sur la base d'un agenda dicté par les États-Unis. En l'occurrence, le Sommet de Bucarest constitue un sommet d'adieu à l'administration Bush et, par là même, un sommet intermédiaire.

Il faut du reste constater que l'accumulation des sommets n'est pas allée de pair avec de grandes avancées. Il ne devrait pas en aller différemment dans le cas du Sommet de Bucarest, à l'agenda duquel la question de la – si nécessaire – transformation de l'OTAN ne semble pas devoir être inscrite. En revanche, il semble bien que l'on veuille à nouveau parler d'élargissement, alors même que les élargissements précédents n'ont pas encore été digérés. L'intervenant plaide dès lors pour que la Belgique adopte en la matière une attitude prudente et s'en tienne strictement à la position adoptée par les Européens.

L'orateur juge par ailleurs que la force de réaction rapide de l'OTAN est un échec, tant parce que l'on a négligé le contexte géopolitique qu'en raison des difficultés budgétaires des États membres – et aussi parce que la défense européenne reste encore à construire.

L'orateur s'attend d'autre part à ce qu'un effort supplémentaire soit demandé à la Belgique dans le cadre du Sommet de Bucarest. Il lui paraît que notre pays, qui vient déjà de décider d'un gros effort en Afghanistan, ne devra pas accepter de prendre également en charge la direction d'une équipe de reconstruction provinciale (PRT): si un effort supplémentaire doit être accompli, il doit se limiter à renforcer notre collaboration avec l'Allemagne.

M. Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen! – Chambre) s'inquiète de la volonté d'élargir l'OTAN à l'Ukraine et la Géorgie. Une décision en ce sens ne manquerait pas de provoquer des réactions négatives de la part de la Russie, qui se sentirait menacée. Quel est le point de vue du gouvernement sur cette question?

Le gouvernement discutera-t-il avec ses partenaires de la nécessité de maintenir une totale séparation entre l'ISAF d'une part et l'opération *Enduring Freedom* d'autre part? De manière générale, le parti auquel appartient l'intervenant demande l'adoption d'une stratégie différente en Afghanistan.

Voorts vreest de spreker dat de *common funding*-techniek de militaire uitgaven zal verhogen en daardoor niet strookt met de budgettaire keuzes van ons land.

Ten slotte wenst de spreker te vernemen wat het standpunt van België is over de aangekondigde opties inzake *Missile Defence*.

De heer François Roelants du Vivier (MR – Senaat) stelt vast dat veel Europese beleidsmakers zich zorgen maken om de reactie van de publieke opinie op een versterkt engagement voor Afghanistan. Een uitstapstrategie is hoe dan ook vereist.

Hoe staat het voorts met het overleg tussen de Europese Unie en de NAVO, dat niet geregeld lijkt plaats te vinden? Dat is zorgwekkend, te meer daar het Amerikaanse plan voor een raketterschild de relaties tussen Europa en Rusland dreigt te verzuren.

Wat is, ten slotte, het standpunt van de minister van Landsverdediging over de mening die enkele voormalige stafchefs van de NAVO onlangs in de internationale pers hebben verkondigd over de nieuwe strategie van de alliantie?

De heer Christian Brotcorne (cdH – Kamer) verwijst naar de evolutie van de rol van de NAVO, in het licht van de uitbreiding in Oost-Europa maar ook, zoals de VS zou willen, eventueel met landen als Australië en Japan. Zal de NAVO een regionale Amerikaans-Europese, politiek-militaire, organisatie blijven, of wordt het een globale veiligheidsorganisatie die geheel of gedeeltelijk in het vaarwater van de VN zou kunnen komen? In tegenstelling tot de heer Flahaut meent de spreker dat op dit terrein toch wel, geleidelijk aan, vooruitgang wordt geboekt. Er grijpt bijgevolg wel degelijk een transformatie plaats door de opeenvolging van bijeenkomsten van regeringsleiders waarbij soms nieuwe concepten ingang vinden. In dit kader zijn parlementaire debatten ook een noodzaak met het oog op een betere transparantie bij de NAVO-besluitvorming. Ook dit punt zou te Boekarest ter sprake moeten komen.

Het tweede punt van het betoog van de spreker betreft het eerbiedigen van het internationaal recht, wat de werkelijke basis dient te zijn voor het buitenlands beleid. Het internationaal recht laat toe op de meest adequate wijze conflicten op te lossen. In dit kader kan worden verwezen naar Kosovo waarvan de internationale erkenning niet in overeenstemming met dit recht verloopt. Resolutie nr. 1244 van de Veiligheidsraad stelt immers dat de soevereiniteit van Servië moest bewaard blijven binnen de erkende en bestaande grenzen. De recente

L'orateur craint par ailleurs que le recours à la méthode du *common funding* ne remette en cause nos choix budgétaires nationaux en entraînant un accroissement des dépenses militaires.

Enfin, quelle est la position belge sur les options annoncées en matière de *Missile Defence*?

M. François Roelants du Vivier (MR – Sénat) constate que de nombreux responsables politiques européens s'inquiètent de la réaction de l'opinion publique vis-à-vis d'une intervention accrue en Afghanistan. Une stratégie de sortie est en tout état de cause indispensable.

Qu'en est-il par ailleurs de la concertation entre l'Union européenne et l'OTAN, qui ne semble pas avoir lieu de manière très régulière? Ceci est d'autant plus inquiétant que le déploiement d'un bouclier américain risque de mettre à mal les relations entre les Européens et la Russie.

Enfin, quel est le point de vue du ministre de la Défense sur l'opinion récemment exprimée dans la presse internationale par plusieurs anciens chefs d'état-major de l'OTAN sur la nouvelle stratégie de l'Alliance?

M. Christian Brotcorne (cdH – Chambre) renvoie à l'évolution du rôle de l'OTAN, à la lumière de l'élargissement à l'Europe de l'Est mais aussi tel que le souhaiteraient les États-Unis, avec l'inclusion éventuelle de pays tels que l'Australie et le Japon. L'OTAN restera-t-elle une organisation politico-militaire américano-européenne régionale ou deviendra-t-elle une organisation mondiale de la sécurité qui pourrait entrer totalement ou partiellement sur les brisées de l'ONU? Contrairement à M. Flahaut, l'intervenant considère que, sur ce terrain, on enregistre quand même petit à petit des progrès. On assiste donc bel et bien à une transformation sous l'impulsion des rencontres successives des chefs de gouvernement, au cours desquelles de nouveaux concepts voient parfois le jour. Dans ce cadre, les débats parlementaires sont également nécessaires pour parvenir à une plus grande transparence du processus décisionnel de l'OTAN. Ce point devrait également être abordé à Bucarest.

Le deuxième point de l'argumentation de l'intervenant concerne le respect du droit international, qui doit constituer le véritable fondement de la politique étrangère. Le droit international permet de résoudre des conflits de la manière la plus adéquate qui soit. Dans ce cadre, on peut renvoyer à l'exemple du Kosovo dont la reconnaissance internationale n'est pas conforme à ce droit. La résolution n° 1244 du Conseil de sécurité dispose, en effet, que la souveraineté de la Serbie devait être maintenue dans les frontières reconnues et existantes.

gebeurtenissen tonen dat de werkelijkheid anders is. Een separatistische strekking in Kosovo zou bijvoorbeeld ook tot problemen aanleiding kunnen geven. Is het mandaat van de KFOR nog voldoende legitiem in het licht van het internationaal recht? Is er geen nieuwe resolutie noodzakelijk om dit mandaat te schragen?

Tenslotte wijst de spreker ook nog op de noodzaak van een exitstrategie op korte of middellange termijn in Afghanistan.

De heer Josy Dubié (Ecolo-Groen! – Senaat), rapporteur, vindt dat uit het Oosten een ongunstige wind waait, die herinneringen aan een verleden oproept waarvan men dacht dat het voorbij was. Rusland is duidelijk onstemd over bepaalde recente internationale evoluties. Met de nieuwe president zal hierin geen verandering optreden. In zekere zin kan men de Russen begrijpen: de installatie van een radar in Tsjechië en van *antimissile*-afweer in Polen en de eventuele toetreding van Georgië tot de NAVO bevallen hen niet.

Dit laatste houdt een duidelijk gevaar in en daarom maant de spreker aan tot voorzichtigheid. Het land kent twee secessionistische regio's die door Rusland worden bezet (Abchazië en Zuid-Ossetië) waar zich reeds incidenten hebben voorgedaan. Wanneer morgen Georgië lid wordt van de NAVO en beroep doet op artikel 5 van het Handvest moeten de overige leden te hulp komen. Is dit werkelijk de bedoeling?

Wat Kosovo betreft, is de heer Dubié bezorgd dat onze troepen tussen twee vuren zullen komen te staan. In het Noorden grijpt een «zachte» secessie plaats (Servisch-Kosovaarse politiemensen en rechters gehoorzamen de Kosovaarse overheden niet meer). In het Zuiden daarentegen zal het misschien niet lang meer duren alvorens Kosovaarse ultranationalisten niet de onafhankelijkheid maar datgene wat zij als een Europees protectoraat beschouwen, in vraag zullen stellen. Het gevaar bestaat dat onze troepen geprangd zullen geraken tussen de secessionisten in het Noorden en de ultranationalisten in het Zuiden. Ook deze situatie vormt een potentieel gevaar.

Tenslotte, in verband met Afghanistan, kan worden verwezen naar de uitspraak van president Karzaï dat de troepen voor ten minste 10 jaar in het land zouden blijven. Strookt dit met de bedoelingen van de NAVO? Bestaat er een exitstrategie en hoe luidt die? In navolging van wat de vorige minister van Landsverdediging stelde, meent de spreker ook dat de NAVO niet de politiemans van de wereld moet worden. Voor Rusland is dat nochtans wat aan het gebeuren is. Dit is niet de rol van de NAVO, in

Les événements récents montrent que la réalité est tout autre. Une tendance séparatiste au Kosovo pourrait, par exemple, également provoquer des problèmes. Le mandat de la KFOR est-il encore suffisamment légitime à la lumière du droit international? Ne faut-il pas de nouvelle résolution pour soutenir ce mandat?

Enfin, l'intervenant souligne également la nécessité d'élaborer une stratégie de sortie à court et à moyen terme en Afghanistan.

M. Josy Dubié (Ecolo-Groen! – Sénat), rapporteur, estime qu'un vent défavorable souffle à l'Est, qui fait resurgir des souvenirs d'un passé que l'on croyait aboli. La Russie désapprouve clairement certaines évolutions internationales récentes. Le nouveau président n'apportera pas de changement en la matière. Dans un certain sens, on peut comprendre les Russes: l'installation d'un radar en Tchéquie et d'un bouclier anti-missiles en Pologne et l'adhésion éventuelle de la Géorgie à l'OTAN ont de quoi déplaire au Kremlin.

Ce dernier point n'est pas sans risque et l'orateur recommande d'agir avec circonspection. Le pays compte deux régions sécessionnistes occupées par la Russie (l'Abkhazie et l'Ossétie du sud), qui ont déjà été le théâtre d'incidents. Si la Georgie devenait membre de l'OTAN et qu'elle invoquait l'article 5 de la Charte, les autres membres devraient lui venir en aide. Est-ce bien l'objectif?

En ce qui concerne le Kosovo, M. Dubié craint que nos troupes se retrouvent entre deux feux. Au nord, une sécession «douce» a lieu (les policiers et les juges serbes du Kosovo n'obéissent plus aux autorités kosovares). Au sud, en revanche, il ne faudra peut-être plus guère attendre avant que les Kosovars ultranationalistes ne remettent en cause non pas l'indépendance, mais ce qu'ils considèrent comme un protectorat européen. Nos troupes risquent de se retrouver prises en étau entre les sécessionnistes au nord et les ultranationalistes au sud. Cette situation constitue, elle aussi, un danger potentiel.

En ce qui concerne l'Afghanistan, enfin, on se souvient des propos du président Karzaï, selon lequel les troupes resteraient au moins dix ans dans le pays. Cette vision correspond-elle aux intentions de l'OTAN? Existe-t-il une stratégie de sortie et, dans l'affirmative, laquelle? À l'instar de ce qu'a déclaré l'ancien ministre de la Défense, l'intervenant considère également que l'OTAN ne doit pas devenir le gendarme du monde. Pour la Russie, c'est pourtant ce qui est en train de se produire. Tel n'est

tegenstelling tot de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties die wel deze roeping heeft (en die de NAVO met bepaalde opdrachten kan gelasten).

Door deze verschillende factoren kunnen terug machtsblokken ontstaan. Het Warschaupact is verdwenen, maar in het oosten ontstaat, als gevolg van het verdrag van Shangai, een nieuw blok bestaande uit China, Rusland en verschillende (ex-USSR) landen zoals bijvoorbeeld Kazachstan.

De heer Dubié maant dan ook aan tot grote omzichtigheid en Rusland niet te provoceren. Het gevaar voor een nieuwe Koude Oorlog en bewapeningswedloop is niet ondenkbaar.

Mevrouw Hilde Vautmans (Open Vld), voorzitter, hoort weinig over de noodzakelijke hervormingen. De discussie zou in feite moeten uitmonden in een nieuw strategisch concept dat bij het 60-jarig bestaan zou kunnen worden goedgekeurd en waarbij de rol die van de NAVO wordt verwacht zou worden vastgelegd.

Zij vervolgt met de kernwapenproblematiek. In dat kader werden reeds in 2005 en 2006 verschillende resoluties over de nucleaire ontwapening aangenomen, en is er een debat aan de gang in de commissie voor de Buitenlandse betrekkingen. Duitsland en Noorwegen hebben heel duidelijk gevraagd om dat punt op de agenda te plaatsen. Zal het worden besproken en welke houding zal België dan aannemen? In de NAVO bestaan terzake verschillende strekkingen.

Een ander punt slaat op de maritieme veiligheid en de energiebeveiliging. Te Riga werd gevraagd naar een analyse van de veiligheid in verband met energie. Wat is de stand van zaken en wat verwacht de minister dat zal worden beslist te Boekarest?

*
* *

De heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging, preciseert dat men in verband met de problematiek van de hervorming van de NAVO een nieuw strategisch concept verwacht tegen volgend jaar bij de 60^{ste} verjaardag. De secretaris-generaal heeft de ministers medegedeeld dat hij dit aan het voorbereiden is. In Boekarest zou een eerste verslag over het vorderen van dit werk worden uitgebracht. De hervorming van de NAVO staat bijgevolg wel degelijk op de agenda.

In verband met de *missile defence*: dit was geen gespreksonderwerp op zich te Vilnius (informele bijeenkomst van de NAVO-ministers van defensie, Vilnius, 7 en 8 februari 2008). De minister van defensie van Noorwegen heeft het wel ter sprake gebracht. Onder

pas le rôle de l'OTAN, contrairement au Conseil de sécurité des Nations unies, qui, lui, a cette vocation (et qui peut confier certaines missions à l'OTAN).

Compte tenu de ces différents facteurs, on peut craindre de voir réapparaître de nouveaux blocs. Le Pacte de Varsovie n'est plus, mais on constate l'émergence, à l'Est, d'un nouveau bloc issu du Traité de Shanghai et composé de la Chine, de la Russie et de plusieurs pays (de l'ex-URSS), comme par exemple le Kazakhstan.

M. Dubié exhorte dès lors à faire preuve d'une grande prudence et à ne pas provoquer la Russie. Le danger d'une nouvelle Guerre froide et d'une course à l'armement n'est pas illusoire.

Mme Hilde Vautmans (Open Vld), présidente, n'entend guère parler des nécessaires réformes. La discussion devrait en fait déboucher sur un nouveau concept stratégique qui pourrait être approuvé à l'occasion du soixantième anniversaire et qui fixerait le rôle que l'on attend de l'OTAN.

Elle poursuit en abordant la problématique des armes nucléaires. Différentes résolutions sur le désarmement nucléaire ont déjà été adoptées dans ce cadre en 2005 et 2006 et un débat est actuellement en cours en commission des Relations extérieures. L'Allemagne et la Norvège ont explicitement demandé d'inscrire ce point à l'ordre du jour. Sera-t-il examiné et quelle sera l'attitude adoptée par la Belgique? Différentes tendances existent en la matière au sein de l'OTAN.

Un autre point porte sur la sécurité maritime et la sécurité énergétique. À Riga, il été demandé de réaliser une analyse de la sécurité en matière énergétique. Quel est l'état de la question et quelles sont, selon le ministre, les décisions qui seront prises à Bucarest?

*
* *

M. Pieter De Crem, ministre de la Défense, précise qu'en ce qui concerne le problème de la réforme de l'OTAN, un nouveau concept stratégique est attendu d'ici l'année prochaine, à l'occasion du soixantième anniversaire. Le secrétaire général a informé les ministres qu'il y travaillait. Un premier rapport sur l'avancement de ces travaux serait présenté à Bucarest. La réforme de l'OTAN figure donc bel et bien à l'ordre du jour.

La missile defence ne constituait pas un sujet de discussion en soi à Vilnius (réunion informelle des ministres de la Défense de l'OTAN, Vilnius, 7 et 8 février 2008). Le ministre de la défense de Norvège a néanmoins abordé ce point. Il a notamment aussi été question, dans ce

meer de positie van de NAVO tegenover Rusland werd in dit kader ook aangeraakt. Volgens vele lidstaten dient de dialoog met Rusland de voorrang te krijgen. Wanneer er ooit dergelijk systeem op punt wordt gesteld, gebeurt dit liefst bij consensus. In elk geval moeten nog heel wat actoren worden overtuigd. Dit punt zal wellicht te Boekarest ter sprake komen.

Over de opportuniteit van het optreden in Afghanistan werd reeds uitvoerig gedebatteerd (stuk 4-549/1 (Senaat) – 52 0853/001 (Kamer)). Zoals reeds uitvoerig toegelicht, zal België in Kandahar aanwezig zijn en neemt het deel aan de OMLT's. Over een deelname aan een PRT werd nog niet beslist.

Inzake de uitbreiding van de NAVO wordt men nogal eens geconfronteerd met een dubbelzinnige houding. Enerzijds, indien niet onmiddellijk gunstig wordt gereageerd op een vraag tot toetreding krijgt men het verwijt een gesloten club te vormen, anderzijds, wanneer een positief standpunt wordt ingenomen, gaat het te snel. Voor Macedonië, Albanië en Kroatië lijken zich geen problemen te stellen; voor de andere landen is er toch sprake van terughoudendheid van Rusland, en moet de dialoog hersteld worden.

Het nieuw strategisch concept van de NAVO houdt verband met verschillende factoren zoals de hervorming, de *common funding*, de bereidheid van lidstaten om effectief ook middelen ter beschikking te stellen voor die *common funding* en hoe in dat geval de besluitvormingsprocedure dient te worden geconcipeerd (ten einde, terecht, te kunnen meebebeslissen over de wijze waarop de middelen worden aangewend).

Tenslotte dient nog te worden onderstreept, in verband met de duur van de aanwezigheid in Afghanistan, dat die volgens sommigen nog 10 jaar lang vereist zal zijn. Volgens anderen kan het korter zijn. De aanwezigheid van Belgen is in elk geval voorwerp van een politieke beslissing. In Vilnius werd de Afghaanse regering duidelijk gemaakt dat zij ook orde op zaken moet stellen.

*
* *

De heer Karel De Gucht, minister van Buitenlandse zaken, meent dat de uitbreiding met Macedonië, Kroatië en Albanië geen problemen meer stelt. De toetreding van landen als Georgië en Oekraïne daarentegen wel. Voor beide landen zou de stap moeten worden gezet naar een *membership action plan*. Het verdere verloop van dit dossier is echter een punt van het allergrrootst politiek belang.

cadre, de la position de l'OTAN vis-à-vis de la Russie. Selon de nombreux États membres, le dialogue avec la Russie doit être prioritaire. Si un tel système est un jour mis au point, il est préférable que cela se passe par voie de consensus. En tout cas, de nombreux acteurs doivent encore être persuadés. Ce point sera sans doute abordé à Bucarest.

Des débats approfondis ont déjà eu lieu quant à l'opportunité de l'intervention en Afghanistan (doc. 4-549/1 (Sénat) – 52 0853/001 (Chambre)). Comme nous l'avons déjà expliqué de manière circonstanciée, la Belgique sera présente à Kandahar et participe aux OMLT. Aucune décision n'a encore été prise quant à une participation à un PRT.

En ce qui concerne l'élargissement de l'OTAN, on est souvent confronté à une attitude ambiguë. D'une part, si on ne réagit pas immédiatement de manière positive à une demande d'adhésion, on se voit reprocher de constituer un club fermé; d'autre part, lorsqu'un point de vue positif est adopté, les choses vont trop vite. Pour la Macédoine, l'Albanie et la Croatie, aucun problème ne semble se poser; pour les autres pays, il est tout de même question d'une réticence de la part de la Russie, et le dialogue doit être rétabli.

Le nouveau concept stratégique de l'OTAN est lié à différents facteurs comme la réforme, le *common funding*, la volonté des États membres de mettre effectivement des moyens à disposition pour ce *common funding* et la manière dont le processus décisionnel doit être conçu dans ce cas (afin de pouvoir participer, à juste titre, à la décision sur la manière dont les moyens sont utilisés).

Enfin, il convient encore de souligner, en ce qui concerne la durée de la présence en Afghanistan, que, selon certains, celle-ci sera encore exigée pendant 10 ans. Selon d'autres, cela peut durer moins longtemps. La présence des Belges fait de toute façon l'objet d'une décision politique. À Vilnius, on a fait clairement comprendre au gouvernement afghan qu'il doit également mettre bon ordre à la situation.

*
* *

M. Karel De Gucht, ministre des Affaires étrangères, estime que l'élargissement à la Macédoine, la Croatie et l'Albanie ne pose plus de problème, contrairement à l'adhésion de pays comme la Géorgie et l'Ukraine. Pour ces deux pays, il y aurait lieu de passer à l'étape d'un *membership action plan*. L'évolution de ce dossier constitue toutefois un point de la plus haute importance sur le plan politique.

Het komt volgens de minister niet aan Rusland toe uit te maken wie al dan niet lid kan worden van de NAVO. Het zijn de individuele landen die zelf op dit gebied een beslissing nemen en de NAVO beslist zelf daar al dan niet op in te gaan en tegen welk ritme in voorkomend geval.

Zowel voor Georgië als Oekraïne werden reeds enkele stappen gezet (*partnership for peace, intensified dialogue*); het *membership action plan* is de laatste stap, waarover thans moet worden beslist.

Dit neemt niet weg dat andere belangrijke aspecten wel een rol spelen, zoals bijvoorbeeld de mate waarin de publieke opinie in een kandidaat-land geporteerd is in een bepaalde richting. In Georgië is het duidelijk: men wil het NAVO-lidmaatschap. In Oekraïne gaat de publieke opinie geen definitief bepaalde richting uit. Op dit ogenblik is er nog geen 50% pro.

Een volgende vraag is in welke mate die landen zelf klaar zijn. Naast de militaire capaciteit gaat het ook om het functioneren van de democratie en de rechtsstaat, en het eerbiedigen van de mensenrechten. Bovendien kan een zeer groot land als Oekraïne niet zonder meer worden vergeleken met bijvoorbeeld Albanië of Macedonië waar de NAVO de opleiding van de strijdkrachten om te voldoen aan de toetredingsvoorwaarden, op zich heeft genomen.

De problemen in Zuid-Ossetië en Abchazië, die zich willen afscheiden, worden omschreven als *frozen conflicts*. Het gaat om kleine arme gebieden. Zelfs Rusland erkent geen onafhankelijk Zuid-Ossetië.

Men moet echter wel erkennen dat het bestaan van dergelijke haarden van politieke instabiliteit op het grondgebied van Georgië wel degelijk een probleem vormen, dat een oplossing moet krijgen. Op de vraag van Georgië om lid te worden kan niet blijvend neen worden gezegd. Thans is dit nog mogelijk omdat de *intensified dialogue* maar van 2006 dateert. De problematiek van de NAVO-toetreding is voor de Russen juist een bijkomende reden om de kwestie van Zuid-Ossetië en Abchazië niet op te lossen. Dit is echter geen agendapunt te Boekarest.

Niettegenstaande er in Oekraïne geen duidelijke wil pro NAVO is van de bevolking, is dit wel het geval in hoofde van de regering en het politieke establishment. Onder de NAVO-lidstaten zijn enkele uitgesproken contra en enkele andere pro, maar het grootste deel zit daar tussenin en heeft geen uitgesproken mening. Waarschijnlijk zal daarover tot op het ogenblik van de

Selon le ministre, il ne revient pas à la Russie de déterminer qui peut ou non devenir membre de l'OTAN. Ce sont les pays individuels qui prennent eux-mêmes une décision dans ce domaine et c'est l'OTAN qui décide elle-même d'accéder ou non à leur demande d'adhésion et à quel rythme, le cas échéant.

Tant pour la Géorgie que pour l'Ukraine, quelques étapes ont déjà été franchies (*partnership for peace, intensified dialogue*); le *membership action plan* constitue la dernière étape, au sujet de laquelle il y a lieu aujourd'hui de prendre une décision.

Il n'en demande pas moins que d'autres aspects importants jouent un rôle, comme par exemple la mesure dans laquelle, dans un pays candidat, l'opinion publique est portée dans une certaine direction. En Géorgie, c'est clair: on veut adhérer à l'OTAN. En Ukraine, l'opinion publique ne s'est pas décidée définitivement. Actuellement, cette adhésion est soutenue par moins de 50% des citoyens.

Une autre question est de savoir dans quelle mesure ces pays sont eux-mêmes prêts. Outre la capacité militaire, il s'agit également du fonctionnement de la démocratie et de l'État de droit, ainsi que du respect des droits de l'Homme. De plus, un très grand pays comme l'Ukraine ne peut simplement être comparé, par exemple, à l'Albanie ou à la Macédoine, où l'OTAN a pris en charge la formation des forces armées pour satisfaire aux conditions d'adhésion.

Les problèmes de l'Ossétie du sud et de l'Abkhazie, qui veulent se séparer, sont définis comme des *frozen conflicts*. Il s'agit de petites régions pauvres. Même la Russie ne reconnaît pas l'indépendance de l'Ossétie du sud.

Force est toutefois de reconnaître que l'existence de tels foyers d'instabilité politique sur le territoire de la Géorgie pose problème, et qu'il convient de trouver une solution en la matière. La demande d'adhésion de la Géorgie ne pourra pas indéfiniment être rejetée. Si elle peut encore l'être aujourd'hui, c'est parce que l'*intensified dialogue* ne date que de 2006. La problématique de l'adhésion à l'OTAN offre précisément aux Russes un argument supplémentaire pour ne pas régler la question de l'Ossétie du Sud et de l'Abkhazie. Ce point ne sera toutefois pas à l'ordre du jour à Bucarest.

Bien que la population ukrainienne ne se soit pas prononcée clairement pour l'adhésion à l'OTAN, le gouvernement et l'establishment politique de ce pays sont résolument favorables à cette adhésion. Parmi les États membres de l'OTAN, plusieurs sont pour et d'autres, radicalement contre, mais la grande majorité d'entre eux se situent entre ces deux tendances et n'ont pas d'opinion

top te Boekarest nog heel wat te doen zijn en zal op de bijeenkomst zelf worden gedebatteerd over al dan niet een *action membership plan* voor Oekraïne. De VS willen dit ontegensprekelijk. Hoe de andere landen hun standpunten hebben bepaald zal blijken bij de afloop van de vergadering.

In verband met de *missile defence* heeft de minister er zijn Poolse collega recent op gewezen dat dit zou betekenen dat missies zouden worden geïnstalleerd op Europees grondgebied zonder dat er zelfs maar een debat ten gronde is gevoerd in de Raad van ministers van Buitenlandse zaken. Volgens de Poolse minister van buitenlandse zaken is zijn land bereid om daarover op NAVO-niveau te praten maar niet op dit van de EU, omdat er in de EU neutrale landen zijn. Dit is geen bevredigend antwoord omdat dit erop neer zou komen dat op Europees niveau niet meer over defensie- of militaire aangelegenheden zou kunnen worden gepraat. De minister heeft dit reeds verscheidene malen aangekaart in de Raad Algemene zaken, maar staat alleen. De publieke opinie begrijpt overigens niet hoe de VS afzonderlijk met Polen, Tsjechië e.d. kunnen onderhandelen terwijl men anderzijds inspanningen doet gericht op het uitbouwen van een eigen Europees defensiebeleid, waar de bevolking grotendeels achter staat.

Rusland heeft geen echte argumenten om te beweren dat de installatie het strategisch evenwicht op het Europees continent zou verstoren. Nochtans is Rusland ertegen en dient dit wellicht gesitueerd te worden in de niet optimale relaties tussen Rusland, enerzijds, en de VS en Europa, anderzijds. Het zou nochtans mogelijk moeten zijn tot een verstandhouding te komen door bijvoorbeeld een gezamenlijke monitoring in te voeren (waar Polen geen bezwaar tegen heeft).

*
* *

De heer Josy Dubié (Ecolo-Groen! – Senaat), rapporteur, meent dat Rusland op een gegeven ogenblik zelf heeft voorgesteld om de installatie in de Kaukasus te vestigen, maar dat de VS dit heeft geweigerd.

Volgens *de minister* is de waarheid genuanceerder; de Russen hadden inderdaad voorgesteld om de installaties op Russisch grondgebied te plaatsen, niettegenstaande ze niet akkoord gingen met het systeem, maar daardoor draaiden ze de redenering om.

Polen is nochtans bereid een gezamenlijke monitoring toe te laten en stemt er ook mee in dat het systeem niet eenzijdig (dus niet zonder akkoord van Rusland) zou kunnen worden uitgebreid.

affirmée. Cette question fera vraisemblablement encore couler beaucoup d'encre jusqu'au sommet de Bucarest et l'opportunité d'élaborer un *action membership plan* pour l'Ukraine sera débattue au cours de la réunion elle-même. Les États-Unis sont indiscutablement favorables à un tel plan. La position des autres pays sera connue à l'issue de la réunion.

En ce qui concerne la *missile defence*, le ministre a récemment fait remarquer à son homologue polonais que la politique projetée en la matière impliquerait l'installation de missiles sur le territoire européen sans même qu'un débat au fond ait eu lieu au sein du Conseil des ministres des Affaires étrangères. Le ministre polonais des Affaires étrangères affirme que son pays est disposé à débattre cette question au niveau de l'OTAN, mais pas au niveau de l'UE, en raison de la neutralité de certains membres de l'Union. Cette réponse n'est pas satisfaisante: elle revient à interdire la discussion de tout dossier militaire ou de défense au niveau européen. Le ministre a déjà soulevé ce problème à diverses reprises en Conseil Affaires générales, mais il est isolé. L'opinion publique ne comprend d'ailleurs pas comment les États-Unis peuvent négocier séparément avec la Pologne, la Tchéquie, ..., alors qu'en même temps, des efforts sont déployés en vue de mettre au point une politique de défense européenne, soutenue par une grande partie de la population.

La Russie ne dispose d'aucun véritable argument pour affirmer que les installations perturberaient l'équilibre stratégique sur le continent européen. La Russie y est néanmoins opposée, ce qu'il faut peut-être inscrire dans le contexte des relations loin d'être optimales entre la Russie, d'une part, et les États-Unis et l'Europe, d'autre part. Il devrait toutefois être possible de trouver un terrain d'entente, par exemple, en instaurant un monitoring commun (la Pologne ne s'y oppose nullement).

*
* *

M. Josy Dubié (Ecolo-Groen! – Sénat), rapporteur, estime que la Russie a elle-même proposé, à un moment donné, d'établir les installations dans le Caucase, mais que les États-Unis ont refusé.

Selon le *ministre*, la vérité est plus nuancée; les Russes avaient en effet proposé de localiser les installations en territoire russe, bien qu'ils soient opposés au système, mais ce faisant, ils ont renversé l'argumentation.

La Pologne est toutefois disposée à autoriser un monitoring commun et partage également l'avis selon lequel le système ne pourrait pas être étendu de manière unilatérale (donc sans l'accord de la Russie).

Rusland geeft de indruk op dit ogenblik nergens mee te kunnen instemmen.

De vraag of de *missile defence* noodzakelijk is komt neer op de vraag naar een bescherming tegen een hypothetisch gevaar dat op dit ogenblik onbestaande is, maar in de toekomst zou kunnen bestaan. Het *missile defence* systeem kan op zich moeilijk als een risico worden beschouwd.

Betreffende *het ontstaan van nieuwe machtsblokken* naar dewelke senator Dubié heeft verwezen, preciseert de minister dat het akkoord van Shangai hoofdzakelijk werd opgezet om de westerse invloed in de OVSE te counteren. Dit lijkt geen groot succes te worden. Toen de Sovjet-Unie en China een zelfde politiek systeem hadden verstonden ze mekaar al niet. Het lijkt weinig waarschijnlijk dat dit nu het geval zal zijn. Uit dit akkoord mag echter niet worden afgeleid dat er nieuwe machtsblokken aan het ontstaan zijn. Rusland streeft er wel naar zijn invloed in Centraal-Azië te behouden, wat niet volledig lukt. Men denke maar aan de energiebevoorrading uit Turkmenistan. Europa kan zijn besluitvorming niet van Rusland laten afhangen.

Aangaande de *exitstrategie* voor Afghanistan kan de minister ook niet voorspellen hoe lang men nog aanwezig zal zijn. Sommige generaals ter plaatse spreken van een «generatie lang». Zal het Westen bereid zijn om daar zolang nog geld in te pompen? De exitstrategie staat of valt met de al dan niet succesvolle opleiding van het Afghaans leger. Op dit ogenblik valt op dit terrein vooruitgang waar te nemen. Het valt wel te vrezen dat van zodra deze legermacht zich manifesteert de Taliban er alles zal aan doen om jonge Afghanen te beletten dienst te nemen. De enige succesvolle exitstrategie bestaat erin de inspanning van de NAVO geleidelijk te laten overnemen door de Afghaanse strijdkrachten. En dit veronderstelt een goede veiligheidssituatie en een sterke militaire macht om de wederopbouw mogelijk te maken.

De heer Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen! – Kamer) stipt aan dat er volgens hem thans in Afghanistan juist te veel wapens zijn en té weinig wederopbouw en hulpverlening. De huidige strategie is veel te eenzijdig. Er dient een evenwicht te worden nagestreefd. Uiteraard kunnen ngo's thans niet zonder bescherming worden gestuurd.

De heer André Flahaut (PS – Kamer) erkent, in aansluiting bij de tussenkomst van de heer Brotcorne, dat er wel een hervorming van de NAVO geleidelijk aan, van top naar top, plaatsgrijpt.

La Russie donne l'impression de ne pouvoir marquer son accord sur rien en ce moment.

La question de savoir si la *missile defence* est nécessaire revient à s'interroger sur l'opportunité d'une protection contre un danger hypothétique qui n'existe pas actuellement, mais qui pourrait exister à l'avenir. On peut difficilement considérer le système de *missile defence* comme un risque en soi.

En ce qui concerne *l'apparition de nouvelles grandes puissances* auxquelles le sénateur Dubié a fait référence, le ministre précise que l'accord de Shangai a été conclu principalement pour contrer l'influence occidentale au sein de l'OSCE, ce qui ne semble pas rencontrer un grand succès. Lorsque l'Union soviétique et la Chine avaient un même système politique, elles ne se comprenaient pas. Il semble peu probable qu'elles y parviennent aujourd'hui. Il ne faut cependant pas déduire de cet accord que de nouvelles grandes puissances sont en train d'émerger. La Russie s'efforce bel et bien de conserver son influence en Asie centrale, en n'y parvenant pas complètement. Pensons par exemple à l'approvisionnement en énergie au Turkménistan. L'Europe ne peut faire dépendre ses décisions de la Russie.

S'agissant de la *stratégie de sortie* pour l'Afghanistan, le ministre ne peut prédire combien de temps l'on y restera encore. Certains généraux présents sur place parlent d'une «génération». L'Occident sera-t-il disposé à injecter encore si longtemps de l'argent dans ce pays? La stratégie de sortie dépend entièrement du succès de la formation de l'armée afghane. Pour l'instant, l'on constate des progrès dans ce domaine. Il est toutefois à craindre que dès que cette force armée se manifesterait, les Talibans feront tout pour empêcher les jeunes Afghans de rejoindre ses rangs. La seule stratégie de sortie qui puisse réussir consiste à faire en sorte que les forces armées afghanes assument progressivement les efforts consentis par l'OTAN. Et cela requiert un bon niveau de sécurité et une force militaire puissante permettant la reconstruction.

M. Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen! – Chambre) fait observer que selon lui, il y a précisément trop d'armes et trop peu de reconstruction et d'assistance aujourd'hui en Afghanistan. La stratégie actuelle est beaucoup trop unilatérale. Il faut tendre vers un équilibre. Bien entendu, de nos jours, les ONG ne peuvent pas y être envoyées sans protection.

M. André Flahaut (PS – Chambre) admet, dans le droit fil de l'intervention de M. Brotcorne, que l'OTAN se réforme progressivement, de sommet en sommet.

Over de hervorming wordt in elk geval heel wat aangekondigd, zonder dat noodzakelijkerwijze daadwerkelijk echte wijzigingen plaatsgrijpen. De notie van *common funding* of andere concepten die worden uitgewerkt (zoals bijvoorbeeld de uitbesteding van bepaalde taken) dient in dit kader met de nodige omzichtigheid te worden benaderd.

De spreker vindt het, net als de minister van Buitenlandse zaken, belangrijk dat over de kwestie van de *missile defence* blijft gesproken worden. Onder de vorige Poolse regering werd hetzelfde argument gehanteerd dat over dit probleem niet op Europees niveau moet worden gepraat. Voor de heer Flahaut is dit een onaanvaardbare houding vanwege een Europese partner.

In verband met de exitstrategie is het hem niet duidelijk waarom dit in België zo moeilijk ligt. Het moet toch duidelijk zijn dat de Belgische troepen daar niet voor altijd zijn. Hieraan is overigens gekoppeld dat de Westerse troepen meer en meer als een bezettingsmacht zullen worden gezien. In zekere zin kan dit de acties van de Taliban en de Afghanen aanwakkeren, zeker wanneer de troepen soms vergissingen begaan. Het gevaar bestaat dat er op een dag geen onderscheid meer wordt gemaakt tussen de operaties ISAF en *enduring freedom*.

Tenslotte verwijst de spreker naar de PRT's waarover hij denkt dat België zal worden gevraagd de leiding van een ervan op te nemen. Hij meent dat dit een vergissing zou zijn omdat ons land niet de middelen ervoor heeft. Hij verkiest de verdere samenwerking met de Duitsers in Kunduz.

Voorts vraagt hij nog of er reeds op Europees niveau een akkoord bestaat en eventueel een beslissing is gevallen over de NAVO-toetreding van de drie geciteerde landen Kroatië, Macedonië en Albanië? Wat Oekraïne betreft, is er een duidelijke evolutie in hoofde van de leiders, en ook van de publieke opinie. Hij pleit er overigens voor om op de NAVO-top rekening te houden met de publieke opinie.

De heer Dubié, rapporteur, verwijst naar de problematiek van de hervorming en de uitbreiding van de NAVO, die ook reeds te Riga in 2006 ter sprake kwam. Is de minister bereid zijn veto te stellen wanneer er sprake zou zijn van een uitbreiding tot Australië, Japan en Nieuw-Zeeland? Dan zou de NAVO werkelijk de politiemacht van de wereld zijn. Artikel 10 van het NAVO-Handvest bepaalt dat de lidstaten bij eenparig besluit elke andere Europese staat kunnen toelaten tot het verdrag toe te treden: de toetreding van deze drie landen zou bijgevolg duidelijk in strijd zijn met deze regel.

En tout cas, la réforme fait l'objet de nombreuses annonces, sans que de véritables modifications soient nécessairement apportées pour autant. Dans ce cadre, il convient d'aborder avec circonspection la notion de *common funding* ou d'autres concepts qui sont échafaudés (comme, par exemple, la sous-traitance de certaines tâches).

L'intervenant estime, à l'instar du ministre des Affaires étrangères, qu'il est important de continuer à évoquer la question de la *missile defence*. Le précédent gouvernement polonais a eu recours au même argument, selon lequel il ne faut pas parler de ce problème au niveau européen. M. Flahaut juge cette attitude inacceptable de la part d'un partenaire européen.

Pour ce qui est de la stratégie de sortie, il ne comprend pas pourquoi ce serait si difficile pour la Belgique. Il doit tout de même être clair que les troupes belges n'y resteront pas indéfiniment. Il faut ajouter que les troupes occidentales y seront de plus en plus considérées comme une force d'occupation. Dans un certain sens, cela pourrait conduire à une intensification des actions des Talibans et des Afghans, surtout si les troupes commettent certaines erreurs. Un autre danger est qu'à terme, on ne fasse plus la distinction entre les opérations de l'ISAF et d'*enduring freedom*.

L'intervenant évoque enfin les PRT à propos desquelles il pense que la Belgique va être invitée à prendre le commandement de l'une d'elles. Il considère que cela serait une erreur, car notre pays n'en a pas les moyens. Il préconise de poursuivre la collaboration avec les Allemands à Kunduz.

Il demande ensuite s'il existe déjà un accord au niveau européen et si, éventuellement, une décision a déjà été prise au sujet de l'adhésion à l'OTAN des trois pays cités, à savoir la Croatie, la Macédoine et l'Albanie. En ce qui concerne l'Ukraine, on constate une évolution manifeste dans le chef des dirigeants, ainsi que dans l'opinion publique. Il prône d'ailleurs qu'il soit tenu compte, lors du sommet de l'OTAN, de l'opinion publique.

M. Dubié, rapporteur, évoque la problématique de la réforme et de l'élargissement de l'OTAN, dont il a déjà été question à Riga en 2006. Le ministre est-il prêt à mettre son veto si un élargissement à l'Australie, au Japon et à la Nouvelle-Zélande était envisagé? L'OTAN serait alors véritablement le policier du monde. L'article 10 de la Charte de l'OTAN prévoit clairement que les États membres peuvent autoriser par une décision unanime tout autre État européen à accéder au Traité: l'accession de ces trois pays serait donc clairement contraire à cette règle.

Wat de evolutie in Afghanistan betreft, meent de senator dat, in navolging van Bosnië en Kosovo, ook in dit land meer middelen moeten worden vrijgemaakt voor ontwikkeling en opbouw en niet alleen voor militair materieel, zeker indien men ook de inwoners voor zich wil winnen.

De heer Christian Brotcorne (cdH – Kamer) vraagt precisering bij de hervormingen. De minister van Landsverdediging heeft bevestigd dat te Boekarest over het nieuw strategisch concept van de NAVO zal worden gepraat. In welke richting zullen de gesprekken gaan? Wordt het verdrag gewijzigd of niet? Wordt de geografische actiezone uitgebreid of niet? Tenslotte informeert hij naar de wettelijkheid van het huidig mandaat van de KFOR.

Mevrouw Hilde Vautmans (Open Vld) herhaalt haar vragen of over de nucleaire strategie zal worden gesproken en wat het standpunt is van België en wat kan worden verwacht op het gebied van de maritieme veiligheid.

De heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging, stelt dat zijn houding verder zal worden bepaald wanneer de agenda voor de vergadering van Boekarest definitief is. De vragen om bijkomende verduidelijking zullen kunnen worden besproken op de debriefing.

De heer Karel De Gucht, minister van Buitenlandse Zaken, meent, in antwoord op de vraag van de heer Brotcorne, dat het mandaat van de KFOR op dit ogenblik niet echt aanleiding geeft tot problemen. Het is gebaseerd op de resolutie nr. 1244, die nog steeds gelding heeft en nog niet werd vervangen door een andere tekst. Men kan inderdaad argumenteren dat bepaalde evoluties plaatshebben die tegen deze resolutie ingaan, maar dit doet geen afbreuk aan haar bestaan en geldingskracht. Het is niet waarschijnlijk dat een nieuwe resolutie zou worden aangenomen die het statuut van de KFOR in gevaar zou brengen. Anderzijds kan wel worden erkend dat men zich in de grijze zone bevindt van het internationaal recht verbonden aan de mogelijkheid voor een van de partijen om een veto uit te spreken.

In verband met de vraag van senator Dubié, preciseert de minister dat er sprake is van mogelijke allianties met een aantal partners buiten NAVO. Het gaat echter niet over een toetreding. De minister verwijst naar zijn toespraak die hij op 1 februari 2008 hield voor het *NATO Defence College* te Rome («*Nato and International Security in the 21st Century*»), waarin hij heeft gesteld dat het voor de NAVO primordiaal is op het Europese continent te blijven. Enkel wanneer er een directe band is met ons continent kan de NAVO *out of area* optreden. De minister erkent tenslotte dat er veel meer middelen naar het militaire gaan dan naar de civiele sector gericht

En ce qui concerne l'évolution en Afghanistan, le sénateur estime qu'il convient de dégager, dans ce pays, comme ce fut le cas en Bosnie et au Kosovo, davantage de moyens pour le développement et la reconstruction, et pas uniquement pour le matériel militaire, surtout si l'on veut gagner le soutien de la population.

M. Christian Brotcorne (cdH – Chambre) demande des précisions concernant les réformes. Le ministre de la Défense a confirmé qu'il serait question du nouveau concept stratégique de l'OTAN à Bucarest. Quelle orientation suivront les discussions? Le Traité sera-t-il ou non modifié? La zone d'action géographique sera-t-elle ou non étendue? Enfin, il s'enquiert de la légalité du mandat actuel de la KFOR.

Mme Hilde Vautmans (Open Vld) demande à nouveau si la stratégie nucléaire sera abordée, quelle sera l'attitude adoptée par la Belgique et quelles peuvent être les attentes en matière de sécurité maritime.

M. Pieter De Crem, ministre de la Défense, fait observer que sa position sera davantage définie lorsque l'ordre du jour de la réunion de Bucarest sera définitif. Les questions visant à obtenir de plus amples précisions pourront être examinées au cours du debriefing.

Répondant à M. Brotcorne, *M. Karel De Gucht, ministre des Affaires étrangères*, estime que, pour l'instant, le mandat de la KFOR ne pose pas réellement problème. Il se fonde sur la résolution n° 1244, qui est toujours d'application et qui n'a pas encore été remplacée par un autre texte. On peut effectivement argumenter que certaines évolutions sont contraires à cette résolution, mais cela ne porte pas préjudice à son existence et à sa validité. L'adoption d'une nouvelle résolution qui compromettrait le statut de la KFOR n'est guère probable. D'autre part, on peut reconnaître que l'on se trouve dans la zone grise du droit international, la possibilité existant pour l'une des parties de mettre son veto.

En réponse à M. Dubié, le ministre précise qu'il est question d'éventuelles alliances avec un certain nombre de partenaires en dehors de l'OTAN. Il ne s'agit toutefois pas d'une adhésion. Le ministre renvoie à l'allocution qu'il a prononcée le 1^{er} février 2008 au *Nato Defence College* à Rome («*Nato and International Security in the 21st Century*»), au cours de laquelle il a fait observer qu'il est primordial pour l'OTAN de rester sur le continent européen. L'OTAN ne peut intervenir *out of area* que s'il existe un lien direct avec notre continent. Le ministre reconnaît enfin que les moyens accordés au militaire sont nettement plus importants que ceux

op de ontwikkeling en de opbouw, zeker in vergelijking met de toestand in Kosovo.

Wat tenslotte de nucleaire problematiek betreft, wijst de minister erop dat ondanks de verdragen terzake, er in de feiten een nucleaire proliferatie plaatsgrijpt.

II. — VERGADERING VAN 12 MAART 2008

1. Uiteenzetting van de heer Frans van Daele, permanent vertegenwoordiger van België bij de NAVO

De NAVO-top van Boekarest is in volle voorbereiding en tegen 2 april 2008 zijn nog allerlei ontwikkelingen mogelijk. De uiteenzetting van de permanent vertegenwoordiger dient dan ook als een momentopname van die voorbereiding te worden beschouwd.

De heer van Daele onderscheidt in dit kader twee omgevingsfactoren en drie invalshoeken van waaruit de vergadering van Boekarest dient te worden gezien.

De komende top dient vooreerst te worden beschouwd in het licht van het aflopen van de tweede ambtstermijn van de Amerikaanse president Bush. Het wordt zijn laatste NAVO-top die hij bijwoont en hij zal waarschijnlijk deze bijeenkomst willen markeren, zoals ook zijn voorgangers hebben gedaan. Het valt te verwachten dat de president op twee terreinen een markante vooruitgang wil boeken: op dit van de operaties in Afghanistan en op dit van de verdere uitbreiding van de NAVO, de doelstelling van president Bush senior indachtig «*to make Europe whole and free*». Een tweede belangrijk gegeven is dat de Russische president Poetin ook zal aanwezig zijn. Dit is veelzeggend en een duidelijk teken dat Rusland geen geïsoleerde positie wil innemen. Een nieuwe assertiviteit tekent zich af: Rusland eist terug zijn plaats op in het concert der Europese naties. De aanwezigheid van president Poetin is een belangrijke factor in die zin dat het ook een duidelijk teken is dat Rusland verder wil betrokken worden bij de uitwerking van de euro-atlantische structuren.

Een tweede omgevingsfactor wordt gevormd door het reeds sinds lang aan de gang zijnde debat over de regionale of de ruimere, globale, roeping voor de NAVO. In deze kwestie, die steeds aanwezig is op de achtergrond, tekenen zich twee posities af: enerzijds, die ingenomen door de Verenigde Staten die voorstander zijn van een globale benadering waarbij de NAVO de waarden van het westen zoals vrijheid en democratie moet helpen uitdragen, en, anderzijds, die van de Europeanen die

octroyés au secteur civil axé sur le développement et la construction, en particulier par comparaison avec la situation au Kosovo.

En ce qui concerne enfin la problématique nucléaire, le ministre fait observer qu'en dépit des traités existant en la matière, dans les faits, on assiste à une prolifération nucléaire.

II. — RÉUNION DU 12 MARS 2008

1. Exposé de M. Frans van Daele, représentant permanent de la Belgique à l'OTAN

Le sommet de l'OTAN, qui se tiendra à Bucarest, est en pleine préparation. Tout peut encore changer d'ici le 2 avril 2008. L'exposé du représentant permanent ne présente donc qu'un instantané de la situation à un moment donné de cette préparation.

M. van Daele estime, à cet égard, que la réunion de Bucarest doit être appréhendée en tenant compte de deux facteurs contextuels et de trois perspectives.

Ce sommet doit d'abord être examiné à la lumière de la fin du deuxième mandat du président américain Bush. Ce sera le dernier sommet de l'OTAN auquel il assistera et il souhaitera sans doute marquer cette réunion de son empreinte, comme l'ont fait ses prédécesseurs. Le président voudra vraisemblablement enregistrer des progrès marquants sur deux plans: celui des opérations en Afghanistan et celui de la poursuite de l'extension de l'OTAN, en ayant en mémoire l'objectif du président Bush senior «*to make Europe whole and free*». Un deuxième élément important est la participation du président russe Poutine à la réunion. Cette participation est révélatrice de la volonté de la Russie de ne pas adopter une position isolée. La Russie s'affirme davantage: elle veut retrouver sa place dans le concert des Nations européennes. La présence du président Poutine est un facteur important, en ce sens qu'elle montre aussi clairement la volonté de la Russie d'être associée à la poursuite du développement des structures euro-atlantiques.

Un deuxième facteur contextuel est le débat – déjà ancien – portant sur la vocation régionale ou au contraire plus large, plus globale, de l'OTAN. Deux positions sont défendues à propos de cette question, qui est toujours présente à l'arrière-plan: d'une part, celle adoptée par les États-Unis, favorables à une approche globale en vertu de laquelle l'OTAN devrait aider à transmettre les valeurs occidentales comme la liberté et la démocratie et, d'autre part, celle des Européens, qui adoptent une

hiertegenover een reticenter houding tonen. Hoe dan ook, dit onderscheid tussen een regionale en globale missie is in zekere zin kunstmatig te noemen, omdat de bedreigingen toch uit alle hoeken van de wereld kunnen komen. Uiteindelijk gaat het erom de eigen veiligheid te waarborgen.

Na de achtergrond te hebben geschetst waartegen de bijeenkomst van Boekarest zich zal afspelen, onderscheidt de heer van Daele een drietal punten die daar zeker aan bod zullen komen: de militaire operaties in Afghanistan en Kosovo, de uitbreidingsproblematiek en de militaire capaciteit of slagkracht van het bondgenootschap.

– De militaire operaties in Afghanistan en Kosovo zijn in feite de eerste operaties van de NAVO. In de periode van de Koude Oorlog werden geen operaties onder NAVO-vlag op het getouw gezet. De ISAF-operatie omvat ongeveer 50.000 manschappen, terwijl het voor Kosovo om een 20.000-tal personen gaat.

Wat Afghanistan betreft overheerst het gevoel dat de bevolkingen van de lidstaten en de publieke opinie niet volledig en niet accuraat genoeg worden geïnformeerd over de toestand in dat land. Meer verklaring en verduidelijking dient te worden gebracht over waarom we in Afghanistan zijn, hoe we er nu voorstaan en waar we naar toe gaan. Zo is er op militair gebied vrij veel vooruitgang geboekt. Veelbetekenend is dat bijvoorbeeld 70% van de acties zich afspelen op 10% van het grondgebied waar 6% van de bevolking leeft. Men kan dus maar spreken van oorlog op een vrij beperkt gedeelte van het territorium. Verder is het ook zo dat de Taliban er niet meer in slagen om geregelde acties te ontplooiën, wat hen evenwel niet belet om verder nog terroristische aanslagen te blijven plegen, waarschijnlijk als gevolg van het eerste. Niet alleen op het militair terrein is vooruitgang merkbaar. Dit geldt ook voor de ontwikkeling en de wederopbouw. De constructie van wegen, de verruimde toegang tot basisgezondheidszorg en onderwijs (in belangrijke mate ook voor meisjes) voor grote delen van de bevolking, in vergelijking met het verleden, vormt hiervan het bewijs en zal zeker worden opgenomen in de verklaring van Boekarest.

Over de toekomst en de duur van de vereiste buitenlandse aanwezigheid in het land moet een onderscheid worden gemaakt tussen het militaire en het civiele luik. Vanuit militair oogpunt is de opbouw van een autonoom Afghaans leger van 80.000 manschappen een eerste doelstelling. Op dit ogenblik beschikken deze strijdkrachten reeds over een getalsterkte van 50.000 en treden zij meer en meer op autonome wijze op. De sluitsteen van

attitude plus réticente en la matière. Quoi qu'il en soit, cette distinction entre mission régionale et globale est quelque peu artificielle, étant donné que les menaces peuvent provenir de tous les coins de la planète. Il s'agit en définitive de garantir sa propre sécurité.

Après avoir esquissé le contexte dans lequel se déroulera la rencontre de Bucarest, M. van Daele distingue trois points qui y seront certainement abordés: les opérations militaires en Afghanistan et au Kosovo, la problématique de l'élargissement et la capacité militaire ou la force de frappe de l'alliance.

– Les opérations militaires en Afghanistan et au Kosovo sont, en fait, les premières opérations de l'OTAN. Au cours de la guerre froide, aucune opération n'a été menée sous l'égide de l'OTAN. L'opération ISAF mobilise environ 50.000 hommes et celle menée au Kosovo environ 20.000 hommes.

En ce qui concerne l'Afghanistan, le sentiment dominant est que les populations des États membres et l'opinion publique ne sont pas informées d'une façon suffisamment complète et précise sur la situation de ce pays. Il convient de mieux expliquer et de clarifier pourquoi nous sommes en Afghanistan, quel est l'état de la situation et où nous allons. Par exemple, d'importants progrès ont été réalisés sur le plan militaire. Il est particulièrement significatif, à cet égard, que 70% des actions se déroulent sur 10% du territoire où vivent 6% de la population. On ne peut dès lors parler de guerre que pour une très petite partie du territoire. Par ailleurs, il est établi que les Talibans ne parviennent plus à mener des actions régulières, ce qui ne les empêche toutefois pas de continuer à perpétrer des attentats terroristes, l'un étant sans doute le corollaire de l'autre. On enregistre également des progrès dans d'autres domaines, par exemple en matière de développement et de reconstruction. Ces progrès se sont traduits par la construction de routes et par un accès plus étendu que par le passé, pour une grande partie de la population, aux soins de santé de base et à l'enseignement (dans une importante mesure également pour les jeunes filles). Ils seront certainement mentionnés dans la déclaration de Bucarest.

En ce qui concerne l'avenir et la durée de la présence étrangère requise dans ce pays, il convient de distinguer les volets militaire et civil. D'un point de vue militaire, un premier objectif réside dans la mise en place d'une armée afghane autonome de 80.000 hommes. À l'heure actuelle, les forces armées afghanes disposent déjà de 50.000 hommes et elles interviennent de façon de plus en plus autonome. La clef de voûte de toute l'opération

de hele operatie is dat dit succesvol dient te verlopen. Vanaf dat ogenblik kan worden gedacht aan de afname van de internationale aanwezigheid die dan beperkt kan worden tot een omkadering en assistentie. Wat het civiele aspect aangaat zal de aanwezigheid wellicht langer zijn vereist.

In verband met Kosovo wijst de heer van Daele erop dat de erkenning van de onafhankelijkheid volop aan de gang is, en dat een meerderheid van EU-landen daartoe reeds is overgegaan. Het kader is thans gecreëerd om van Kosovo een leefbare staat te maken. Voor het zover is zal er wel nog wat tijd over heengaan. Een van de problemen wordt gevormd door de toestand in het Noorden, tegen de grens met Servië, waar grote delen van de Servisch-Kosovaarse bevolking zich wil onttrekken aan het gezag en de nieuwe staatsmacht van de Kosovaarse autoriteiten.

– De problematiek van de uitbreiding van de NAVO dient gesitueerd te worden in het kader van de toetredingsprocedure die normaal in drie trappen verloopt. Bovendien dient men er zich bewust van te zijn dat de NAVO verschillende (30) partnerschappen heeft afgesloten met landen zonder dat dit noodzakelijkerwijze een toetreding impliceert. Het betreft louter een samenwerkingsverband.

Wanneer men evenwel in de richting gaat van een toetreding, verloopt dit in drie fasen. Eerst is er de «*intensified dialogue*» met het kandidaat-lid waarbij duidelijk wordt gemaakt wat een lidmaatschap impliceert aan interne wijzigingen. Vervolgens komt er een «*membership action plan*»; in deze fase worden een aantal aanpassingen van het kandidaat-lid verwacht. Hier kunnen verschillende jaren overheen gaan. Tenslotte wordt het kandidaat-lid formeel uitgenodigd lid van de NAVO te worden waarna verdragsonderhandelingen volgen om het effectief lidmaatschap concreet vorm te geven.

Naar Boekarest toe is er een groeiende consensus, Kroatië, Albanië en Macedonië (*former Yugoslav Republic of Macedonia* (FYROM)) uit te nodigen om toe te treden tot de NAVO. Naderhand worden de toetredingsverdragen gesloten en goedgekeurd door de verschillende nationale parlementen. De consensus die daarover groeit gaat ervan uit dat de regionale stabiliteit in de Balkan hierdoor het best wordt bevorderd. Tussen Griekenland en Macedonië (FYROM) bestaat er thans wel een geschil over de benaming van dit land. Griekenland, dat een regio met dezelfde naam omvat, eist dat deze kwestie eerst een oplossing krijgt alvorens FYROM lid van de NAVO kan worden. Griekenland beschikt in deze in feite over een veto daar de beslissingen in de schoot van de NAVO bij unanimité worden genomen.

réside dans le succès de cette action. Dès que ce cap aura été franchi, on pourra envisager de réduire la présence internationale, qui pourra se limiter à des tâches d'encadrement et d'assistance. Sur le plan civil, la présence sera sans doute requise plus longtemps.

À propos du Kosovo, M. van Daele souligne que la reconnaissance d'indépendance est en cours et que la majorité des pays de l'UE y a déjà procédé. Le cadre est aujourd'hui créé pour faire du Kosovo un Etat viable. Il faudra cependant encore du temps pour en arriver là. Un des problèmes est la situation dans le Nord, à la frontière avec la Serbie, où de grandes parties de la population serbo-kosovare veulent se soustraire à l'autorité et au nouveau pouvoir des autorités kosovares.

– La problématique de l'élargissement de l'OTAN doit s'inscrire dans le cadre de la procédure d'adhésion qui se déroule normalement en trois phases. Il faut en outre savoir que l'OTAN a conclu plusieurs (30) partenariats avec des pays sans que cela n'implique nécessairement une adhésion. Il s'agit simplement d'un cadre de coopération.

Si l'on va toutefois dans la direction d'une adhésion, trois phases sont prévues. Il y a tout d'abord le «*dialogue intensifié*» avec le membre candidat, au cours duquel on lui précise ce qu'implique l'adhésion à l'OTAN en termes de modifications internes. Vient ensuite un «*plan d'action pour l'adhésion*»; une phase au cours de laquelle on escompte un certain nombre d'adaptations de la part du candidat membre. Cette phase peut prendre plusieurs années. Enfin, le membre candidat est officiellement invité à devenir membre de l'OTAN et des négociations s'ensuivent en vue de donner une forme concrète à l'adhésion effective.

Dans la perspective de Bucarest, il y a un consensus de plus en plus large pour inviter la Croatie, l'Albanie et la Macédoine (ancienne république yougoslave de Macédoine (ARYM)) à adhérer à l'OTAN. Par la suite, les traités d'adhésion seront conclus et ratifiés par les différents parlements nationaux. Le consensus qui se dégage de plus en plus sur ce point repose sur l'idée que ces adhésions sont la meilleure garantie de la stabilité régionale dans les Balkans. Un litige oppose toutefois actuellement la Grèce et la Macédoine (ARYM) à propos de la dénomination de ce pays. La Grèce, qui comprend une région portant le même nom, exige que cette question soit tranchée avant d'admettre l'ARYM au sein de l'OTAN. La Grèce dispose en fait d'un droit de veto en l'espèce dès lors que les décisions au sein de l'OTAN sont prises à l'unanimité.

Naast voornoemde staten, zijn er ook nog Bosnië-Herzegovina, Servië en Montenegro waaromtrent vragen kunnen worden opgeworpen. Bosnië-Herzegovina en Montenegro kregen op de NAVO-top te Riga in 2006 een partnerschap aangeboden, wat technisch geen uitbreidingsvoorstel is, maar politiek gezien in dit geval toch wel beschouwd kan worden als een eerste stap in de richting ervan. Over de toekenning te Boekarest van een «*intensified dialogue*» aan beide landen is er nog geen consensus totstand gekomen. Het argument dat een toetreding ook in dit geval de regionale stabiliteit ten goede komt speelt wel een rol. Servië daarentegen is op dit ogenblik geen vragende partij voor een NAVO-lidmaatschap, wellicht om binnenlandse redenen (weigering om de onafhankelijkheid van Kosovo te erkennen). In Boekarest zal duidelijk worden gemaakt dat men van Servië een verantwoordelijk gedrag vraagt en een positieve houding tegenover Kosovo, maar ook dat een euro-atlantische roeping voor Servië niet in vraag gesteld wordt. Alle partnerschaplanden, waaronder Servië, zijn te Boekarest overigens uitgenodigd.

Tenslotte, bestaat er reeds een «*intensified dialogue*» met Oekraïne en Georgië. Beide staten vragen nu een «*membership action plan*». Hieraan zijn echter wel verschillende aspecten verbonden die betrekking hebben op de graad van politieke consensus en de houding van de publieke opinie in beide landen. Met betrekking tot Oekraïne liggen de zaken niet zo eenvoudig. De publieke opinie en de bevolking staan daar immers niet unaniem achter een toetreding tot de NAVO. De politieke leiding daarentegen is het meer eens over die te zetten stap. In het parlement van Oekraïne werd overigens recent een resolutie in die zin aangenomen die ook de steun kreeg van politici die eerder Russisch gezind zijn, die dan weer stellen dat uiteindelijk een referendum van doen is.

De houding van Rusland en de relaties met dit land in heel deze problematiek zijn uiteraard van bijzonder belang. De houding van Rusland in een aantal dossiers toont dit aan: het is tegen de onafhankelijkheid van Kosovo, tegen de uitbreiding van de NAVO met Oekraïne en Georgië en tegen de installatie van een antiraketenschield in Polen en een radar in Tsjechië. Men dient er zich terdege bewust van te zijn dat Rusland in feite een plaats heeft in het debat over de veiligheidstoestand in Europa en dit land moet daar dan ook zeker worden bij betrokken. Volgens een aantal Europese staten mag dit echter niet betekenen dat Rusland een veto zou kunnen uitspreken in dit soort aangelegenheden.

– Tenslotte zal ook het militair-technisch luik met betrekking tot de militaire capaciteiten en middelen te Boekarest aan de orde zijn. Dit is een traditioneel

Outre les États précités, la Bosnie-Herzégovine, la Serbie et le Monténégro, peuvent également être mis à l'ordre du jour. Au sommet de l'OTAN qui s'est tenu à Riga en 2006, un partenariat a été proposé à la Bosnie-Herzégovine et au Monténégro, ce qui, techniquement, ne constitue pas une proposition d'élargissement mais peut toutefois être considéré, d'un point de vue politique, comme un premier pas dans cette direction. Aucun consensus n'est encore intervenu en ce qui concerne l'octroi, à Bucarest, d'un «*intensified dialogue*» aux deux pays. L'argument selon lequel, dans ce cas aussi, une adhésion serait bénéfique pour la stabilité régionale, joue un rôle. En revanche, la Serbie n'est pas actuellement demanderesse, d'une adhésion à l'OTAN, probablement pour des raisons internes (refus de reconnaître l'indépendance du Kosovo). Il faudra préciser clairement, à Bucarest, que l'on demande à la Serbie d'adopter un comportement responsable et une attitude positive à l'égard du Kosovo, mais aussi que la vocation euratlantique de la Serbie n'est pas remise en cause. Tous les pays partenaires, dont la Serbie, ont d'ailleurs été invités à Bucarest.

Enfin, il existe déjà un «*intensified dialogue*» avec l'Ukraine et la Géorgie. Les deux États demandent à présent un «*membership action plan*». Cette question est toutefois liée à différents aspects qui ont trait au degré de consensus politique et à l'attitude de l'opinion politique dans les deux pays. Les choses ne sont pas si simples, surtout en ce qui concerne l'Ukraine. En effet, l'opinion publique et la population ukrainiennes ne sont pas unanimement favorables à une adhésion à l'OTAN. En revanche, les dirigeants politiques sont davantage d'accord sur la démarche à entreprendre. Le Parlement ukrainien a d'ailleurs récemment adopté une résolution qui a également reçu le soutien d'hommes politiques plutôt proches de la Russie, qui déclarent quant à eux qu'un référendum est en définitive nécessaire.

L'attitude de la Russie et les relations avec ce pays dans toute cette problématique revêtent évidemment une importance particulière. L'attitude de la Russie dans un certain nombre de dossiers le démontre: elle s'oppose à l'indépendance du Kosovo, à l'élargissement de l'OTAN à l'Ukraine et à la Géorgie, et à l'installation d'un bouclier anti-missiles en Pologne et d'un radar en Tchéquie. Il faut être bien conscient du fait que la Russie a, en fait, une place dans le débat sur la sécurité en Europe, et il faut sans aucun doute également associer ce pays à ce débat. Selon un certain nombre d'États européens, cela ne doit toutefois pas signifier que la Russie puisse opposer son veto dans ces matières.

– Enfin, le volet technico-militaire relatif aux capacités et aux moyens sera également abordé à Bucarest. Il s'agit d'un point traditionnellement à l'ordre du jour. Les

agendapunt. Nieuwe technologische middelen in verband met bijvoorbeeld *cyberdefence*, de maritieme veiligheid en het antirakettenschield zullen ter sprake komen. Waarschijnlijk zal worden voorgesteld verder onderzoek te verrichten onder meer naar de kostprijs. Over het antirakettenschield wordt dan ook nog geen definitieve beslissing verwacht over de daadwerkelijke installering ervan.

2. Gedachtewisseling

De heer Philippe Mahoux (PS – Senaat) stelt vast dat er heel wat te doen is geweest over de ontwikkelingen in Rusland, maar dat men onvoldoende over het inhoudelijke probleem heeft gepraat, dat wil zeggen over de relatie tussen Europa en de Verenigde Staten.

We moeten terug naar het principe dat de NAVO een defensie-organisatie is. De top van Riga was zo gepolitiseerd dat bepaalde landen gearzeld hebben om zich ergens toe te verbinden. Die trend tot politisering bleek uit het recente beleid van de Verenigde Staten, die na bilaterale onderhandelingen het verplichte visum hebben opgeheven voor een aantal Europese landen. Waarom gaf men er niet de voorkeur aan met de Europese Unie te onderhandelen, in plaats van met de afzonderlijke lidstaten?

Wat de NAVO-missies betreft, heeft de heer Mahoux bedenkingen bij de interventie onder NAVO-vlag in Afghanistan.

Een missie mag niet betekenen dat men aan de verplichtingen van het nationaal recht van de lidstaten voorbij kan gaan. Voor België betekent dat, dat men geen gebruik mag maken van antipersoonsmijnen, van wapens met verarmd uranium, enz.

De top van de Europese Unie heeft de verwarring in stand gehouden wat Kosovo betreft: ook al gaat het om een hoofdzakelijk civiele zending, ze blijft wat de uitvoering ervan betreft toch gewapend.

Wat de uitbreiding van de NAVO betreft stelt de heer Mahoux dat men zich voor Albanië kan afvragen of het land voldoet aan de criteria van Kopenhagen.

Voor Macedonië was het logisch geweest om het lid van de Europese Unie te horen dat bezwaar heeft tegen de toetreding, te weten Griekenland.

Het is duidelijk dat er voor Servië geen enkele toewijding mag worden gedaan, zolang het land Mladic en Karadzic niet uitlevert.

nouveaux moyens technologiques liés, par exemple, à la *cyberdefence*, à la sécurité maritime et au bouclier anti-missiles seront envisagés. On proposera probablement de poursuivre l'examen notamment du coût de revient. En ce qui concerne le bouclier anti-missiles, on ne s'attend dès lors pas encore à une décision définitive sur son installation effective.

2. Échange de vues

M. Philippe Mahoux (PS – Sénat) constate qu'il a été beaucoup question de l'évolution de la Russie, mais on n'a pas assez parlé de la question de fond, c.-à-d. la relation de l'Europe par rapport aux États-Unis.

Il faut en revenir au principe que l'OTAN est un organisme de défense. Le sommet de Riga était tellement politisé que certains pays ont hésité à s'engager. Cette tendance à politiser s'est manifestée à travers de la politique récente des États-Unis, qui ont supprimé le visa obligatoire pour une série de pays européens à la suite de négociations bilatérales. Pourquoi ne pas avoir préféré une négociation avec l'Union européenne plutôt qu'avec les États membres séparément?

Quant aux missions de l'OTAN, M. Mahoux émet certaines réserves à l'égard de l'intervention sous drapeau OTAN en Afghanistan.

Une mission ne doit pas impliquer qu'on peut se passer des contraintes contenues dans le droit national des pays membres. Pour la Belgique, cela signifie que l'on ne peut pas avoir recours aux mines anti-personnel, aux armes à l'uranium appauvri, etc.

Le sommet de l'Union européenne a entretenu la confusion en ce qui concerne le Kosovo: même s'il s'agit d'une mission essentiellement civile, elle reste tout de même armée quant à son implémentation.

Quant à l'élargissement de l'OTAN, M. Mahoux propose qu'en ce qui concerne l'Albanie, il y a lieu de se demander si elle remplit bien les critères de Copenhague.

Pour ce qui concerne la Macédoine, il aurait tout de même été logique d'entendre le membre de l'Union européenne qui a des objections à l'admission, c.-à-d. la Grèce.

Pour la Serbie, il est clair qu'il ne faut faire aucune concession, aussi longtemps qu'elle ne livre pas Mladic et Karacic.

Voor Oekraïne is de heer Mahoux van mening dat er weinig vooruitgang te verwachten valt.

De heer Mahoux besluit door te stellen dat hoe meer niet EU-landen men toelaat tot de NAVO, hoe zwakker de Europese pool wordt ten opzicht van de Verenigde Staten. Europa moet homogener zijn.

De heer Dirk Van der Maelen (sp.a+VI.Pro – Kamer) wil het vooral hebben over Afghanistan.

Volgens de spreker neemt de NAVO grote risico's in Afghanistan, daarin begrepen een risico voor haar eigen voortbestaan. In feite laat ze zich meeslepen in de «war on terror», die niet kan opgelost worden volgens de concepten van de Koude Oorlog, te weten met een massale militaire inzet. Het volstaat te kijken naar hetgeen in Irak gebeurt om te weten dat die massale militaire aanpak niet werkt.

De invloed van Al-Quaeda en van de Taliban neemt steeds toe. Dat blijkt onder meer uit een recent rapport van de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Ban Ki-moon. Vandaar het belang van een exit-strategie voor de troepen in Afghanistan.

Verder peilt de spreker naar de kostprijs van de NAVO-operatie in Afghanistan en naar de huidige stand van de toezeggingen van andere landen. Als internationalist en voorstander van de Noord-Zuid-samenwerking, stelt hij met afgrijzen vast dat de Verenigde Staten en Irak op 5 jaar tijd samen 800 miljard dollar hebben uitgegeven (gegevens van het Congres). Volgens de Democraten in de Verenigde Staten gaat het zelfs over 1.600 miljard dollar. Dat is immens veel geld, vooral gezien het povere resultaat op het terrein.

Een tweede punt dat de heer Van der Maelen onder de aandacht wil brengen, is het concept van de «*missile defense*» dat dateert van de tijd van president Reagan.

De spreker vreest dat hier een sluipende besluitvorming aan de gang is. De Verenigde Staten hebben een akkoord afgesloten met Tsjechië en Polen. Het is evident dat de volgende stap zal zijn om deze verworvenheid te laten erkennen door de NAVO. Indien de Democraten aan de macht komen, zal heel het plan in het gedrang komen. Het gevaar van de *missile defense* is totaal te verwerpen, vooral gezien de reactie bij Rusland, (cfr. de CFE en INF verdragen).

Er is een boycot van de ontwapeningsbesprekingen op komst. Duitsland en Noorwegen staan nu al huiverig tegenover een verder engagement. Er moet een actieve wapenbeheersing komen en aan non-proliferatie worden

En ce qui concerne l'Ukraine, M. Mahoux estime qu'il n'y a pas beaucoup d'avancées prévisibles.

M. Mahoux conclut que plus on fait entrer des pays non-UE, plus le pôle européen sera affaibli par rapport aux États-Unis. L'Europe doit être plus homogène.

M. Dirk Van der Maelen (sp.a+VI.Pro – Chambre) souhaite aborder principalement la question de l'Afghanistan.

Selon lui, l'OTAN prend de gros risques en Afghanistan, y compris pour ce qui est de sa propre survie. Elle se laisse en fait entraîner dans la guerre contre le terrorisme, que l'on ne pourra pas résoudre selon les concepts de la Guerre froide, c'est-à-dire par un engagement militaire massif. Il suffit d'observer ce qui se passe en Irak pour savoir qu'une approche militaire de grande envergure est inopérante.

L'influence d'Al-Quaeda et des Talibans ne cesse de croître, comme le montre clairement, entre autres, un récent rapport de M. Ban Ki-moon, secrétaire général des Nations unies. D'où l'importance d'une stratégie de retrait des troupes en Afghanistan.

L'intervenant s'enquiert ensuite du coût des opérations de l'OTAN en Afghanistan et de l'état actuel des engagements des autres pays. En tant qu'internationaliste et partisan de la coopération Nord-Sud, il constate avec horreur qu'en cinq ans de temps, les États-Unis et l'Irak ont dépensé ensemble 800 milliards de dollars (chiffres du Congrès américain). Selon les Démocrates américains, on atteindrait même les 1600 milliards de dollars, ce qui représente un montant colossal, surtout quand on voit les piètres résultats obtenus sur le terrain.

Deuxième point sur lequel M. Van der Maelen souhaite attirer l'attention: le concept de la défense antimissile, qui date de l'époque du président Reagan.

L'intervenant craint que l'on soit ici en présence d'une prise de décision non transparente. Les États-Unis ont conclu un accord avec la Tchéquie et la Pologne, et il est évident que la prochaine étape consistera à faire reconnaître cet acquis par l'OTAN. Si les Démocrates arrivent au pouvoir, tout le programme sera compromis. Il faut absolument écarter le spectre de la défense antimissile, compte tenu surtout des réactions suscitées en Russie (voir les traités FCE et FNI).

On se dirige vers un boycott des négociations sur le désarmement. L'Allemagne et la Norvège sont déjà réticentes face à l'idée d'un engagement plus poussé. Il faut arriver à une maîtrise active des armements et

gewerkt. De minister heeft verklaard achter Duitsland te staan. Spreker zou hierover meer duidelijkheid willen.

De heer Georges Dallemagne (cdH – Senaat) stelt vast dat de NAVO uit 57 à 60 landen zal bestaan, wat plusminus overeenkomt met de OVSE, of nog met de landen van het rijke Noorden. Op die manier verwijderd men zich van het oorspronkelijke concept van de NAVO, namelijk een regionaal bondgenootschap. Er zijn op de wereld echter andere mogelijkheden die zich manifesteren, zoals China en Rusland. Hoe kan men de veiligheid opvoeren, als het niet is door de wapenwedloop te voorkomen?

Het Europese defensieproject is geblokkeerd en dat past in de agenda van de Verenigde Staten. Er is nood aan een buitenlands beleid dat ondersteund wordt door een Europese defensie.

Wat het antiraketterschild betreft, is er geen overtuigende motivering. De top van Boekarest kan niet anders dan aanvaarden.

Men moet erop letten dat men de bilaterale akkoorden niet tot stand laat komen: het is strijdig met de geest van het bondgenootschap. Op die manier komt het tot een bondgenootschap binnen het bondgenootschap, namelijk met landen die een grotere verbintenis aangaan dan andere.

Een belangrijk punt is de non-proliferatie van kernwapens.

Er bestaat een rapport van gewezen stafchefs waarin een nieuwe doctrine in verband met kernwapens wordt verdedigd, met name het preventieve gebruik ervan. Kan de ambassadeur hier meer uitleg over geven? Komt dat punt op de agenda van de top van Boekarest en heeft de Belgische regering daarover een standpunt?

Mevrouw Miet Smet (CD&V – N-VA – Senaat) wil meteen stellen dat ze voorstandster is van de uitbreiding van de NAVO, zoals voorgesteld door de ambassadeur. Het merendeel van de geciteerde landen zijn overigens volop bezig met onderhandelingen voor toetreding tot de EU.

Het toetredingsproces van Albanië, Macedonië en Kroatië tot de EU is volop aan de gang. Voor Bosnië-Herzegovina (een land met een ingewikkelde staatsstructuur en afhankelijk van buitenlandse hulp) ligt het iets moeilijker en voor Servië kennen we de problemen. Het is logisch dat deze staten ook worden opgenomen in de NAVO. Indien Oekraïne en Georgië zich bij de NAVO zouden willen aansluiten, is het hun goed recht om zulks te vragen.

Een tweede punt dat mevrouw Smet wil aansnijden, is dat er duidelijkheid moet komen over de regionale en/of globale roeping van de NAVO.

œuvrer à la non-prolifération. Le ministre a déclaré qu'il soutenait l'Allemagne. L'intervenant aimerait avoir des précisions à ce sujet.

M. Georges Dallemagne (cdH – Sénat) constate que l'OTAN va regrouper 57 à 60 pays, ce qui équivaut plus ou moins à l'OSCE, ou encore les pays du Nord riche. On s'éloigne ainsi du concept initial de l'OTAN, c.-à-d. une alliance régionale. Mais il y a sur la planète d'autres puissances qui se manifestent, comme la Chine et la Russie. Comment améliorer la sécurité, sinon en évitant la course aux armements.

Le projet de la défense européenne est bloqué et cela correspond à l'agenda des États-Unis. Il faut une politique étrangère adossée à une défense européenne.

En ce qui concerne le bouclier antimissile, il n'y a pas de motivation convainquante. Le sommet de Bucarest devra se résumer à endosser.

Il faut être attentif à ne pas laisser passer les accords bilatéraux: c'est contraire à l'esprit de l'alliance. Il y aurait ainsi une alliance dans l'alliance des pays qui souscrivent à un plus grand engagement que d'autres.

Un point important concerne la non-prolifération nucléaire.

Il existe un rapport d'anciens chefs d'état-major qui prône une nouvelle doctrine en matière d'armes nucléaires, et notamment leur emploi à titre préventif. L'ambassadeur peut-il donner de plus amples explications à ce sujet? Sera-t-il à l'ordre du jour de Bucarest et y a-t-il un point de vue du gouvernement belge à ce sujet?

Mme Miet Smet (CD&V – N-VA – Sénat) tient à souligner d'emblée qu'elle est favorable à l'élargissement de l'OTAN, tel que proposé par l'ambassadeur. La plupart des pays cités sont d'ailleurs en pourparlers avec l'UE.

Le processus d'adhésion de l'Albanie, de la Macédoine et de la Croatie à l'UE est en cours. Les choses sont un peu plus compliquées en ce qui concerne la Bosnie-Herzégovine (pays caractérisé par une structure étatique complexe et dépendant de l'aide extérieure); pour ce qui est de la Serbie, les problèmes sont connus. Il serait logique que ces États intègrent également l'OTAN. Si l'Ukraine et la Géorgie souhaitent adhérer à l'OTAN, rien ne les empêche d'en faire la demande.

Mme Smet demande ensuite des éclaircissements en ce qui concerne la question de savoir si l'OTAN a une vocation régionale et/ou globale.

De Amerikaanse pijler heeft een globale roeping vooropgesteld. De Europese pijler is *de facto* veel zwakker en is noodgedwongen regionaal. Volgens de ambassadeur zou de tegenstelling langzaam verdwijnen. In feite heeft het terrorisme de globale wereld binnengebracht in Europa, waardoor de tegenstellingen werden verminderd. Het komt er nu op aan daarvan de gevolgen in te schatten.

Mevrouw Smet merkt op dat de ambassadeur het niet over Irak heeft gehad. Wellicht gaat hij ervan uit dat dit een Amerikaanse zaak is.

Voor wat Afghanistan betreft – en voor zover de ambassadeur de situatie juist heeft ingeschat – is een oplossing in zicht. Vanzelfsprekend veronderstelt dat de inzet van troepen, die uiteraard gevaar lopen. Het is een evidentie dat elke militaire operatie risico's inhoudt.

Een leger dat zich beperkt tot humanitaire missies in een niet-gevaarzone is geen realistisch perspectief. Dan kan net zo goed de civiele bescherming worden gestuurd. De juiste vraag is dus of het opportuun is het leger te sturen. Eens die beslissing genomen, moet men er voor gaan want anders belanden we opnieuw in een situatie zoals in Congo waar Pakistanen worden ingezet en waar aldus armen de andere armen moeten gaan helpen.

De heer Josy Dubié (Ecolo-Groen! – Senaat), rapporteur stelt vast dat er wordt overwogen om landen zoals Australië, Nieuw-Zeeland en Japan bij de NAVO te betrekken. Dat is strijdig met artikel 10 van het Verdrag, dat de bevoegdheidssfeer van de NAVO beperkt tot de Noord-Atlantische regio.

Hij is het met de heer Dallemagne eens waar hij stelt dat de NAVO een bondgenootschap van rijke landen wordt. Het past eraan te herinneren dat vredeshandhaving een zaak is van de VN-Veilighedsraad.

De heer Dubié stelt ook een uitbreiding naar het oosten van Europa vast, ook al gaat het om landen die in een conflict verwickeld zijn. Meestal gaat het om afscheidingsconflicten, zoals Georgië dat in een afscheidingsconflict verwickeld is met Abchazië en Zuid-Ossetië. Wij moeten ons de volgende vraag stellen: «Zijn wij bereid te sterven voor Abchazië of Zuid-Ossetië?» Dichter bij ons werden nog landen benaderd, zoals Moldavië en Oekraïne (dat zelf een probleem heeft met Trans-Nistrië).

De spreker wenst ook opheldering over de conflicten waarbij de NAVO betrokken is, zoals in Afghanistan. Hij meent dat de ambassadeur een te optimistische kijk heeft op het conflict, vooral wanneer men alle problemen nagaat die opduiken of blijven bestaan: Bin-Laden, de mollahs, de Pasjtoen en Baloetsjistan. De Verenigde Staten sturen versterkingen, wat bewijst dat de regio onstabiel is. President Karzaï heeft verklaard dat deze

Le pilier américain est partisan d'une vocation globale. Le pilier européen est *de facto* beaucoup plus faible et défend l'option régionale par la force des choses. Selon l'ambassadeur, l'opposition disparaîtrait lentement. En réalité, le terrorisme a fait entrer l'Europe dans le monde global, ce qui a réduit les oppositions. Il s'agit maintenant d'en évaluer les conséquences.

Mme Smet relève que l'ambassadeur n'a pas évoqué la situation en Irak, estimant peut-être qu'il s'agit d'un problème américain.

Pour autant que l'ambassadeur ait évalué correctement la situation, une solution est en vue en Afghanistan. Naturellement, pour en arriver là, il est nécessaire d'engager des troupes, qui courront évidemment un risque. Toute opération militaire comporte des risques; c'est une évidence.

Il n'est pas réaliste de concevoir une armée se limitant à des missions humanitaires dans une zone non dangereuse. On pourrait alors tout aussi bien envoyer la protection civile. La véritable question est donc de savoir s'il est opportun d'envoyer l'armée. Dès que cette décision sera prise, il faudra agir en conséquence, pour éviter de se trouver à nouveau dans une situation comparable à celle du Congo, où des troupes pakistanaïses sont engagées et où des pauvres doivent donc aller aider d'autres pauvres.

M. heer Josy Dubié (Ecolo-Groen! – Sénat), rapporteur, note que l'on envisage d'associer à l'OTAN des pays tels que l'Australie, la Nouvelle-Zélande et le Japon. Ceci est contraire à l'article 10 du Traité, qui stipule que la sphère de compétence de l'OTAN est la région de l'Atlantique-nord.

Il est d'accord avec M. Dallemagne lorsque celui-ci prétend que l'OTAN devient une alliance de pays riches. Il sied de rappeler que le maintien de la paix concerne le Conseil de Sécurité de l'ONU.

M Dubié note également une extension vers l'Est de l'Europe, même s'il s'agit de pays en conflit. Dans ces cas, il s'agit de conflits sécessionnistes, comme en Géorgie qui a un conflit sécessionniste avec l'Abghazie et l'Ossétie du Sud. La question pour nous se pose en ces termes: «Allons-nous mourir pour l'Abghazie ou l'Ossétie du Sud? Plus près de chez nous, il y a d'autres pays pressentis, comme la Moldavie et l'Ukraine (qui a elle-même un problème avec la Transistrie).

L'orateur voudrait aussi avoir des éclaircissements au sujet des conflits en cours où l'OTAN est impliqué, comme l'Afghanistan. Il estime que l'ambassadeur a une vision trop optimiste du conflit, si on considère toutes les difficultés qui surgissent ou continuent d'exister: Ben-Laden, les Mollahs, les Pachtounes et le Balouchistan. Les États-Unis renforcent leurs troupes, ce qui est une preuve de l'instabilité de la région. Le Président Karzaï

troepen er voor minstens 10 jaar zijn. Dat brengt met zich dat ze er als een bezettingsmacht worden beschouwd.

In Kosovo, waar de NAVO eveneens aanwezig is, maakt men zich vooral zorgen om het lot van Noord-Kosovo. Nu Kosovo erkend is, moet men het land helpen om zijn territoriale integriteit te beschermen en, indien nodig, helpen om gebieden die zich hebben afgescheurd, terug te winnen.

Het probleem van Taiwan kan eveneens andere toestanden beïnvloeden. Taiwan organiseert einde maart een referendum over onafhankelijkheid. Kosovo kan hiervoor een precedent zijn.

Er is een nieuw probleem opgedoken in verband met de kernwapens. Het gaat om de «*mini-nukes*», die ertoe leiden dat kernwapens niet langer worden gebruikt als zware afschrikkingswapens, maar als conventionele wapens tegen terroristen, zoals de strijdkrachten van Bin-Laden. Er is een nieuwe Koude Oorlog aan het ontstaan. Dat moet worden voorkomen door opnieuw over ontwapening te praten.

Wat nu gebeurt is verontrustend: indien we het Verdrag van Sjanghai mogen geloven, ontstaan er nieuwe blokken. Het gevolg ervan waren gemeenschappelijke manoeuvres van Rusland, China, Kazachstan en Kirgizië. Dat zal ook kosten met zich brengen voor de NAVO-landen, zowel op civiel als op militair gebied.

Mevrouw Margriet Hermans (Open Vld – Senaat) uit enkele bedenkingen:

- de publieke opinie en de pers stellen stilaan de controle van de atoombewapening in vraag;
- de vaagheid van het EU-standpunt na de bilaterale afspraken met de VS is onrustwekkend;
- de uitbreiding van de NAVO kan, maar er moet eerst een evaluatie komen van de besluitvorming na 60 jaar bestaan, zoniet komt men tot een vorm van doeleloosheid.

Mevrouw Hilde Vautmans (Open Vld – Kamer) heeft eveneens vragen over de houding van de ambassadeur betreffende kernwapens. Het standpunt van de ministers van Landsverdediging en van Buitenlandse Zaken was niet erg duidelijk op dat vlak.

De heer François Roelants du Vivier (MR – Senaat) stelt vast dat de uitbreiding wordt aangekondigd als een essentieel thema. Maar waarschijnlijk zal er niets worden beslist, terwijl andere dossiers opnieuw dreigen op te duiken, zoals ongetwijfeld dat van de relaties tussen de NAVO en de EU.

Het bondgenootschap heeft op militair niveau voldoende contacten met Afghanistan om zijn acties met de houding van de nieuwe regering te coördineren.

a déclaré que ces troupes seront là pour au moins 10 ans. Ceci mène à ce qu'elles soient considérées comme une force d'occupation.

Au Kosovo, où l'OTAN est aussi présent, le grand souci est le sort du Kosovo du Nord. Le Kosovo étant reconnu, cela signifie qu'il faut l'aider à préserver son intégrité territoriale et, au besoin, lui prêter main forte pour la récupération des territoires qui se seraient séparés du Kosovo.

Le problème de Taiwan peut aussi rejallir sur d'autres situations. Ainsi, Taiwan va organiser fin mars un référendum sur l'indépendance. Le Kosovo pourrait servir de précédent.

Un nouveau problème a surgi par rapport aux armes nucléaires. Il s'agit des «*mini-nukes*» qui induisent l'emploi de l'arme nucléaire, non plus comme arme de dissuasion massive, mais comme arme conventionnelle contre des terroristes comme les troupes de Ben-Laden. Il y a là une nouvelle guerre froide qui s'installe. Il faudrait éviter cela en reparlant de désarmement.

Ce qui se passe est inquiétant: de nouveaux blocs se forment, si l'on en croit le Traité de Shanghai. Il en a découlé des manoeuvres communes entre la Russie, la Chine, le Kazakhstan et le Kirghistan. Ceci induira aussi des coûts pour les pays de l'OTAN, aussi bien sur le plan civil que militaire.

Mme Margriet Hermans (Open Vld – Sénat) formule quelques observations:

- l'opinion publique et la presse remettent graduellement le contrôle de l'armement atomique en question;
- la position peu claire de l'UE après les accords bilatéraux avec les États-Unis est inquiétante;
- l'élargissement de l'OTAN est envisageable, mais il faut d'abord réaliser une évaluation du processus décisionnel après 60 ans d'existence, pour éviter d'aboutir à une forme d'inutilité.

Mme Hilde Vautmans (Open Vld – Chambre) s'interroge également sur la position de l'ambassadeur à propos des armes atomiques. Le point de vue des ministres de la Défense et des Affaires étrangères n'était pas très clair sur ce point.

M. François Roelants du Vivier (MR – Sénat) constate que l'élargissement sera un thème essentiel annoncé. Mais rien ne va se décider probablement; d'autres dossiers risquent par contre de resurgir, dont certainement aussi celui des relations OTAN/UE.

Au niveau militaire, l'alliance a assez de contacts avec l'Afghanistan pour coordonner ses actions avec l'attitude du nouveau gouvernement.

Er komt ook een debat over de modernisering van de conventionele strijdkrachten. Welke bedoelingen hebben de nieuwe lidstaten?

Wat de relaties tussen de EU en de Verenigde Staten betreft, wenst hij te weten of het *missile defence*-dossier als een bilateraal dossier zal worden beschouwd. Het zal in elk geval invloed hebben op de EU. Frankrijk is immers terughoudend wat de toetreding van Turkije tot de EU betreft.

*
* *

Antwoorden van de heer van Daele

Als reactie op de opmerkingen van de heer Mahoux, legt de heer van Daele uit dat de relatie tussen de EU en de NAVO op de top van Boekarest niet op de voorgrond zal komen. Dat zal des te meer het geval zijn in 2009, zijnde op de volgende top. Dit is overigens het tijdstip dat Frankrijk voorstelt en heeft als voordeel dat het komt op een ogenblik dat de nieuwe president van de Verenigde Staten verkozen zal zijn.

De krijtlijnen van dat debat werden door eerste minister Verhofstadt in Riga uitgezet en het resultaat daar was dat als voorwaarde moest worden gesteld dat de EU een belangrijkere rol moet spelen.

In de tweede helft van het mandaat van president Bush hebben de Verenigde Staten zich meer open opgesteld. De EU kan een belangrijkere rol spelen bij de beslissingen, indien ze bereid is een grotere last op zich te nemen. Dat vergt echter een eenvormige visie op delicate problemen, zoals de aanpak van het Kosovo-dossier en, met name, het debat over de autonome militaire structuur van de EU.

Wat de *caveats* betreft, weet men dat elk leger er heeft. De ambassadeur herinnert hierbij aan de woorden van een gewezen commandant, die zei: «Beter strijdkrachten met *caveats*, dan helemaal geen strijdkrachten».

In Kosovo gaat het om een zending ter ondersteuning van goed bestuur. Het gaat om een veiligheidszending, die in de eerste plaats door de plaatselijke politie wordt uitgeoefend. KFOR treedt slechts in laatste instantie op.

Bij de criteria van Kopenhagen gaat het om

- 1° de economie (markteconomie, opgewassen zijn tegen de concurrentie ...),
- 2° de bestuurlijke bekwaamheid, en
- 3° de politiek (democratie, rechtsstaat, minderheden, mensenrechten...).

Voor de uitbreiding zullen het dezelfde zijn.

Il y aura également une discussion sur la modernisation des forces conventionnelles. Quelles sont les intentions des nouveaux pays-membre?

Quant aux relations entre l'UE et les États-Unis, il voudrait savoir si le dossier de la *missile defence* sera considéré comme bilatéral. Il aura de toute façon une influence sur l'UE. La France est en effet réticente, par rapport à l'entrée de la Turquie dans l'UE.

*
* *

Réponses de M. van Daele

Par rapport aux observations de M. Mahoux, M. van Daele explique que la relation UE/OTAN ne sera pas à l'avant-plan lors du sommet de Bucarest. Elle le sera davantage en 2009, lors du prochain sommet. C'est d'ailleurs la date avancée par la France et ceci aura l'avantage de tomber à un moment où le prochain président des États-Unis sera déjà élu.

Les termes de ce débat ont été précisés par le premier ministre Verhofstadt à Riga et il en résultait que la condition devait être que l'UE doit jouer un rôle plus éminent.

Pendant la deuxième moitié du mandat du président Bush, une ouverture s'est faite aux États-Unis. L'UE pourrait jouer un rôle plus important au niveau des décisions, dès lors qu'elle est prête à accepter un plus grand fardeau. Mais cela demande une unicité de vues sur les affaires sensibles, comme la gestion du dossier Kosovo et, notamment, le débat sur la structure autonome militaire de l'UE.

En ce qui concerne les *caveats*, il est connu que toute armée en a. L'ambassadeur rappelle à cet égard les paroles d'un ancien commandant qui disait: «Mieux vaut des troupes avec des *caveats*, que pas de troupes du tout».

En ce qui concerne le Kosovo, il s'agit d'une mission d'assistance à la bonne gouvernance. Il s'agit d'une mission sécuritaire, qui est exercée en premier lieu par la police locale. La KFOR n'intervient qu'en dernière instance.

En ce qui concerne les critères de Copenhague, il s'agit

- 1° de l'économie (économie de marché, capacité de soutenir la concurrence...),
- 2° de la capacité administrative, et
- 3° de la politique (démocratie, état de droit, minorités, droits de l'homme...).

Ce seront les mêmes pour l'extension.

De redenering erachter is dat die criteria ernstig moeten worden genomen, maar dat men ook rekening moet houden met algemenere overwegingen.

Servië moet een positieve factor zijn. De deur moet bijgevolg open blijven staan. Een stabilisatie- en samenwerkingsakkoord moet afhankelijk zijn van de inachtneming van de regels inzake het Internationaal Strafhof voor ex-Joegoslavië.

Wat de vraag van de heer Van der Maelen betreft over de kost van de operatie in Afghanistan, kan de ambassadeur geen cijfers geven. Daarvoor zou men de optelsom moeten maken van de onderscheiden budgetten in elk van de lidstaten.

Wat hij wél kan meedelen, is dat er in Afghanistan reeds 12 miljard dollar zijn uitgegeven aan ontwikkelingshulp. Gedurende de periode 2002-2006 nam de EU reeds 3,7 miljard euro voor haar rekening.

Men mag anderzijds ook niet vergeten dat, buiten de 18 NAVO-landen, ook andere Oost-Europese landen bijdragen, bijvoorbeeld door het zenden van helikopters. Nederland geeft gedurende twee jaar méér, als 1/3 van haar troepen vervangen wordt door andere partnerlanden.

Worden we op touw genomen door de Verenigde Staten?

Men mag niet vergeten dat de operatie van de NAVO werkt onder de termen van de resolutie 1386 van de VN. ISAF is een conglomeraat van troepen uit 40 landen, méér dan alléén maar NAVO-landen.

De strijd tegen het terrorisme is niet langer een monopolie van de Verenigde Staten, vooral sinds de aanslagen van Madrid en Londen.

Is er nu een militarisering aan de gang in Afghanistan?

De ambassadeur geeft aan dat de heer de Hoop Scheffer dit als volgt uitdrukte: «*no security without development, and no development without security*».

Op het terrein is dat duidelijk te zien: vanaf het ogenblik dat er terreinwinst is, komt onmiddellijk de hulp op gang van civiele werkers. Deze zijn een integrerend onderdeel van de *Afghan Compact*.

Deze werkers hebben sinds hun optreden een indrukwekkend palmares op hun actief:

Le raisonnement en est que ces critères doivent être pris au sérieux, mais qu'il faut aussi prendre en compte des considérations plus générales.

La Serbie doit être un facteur positif. Il faut dès lors laisser la porte ouverte. Un accord de stabilisation et de coopération doit dépendre du respect des règles relatives au Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie.

En ce qui concerne la question de M. Van der Maelen sur le coût de l'opération en Afghanistan, l'ambassadeur ne peut donner aucun chiffre. Il faudrait pour cela additionner les différents budgets prévus dans chacun des États membres.

En revanche, il est en mesure de communiquer qu'un montant de 12 milliards de dollars a déjà été consacré à l'aide au développement en Afghanistan. Durant la période 2002-2006, l'UE a pris 3,7 milliards d'euros à sa charge.

D'autre part, il ne faut pas oublier qu'en plus des 18 pays membres de l'OTAN, des pays d'Europe de l'est apportent également une contribution, sous la forme de l'envoi d'hélicoptères par exemple. Les Pays-Bas verseront une contribution plus importante durant deux années, si 1/3 de leurs troupes sont remplacées par des forces d'autres pays partenaires.

Est-ce que nous nous sommes laissés entraîner dans ces opérations par les États-Unis?

Il ne faut pas oublier que les opérations de l'OTAN se déroulent dans le cadre de la résolution 1386 des Nations unies. L'ISAF est un conglomérat de troupes de 40 pays, soit davantage que les seuls pays membres de l'OTAN.

Les États-Unis n'ont plus le monopole de la guerre contre le terrorisme, surtout depuis les attentats de Madrid et de Londres.

Un processus de militarisation est-il en cours en Afghanistan?

L'ambassadeur rappelle l'expression utilisée à ce propos par M. de Hoop Scheffer: «*no security without development, and no development without security*».

On le voit clairement sur le terrain: dès l'instant où les troupes de l'OTAN gagnent du terrain, les collaborateurs civils peuvent apporter une aide. Ceux-ci font partie intégrante de l'*Afghan Compact*.

Depuis leur intervention, ces collaborateurs ont un palmarès impressionnant à leur actif:

- 4.000 km wegen;
- stuwdammen, waaronder de Kadzhaki-dam;
- een daling van de kindersterfte van 165 naar 135 per 1.000;
- 82% van de bevolking heeft toegang tot de basiszorgen;
- een uitgebreide vaccinatiecampagne werd opgezet, waarbij 3.000.000 kinderen werd ingeënt;

- 15.000 gezondheidshelpers op het terrein;
- vier maal meer drinkwater ter beschikking;
- in het algemeen meer economische voorspoed.

Wat de exit-strategie betreft, mag men stellen dat indien het land gesecuriseerd is, er automatisch een afbouw van de militaire kracht is voorzien *pari passu*. Het opvoeren van de securisering is een wezenlijk onderdeel van de exit-strategie.

Wat de *missile defence* betreft, zijn er pogingen van ontwapening van zekere landen. Eerst ging het in dit concept over de star wars, en nu is er het *post-9/11*-tijdperk, waardoor de visies evolueerden. Nu reeds is het hele VS-grondgebied en de Pacific-zone beschermd door het schild. Daardoor is er binnen de alliantie een de facto-verschil in veiligheid.

In Iran ging de nucleaire en vectorcapaciteit omhoog. Hoe kan men zich daartegen indekken?

Rusland antwoordt hierop door te stellen dat de ontradingcapaciteit zo groot is dat een rakettschild overbodig wordt. Als Rusland er volop tegen is, dan is het voor de Verenigde Staten beter om Rusland te coöpteren in het systeem.

Er is bovendien een Noors-Duits initiatief, mee ondertekend door België in het raam van de NAVO, met als doel ontwapening hoger op de NAVO-agenda te plaatsen. Daartegen is veel weerstand gerezen: traditioneel wil de Verenigde Staten bilaterale afspraken over de nucleaire veiligheid. Bovendien zijn er elders ontwapeningsdiscussies bezig (in het kader van de VN en het Oslo-proces).

Het is de bedoeling van België dat de discussies gevoerd worden op het meest efficiënte niveau.

De heer Dallemagne, hierin bijgetreden door de heer Dubié, stelt vast dat men duidelijk buiten het regionale kader treedt. Hij begrijpt dat men partners zoekt om gemeenschappelijke dreigingen te bestrijden. Zo is het normaal dat Australië bondgenoten zoekt in de strijd tegen het terrorisme dat ook in Bali heeft toegeslagen.

- 4.000 km de routes;
- plusieurs barrages, notamment celui de Kajaki;
- une réduction de la mortalité infantile, de 165 à 135 pour 1.000;
- un accès aux soins de base pour 82 % de la population;
- la mise sur pied d'une vaste campagne de vaccination, grâce à laquelle 3.000.000 d'enfants ont pu être vaccinés;
- 15.000 aides sanitaires sur le terrain;
- quatre fois plus d'eau potable à disposition;
- d'une manière générale, davantage de prospérité économique.

En ce qui concerne la stratégie de retrait, il est prévu que lorsque le pays aura été sécurisé, les forces militaires seront automatiquement démantelées *pari passu*. Le renforcement de la sécurité constitue une composante essentielle de la stratégie de retrait.

En ce qui concerne la défense antimissile, certains pays font des tentatives de désarmement. Au départ, il était question d'une guerre des étoiles; puis, il y a eu l'après 11 septembre, qui a fait évoluer les opinions. Le bouclier protège d'ores et déjà l'ensemble du territoire américain et la zone du Pacifique. Cet élément crée de facto une distorsion sécuritaire au sein de l'alliance.

L'Iran a augmenté sa capacité nucléaire et le nombre de ses vecteurs. Que pouvons-nous faire pour nous en préserver?

La Russie réagit en affirmant que la capacité de dissuasion est telle qu'elle rend un bouclier antimissile superflu. Si les Russes s'y opposent catégoriquement, le mieux pour les États-Unis est de les inviter à intégrer le système.

Il faut en outre souligner une initiative germano-norvégienne, cosignée par la Belgique dans le cadre de l'OTAN, en vue d'inscrire le désarmement prioritairement à l'ordre du jour de l'OTAN. Cette initiative a suscité de nombreuses réticences, les États-Unis privilégiant traditionnellement les accords bilatéraux sur la sécurité nucléaire. De plus, des discussions en matière de désarmement sont déjà en cours dans d'autres forums (dans le cadre de l'ONU et du processus d'Oslo).

L'objectif de la Belgique est de mener les discussions au niveau le plus efficace.

M. Dallemagne, rejoint en cela par M. Dubié, constate que l'on sort clairement du cadre régional. Il conçoit que l'on cherche des partenaires contre des menaces communes. Ainsi est-il normal que l'Australie cherche des alliés contre le terrorisme, qui s'est aussi manifesté à Bali.

Moeten zij daarom ook lidstaten worden? Volgens de ambassadeur wordt niet aan deze mogelijkheid gedacht. Het omvormen van de NAVO tot hoeder van de wereld-orde is niet aan de orde.

Wat de bipolariteit betreft, herinnert de ambassadeur er aan dat Fukojama waarschuwde dat dit tot het einde van de geschiedenis zou leiden. Hij heeft zich vergist: de bipolariteit is geëvolueerd naar een multipolariteit en de kans op instabiliteit is toegenomen. Dit lijkt hem een reden te meer om ons arsenaal en ons bondgenootschap te versterken en om er nieuwe partners bij te betrekken.

Wat de Europese dimensie betreft, herinnert de ambassadeur er aan dat Eerste minister Verhofstadt, tijdens zijn ontmoeting met president Sarkozy en in Riga, het belang hiervan heeft benadrukt. Een grotere rol voor Europa vergt meer politieke en militaire middelen.

Wat het raketterschild betreft, is Europa niet zo enthousiast over een bilaterale oplossing. De Verenigde Staten zijn naar de NAVO gekomen om te informeren en raadplegingen te houden. Op die manier omzeilen zij de unanimité-regel. Dit beleid leidt regelrecht naar bilateralisme.

Wat de non-proliferatie betreft, is een vermindering van de kernarsenalen voor sommige landen een voorwaarde om zich ertoe te verbinden geen gebruik te maken van kernwapens. In de Verenigde Staten neigt men naar een vermindering van het kernarsenaal. Persoonlijk denkt de heer van Daele dat een vermindering in samenspraak met Rusland moet plaatsvinden.

Andere landen willen hun militaire uitgaven opvoeren om de grote evenwichten in stand te houden.

In Albanië bestaat er een stabilisatie- en associatie-overeenkomst, wat een goede zaak is.

Anderzijds is de Europese pijler verzwakt door een inkrimping van het militaire arsenaal.

De Verenigde Staten hebben een algemene visie, de strijd tegen het terrorisme. De EU heeft ook een visie, maar daarin staat de opwarming van de aarde centraal. Deze verschillen zijn duidelijk tot uiting gekomen tijdens de ontmoeting tussen eerste minister Verhofstadt en president Bush.

Wat de vraag van de heer Dubié betreft over de aansluiting bij de NAVO van Japan en Australië, in verband met het terrorisme, moet men er eerst aan herinneren dat de NAVO zich altijd onderworpen heeft aan een

Faut-il pour autant les transformer en états-membre? Selon l'ambassadeur, ce n'est pas une option envisagée. Le concept de l'OTAN en tant que policier du monde, n'est pas à l'ordre du jour.

Quant à la théorie des grands pôles, l'ambassadeur rappelle que Fukojama a prévenu de la fin de l'histoire à cet égard. Or, il s'est trompé: le bipolarisme s'est transformé en multipolarisme, ce qui est un système qui contient des germes d'instabilité. Cette situation lui semble une raison de plus pour renforcer notre arsenal et notre alliance et d'y associer de nouveaux partenaires.

Quant à la dimension européenne dans tout ça, l'ambassadeur rappelle que le Premier ministre Verhofstadt l'a soulignée à Riga et lors de sa rencontre avec le président Sarkozy. Une plus grande place dans ce contexte demande plus de moyens politiques et militaires.

Quant au bouclier, il n'y a pas beaucoup d'enthousiasme en Europe au niveau d'une solution bilatérale. Les États-Unis sont venus à l'OTAN pour informer et consulter. En ce faisant, ils contournent la règle de l'unanimité. Toute cette politique mène tout droit au bilatéralisme.

En ce qui concerne la non-prolifération, la réduction des arsenaux nucléaires est la condition de l'abandon par certains pays de l'engagement de ne pas activer le feu nucléaire. Aux États-Unis, il y a une tendance à réduire l'arsenal nucléaire. Le sentiment personnel de M. van Daele est que la diminution doit se faire en lien avec la Russie.

D'autres pays prônent une augmentation de leurs budgets militaires, pour maintenir ainsi les grands équilibres.

En Albanie, il y a un accord de stabilisation et d'association, ce qui est une bonne chose.

Par ailleurs, le pilier européen s'est affaibli, au vu de la diminution de l'arsenal militaire.

Les États-Unis ont une vision globale, soit celle de la lutte contre le terrorisme. L'UE a aussi un agenda global, mais il s'agit là du réchauffement de la planète. Ces différences de vue se sont manifestés lors de la rencontre entre le premier ministre Verhofstadt et le président Bush.

Quant à la question de M. Dubié au sujet de l'association du Japon et de l'Australie à l'OTAN, en relation avec le terrorisme, il faut rappeler tout d'abord que l'OTAN s'est toujours soumise à des mandats des Nations

mandaat van de Verenigde Naties, behalve in Kosovo waar zij is opgetreden op grond van artikel 51 van het Handvest.

De NAVO heeft steeds binnen het kader van het Handvest van de Verenigde Naties willen optreden. In Kosovo vormde Resolutie 1244 de grondslag om de opdracht uit te breiden. Ook België wil steeds volgens de regels van de VN handelen.

Een niet onbelangrijk gegeven is dat 80 tot 85% van de ondervraagden het optreden in Afghanistan steunt. Uit een peiling blijkt dat 76% van de ondervraagden vindt dat hun veiligheid er de laatste jaren op vooruitgegaan is.

Ook wijst de ambassadeur op de verklaringen van de heer Khaled Hosseini in de krant *De Morgen*: vele mensen juichen de NAVO-aanwezigheid in Afghanistan toe, omdat het alternatief anarchie en terreur is.

Wat de onafhankelijkheidsverklaring van Kosovo betreft, mag dit niet als een precedent beschouwd worden. De onafhankelijkheid was immers al grotendeels een feit. De erkenning kan er pas komen op initiatief van een andere Staat. Spreker herinnert eraan dat Zwitserland zelfs onafhankelijk was zonder lid van de NAVO te zijn.

Kosovo had binnen de Joegoslavische federatie een bijzonder statuut, waaraan unilateraal een einde werd gemaakt. Zo is het een gebied met tweederangsburgers geworden. Daarna heeft er een militaire campagne plaatsgevonden. De huidige toestand is dus heel specifiek, en kan niet als een precedent beschouwd worden.

Dit betekent niet dat de Koude Oorlog zal herbeginnen. Het staat vast dat Moskou de invloed van Rusland in Europa wil vergroten. Anderzijds zijn er reële openingen van het Westen naar Rusland.

Mevrouw Hermans vindt dat de communicatie over ISAF onvoldoende is. Wat het raketterschild betreft, herinnert ze eraan dat het opnemen ervan binnen de EU is geweigerd ondanks een poging van minister De Gucht.

In feite is er maar één lijn: er is een dreiging en daaruit de voortvloeiende vraag: «hoe organiseren we het verweer». Uit deze vraag vloeit de discussie voort over hoe een *modus vivendi* te vinden met Rusland.

Unies, sauf au Kosovo, où l'on a agi sur base de l'art. 51 de la Charte.

L'OTAN a toujours voulu rester dans le droit fil des prescrits de la Charte des Nations Unies. La résolution 1244 pour le Kosovo est la base pour étendre la mission. La Belgique, quant à elle, veut toujours agir dans la logique de l'ONU.

Un élément à prendre en compte est que deux sondages démontrent que 80 à 85% des personnes interrogées soutiennent l'intervention en Afghanistan. Il résulte d'un sondage que 76% des personnes interrogées trouvent que leur sécurité s'est améliorée sensiblement les dernières années.

Enfin, l'ambassadeur tient à rappeler les dires de M. Khaled Hosseini dans le journal «*De Morgen*», qui y déclarait que beaucoup de gens aiment la présence de l'OTAN en Afghanistan, parce que l'alternative signifierait l'anarchie et la terreur.

En ce qui concerne la déclaration d'indépendance du Kosovo, il ne faut pas considérer le processus comme un précédent. L'indépendance est plutôt une situation de fait. Il faut rappeler que la reconnaissance résulte d'une initiative d'un autre état. Il faut rappeler que la Suisse était indépendante sans même être membre de l'ONU.

Le Kosovo avait, au sein de la fédération yougoslave, un statut particulier, auquel il a été mis fin unilatéralement. Il est devenu ainsi une zone à citoyens de deuxième catégorie. Puis est intervenue une opération militaire. Il faut en déduire que la situation actuelle doit être considérée comme étant spécifique, sans que l'on puisse parler d'un précédent.

La guerre froide ne va pas recommencer pour autant. Il est certain que la volonté de Moscou est de renforcer la Russie sur l'échiquier européen. Par ailleurs, l'on peut considérer les ouvertures de l'Occident vers la Russie comme réelles.

Mme Hermans trouve la communication à propos de l'ISAF insuffisante. En ce qui concerne le projet du bouclier antimissile, elle rappelle que l'UE a refusé de s'y rallier, en dépit d'une initiative dans ce sens du ministre De Gucht.

En fait, une seule ligne de conduite est possible: la menace est réelle et elle nous incite à nous interroger sur l'organisation de notre défense. De cette question découle la discussion sur la manière de trouver un *modus vivendi* avec la Russie.

Mevrouw Vautmans ontwaart ook een nieuw strategisch concept. De uitwerking zal voor de volgende top zijn, ook en alleen al omwille van de nakende verkiezingen van de nieuwe president van de Verenigde Staten.

De heer Roelants du Vivier stelt vast dat de consensus over de positie van de Staten van het voormalige Joegoslavië groeit. Voor Georgië en Oekraïne is het wachten op wat in Boekarest beslist zal worden. Het is perfect denkbaar dat zij bij ons gemeenschappelijk veiligheidsbeleid betrokken worden.

Inzake Afghanistan mag men niet vergeten dat er tussen dat land en andere, zoals Pakistan, vele contacten bestaan, en zelfs een goede samenwerking. Maar in die regio is het centrale gezag verwaterd. De nieuwe Pakistaanse regering heeft zich ertoe verbonden de strijd tegen de Taliban voort te zetten. Belangrijk hierbij is ook dat de populariteit van het extremisme sinds de moord op Benazir Bhuto spectaculair gedaald is.

Wat de regels voor militaire acties betreft, moeten zij aangepast worden om *collateral damage* te voorkomen. Ook moeten oorlogsmisdaden vervolgd worden.

III. — VERGADERING VAN 9 APRIL 2008

1. Uiteenzetting van de heer Yves Leterme, eerste minister

De heer Yves Leterme, eerste minister, is van oordeel dat de vergadering te Boekarest constructief is verlopen en dat de Belgische standpunten op een bevredigende manier in de conclusies zijn opgenomen. Hij onderscheidt drie belangrijke luiken die aan bod zijn gekomen: de problematiek van de uitbreiding van de NAVO met nieuwe lidstaten, de inzet van ISAF en troepen in Afghanistan en de missile defence (rakettenschild).

1. In verband met de uitbreiding zijn drie categorieën van landen te onderscheiden:

– Albanië, Kroatië en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië

Wat Albanië en Kroatië betreft zullen tegen einde juli 2008 de toetredingsprotocollen worden ondertekend waarna de ratificatieprocedure in de betrokken landen en de 26 NAVO-lidstaten een aanvang kan nemen. Beide landen hopen de 60^{ste} verjaardag van de Alliantie als volwaardige leden te kunnen bijwonen. Met de voormalige Joegoslavische republiek Macedonië

Mme Vautmans perçoit en même temps un nouveau concept stratégique. De nouvelles avancées ne pourront pas être enregistrées avant le prochain sommet, ne serait-ce qu'en raison de l'imminence des élections présidentielles américaines.

M. Roelants du Vivier constate l'élargissement d'un consensus autour de la position des états nés de l'ancienne Yougoslavie. En ce qui concerne la Géorgie et l'Ukraine, on verra ce qui se passera à Bucarest. Il est parfaitement envisageable de les associer à notre sécurité commune.

En ce qui concerne le problème afghan, il faut se rendre compte qu'il y a entre ce pays et d'autres, comme le Pakistan, beaucoup de contacts, voire même une bonne coopération. Mais il s'agit d'une région où le pouvoir central est dilué. Le nouveau gouvernement pakistanais s'est engagé à continuer le combat contre les Talibans. Il faut noter aussi qu'après la mort de Benazir Bhuto, la popularité de l'extrémisme a baissé spectaculairement.

En ce qui concerne les règles d'engagement, il faut les adapter pour éviter les dommages collatéraux. Les crimes de guerre doivent être poursuivis.

III. — RÉUNION DU 9 AVRIL 2008

1. Exposé de M. Yves Leterme, premier ministre

M. Yves Leterme, premier ministre, estime que la réunion de Bucarest a été constructive et que les positions belges ont été prises en compte de façon satisfaisante dans ses conclusions. Il distingue trois points importants qui y ont été abordés: la problématique de l'adhésion de nouveaux pays membres à l'OTAN, la présence de l'ISAF (Force internationale d'assistance à la sécurité) et de troupes en Afghanistan et la question de la défense antimissile (bouclier antimissile).

1. En matière d'élargissement, il y a lieu de distinguer trois catégories de pays:

– Albanie, Croatie et Ancienne République Yougoslave de Macédoine

Les protocoles d'adhésion de l'Albanie et de la Croatie seront signés pour la fin 2008. La procédure de ratification pourra ensuite commencer dans les pays concernés et dans les 26 pays membres de l'OTAN. Ces deux pays espèrent pouvoir assister au soixantième anniversaire de l'Alliance en tant que membres à part entière. Quant aux négociations d'adhésion avec l'Ancienne

kunnen pas toetredingsgesprekken worden begonnen wanneer dit land en Griekenland een voor beide partijen aanvaardbare regeling vinden over de naam van het eerstgenoemde land.

– Bosnië-Herzegovina en Montenegro

Enkele maanden geleden beslisten deze landen een individueel partnerschapsactieplan met de NAVO te ontwikkelen. Te Boekarest werd beslist beide landen uit te nodigen voor een intensieve dialoog met betrekking tot hun lidmaatschap, wat de euro-atlantische aspiraties van de betrokken landen aanmoedigt en de stabiliteit in de regio ten goede komt.

In verband met Servië is de bereidheid uitgedrukt om de samenwerking met de NAVO verder uit te diepen. Men verwacht wel dat het land volledig samenwerkt met het Internationaal Strafhof voor ex-Joegoslavië.

– Oekraïne en Georgië.

De politiek gevoeligste beslissing in Boekarest betrof de mogelijke toekenning van een *membership action plan* (MAP) aan deze landen, wat begin 2008 door hen zelf was gevraagd. Hierover werd druk diplomatiek overleg gevoerd. Een groep landen drong heel sterk hierop aan: de VS, Canada en verschillende centraal- en oosteuropese staten die recent tot de NAVO zijn getreden. Een andere groep erkende dat beide landen ooit als volwaardig lid tot de NAVO kunnen behoren maar dat op dit ogenblik nog geen MAP kan worden toegekend wegens de binnenlandse situatie van Oekraïne en Georgië. Het betrof Duitsland, Frankrijk, de Benelux, Noorwegen en Spanje. België heeft duidelijk gemaakt dat een onmiddellijke toekenning van een MAP niet kon. De beslissing op de top is dan ook conform aan het Belgisch standpunt. In beide landen moet de functionering van de democratie nog worden verbeterd, er moet een oplossing worden gevonden voor Abchazië en Zuid-Ossetië in Georgië en het interne politieke en maatschappelijke draagvlak in Oekraïne moet zeker worden vergroot.

Het principe zelf van het toekomstig lidmaatschap is verworven. De ministers van buitenlandse zaken zullen einde december 2008 wel een evaluatie houden en kunnen beslissen tot de toekenning van een MAP als de zaken in goede zin evolueren in beide landen. Een datum van toetreding kan bijgevolg nog niet worden vooropgesteld.

République Yougoslave de Macédoine, elles ne pourront être ouvertes que lorsque ce pays et la Grèce auront trouvé une solution acceptée par les deux parties pour la dénomination de cette république.

– Bosnie-Herzégovine et Monténégro

Il y a quelques mois, ces pays ont décidé d'élaborer un plan d'action de partenariat individuel avec l'OTAN. Il a été décidé à Bucarest d'inviter ces deux pays à un dialogue approfondi sur leur adhésion, ce qui favorise les aspirations euro-atlantiques de ces pays, ainsi que la stabilité dans cette région.

En ce qui concerne la Serbie, il a été indiqué qu'elle était disposée à approfondir sa coopération avec l'OTAN. Il est toutefois attendu de ce pays qu'il coopère pleinement avec le Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie.

– Ukraine et Géorgie

La décision politique la plus sensible à Bucarest concernait l'éventuelle attribution d'un *membership action plan* (MAP) à ces pays, qui l'avaient eux-mêmes demandé début 2008. Ce point a fait l'objet d'intenses concertations au niveau diplomatique. Un groupe de pays y était résolument favorable: les USA, le Canada et différents États d'Europe centrale et de l'Est qui sont récemment devenus membres de l'OTAN. Un autre groupe reconnaissait que les deux pays peuvent devenir un jour membre à part entière de l'OTAN, mais qu'à l'heure actuelle, on ne peut pas encore leur accorder un MAP en raison de leur situation interne. Ce groupe était composé de l'Allemagne, de la France, du Benelux, de la Norvège et de l'Espagne. La Belgique a clairement indiqué que l'attribution immédiate d'un MAP était inconcevable. La décision prise lors de ce sommet est dès lors conforme à la position belge. Le fonctionnement de la démocratie doit encore être amélioré en Géorgie et en Ukraine, il faut trouver une solution pour l'Abkhazie et l'Ossétie du sud en Géorgie, et l'assise politique et sociale interne doit être consolidée en Ukraine.

Le principe même de la future appartenance à l'OTAN est acquis. Les ministres des Affaires étrangères procéderont, fin décembre 2008, à une évaluation et pourront décider d'attribuer un MAP si la situation a évolué dans le bon sens dans ces deux pays. Il n'est dès lors pas encore possible d'avancer une date pour leur adhésion.

2. In verband met Afghanistan, wijst de eerste minister erop dat de door de NAVO geleide ISAF de hoogste prioriteit behoudt.

Er nemen 48.000 militairen, uit 40 landen, deel aan deze missie die onder VN-mandaat en op uitdrukkelijk verzoek van de Afghaanse regering plaatsheeft.

President Karzai heeft te Boekarest gewezen op datgene wat tot nu toe werd gerealiseerd en heeft ook gevraagd om de inspanningen voort te zetten. Hij heeft hierbij onderstreept dat de Afghanen er naar verlangen op eigen benen te staan en dat het Afghaanse leger binnenkort zal kunnen instaan voor de veiligheid in en rond Kaboel. Tegelijk erkende de president dat er nog grote uitdagingen blijven bestaan zoals de strijd tegen de corruptie en de opiumproductie en -handel.

De secretaris-generaal van de VN, de heer Ban Ki-moon, was eveneens van mening dat de drugshandel en het geweld van diegenen die het regime bestrijden een van de grootste obstakels was voor stabiliteit in het land. Hij heeft ook de volledige steun van de VN en van zijn bijzonder gezant, de heer Kai Eide, toegezegd. De secretaris-generaal verwees nog naar de op 20 maart l.l. goedgekeurde resolutie nr. 1806 waardoor het mandaat van de UNAMA (UN assistance mission in Afghanistan) met een jaar is verlengd en aangescherpt onder meer inzake de coördinatie van de internationale civiele inspanningen en de samenwerking met ISAF.

Te Boekarest werden in de verklaring over de strategische visie van de ISAF-operatie, naast de bevestiging dat de NAVO zich verder blijft kwijten van de haar door de Veiligheidsraad van de VN toegekende opdracht, vier elementen naar voren geschoven:

- de bevestiging van een duidelijk en gemeenschappelijk engagement voor een bepaalde duur;
- de steun voor een toenemende verantwoordelijkheid en versterking van het leiderschap door de Afghanen zelf;
- een globale benadering door de internationale gemeenschap waarbij militaire kracht en civiele inspanningen worden gebundeld;
- een versterkte samenwerking met buurlanden van Afghanistan, meer in het bijzonder met Pakistan.

Te Boekarest werd ook gewezen op de voelbare resultaten voor de bevolking. Zo speelt 70% van de gewapende conflicten zich af op een beperkt gebied van 10% van het territorium. De Taliban zijn niet meer in staat tot conventionele strijd. De opiumcultuur verdwijnt in de provincies waar vrede is (ze blijft zich evenwel verder ontwikkelen in het conflictgebied van het Zuiden). Een ander positief teken is dat de scholingsgraad stijgt: in 2001

2. En ce qui concerne l'Afghanistan, le Premier ministre souligne que la FIAS dirigée par l'OTAN conserve la plus haute priorité.

Cette mission, qui se déroule sous mandat de l'ONU à la demande expresse du gouvernement afghan, réunit 48 000 militaires, issus de 40 pays.

Le Président Karzai a souligné, à Bucarest, ce qui a été réalisé jusqu'ici et a également demandé la poursuite des efforts entrepris. Il a souligné à cet égard que les Afghans aspirent à être autonomes et que l'armée afghane sera prochainement en mesure d'assurer la sécurité dans Kaboul et ses environs. Le président afghan a également reconnu que de grands défis devaient encore être relevés, comme la lutte contre la corruption et contre la production et le trafic d'opium.

Le secrétaire général des Nations unies, M. Ban Ki-moon, était également d'avis que le trafic de drogue et la violence des opposants au régime constituent les principaux obstacles à la stabilité dans le pays. Il a donc assuré le président afghan du total soutien des Nations unies et de son représentant spécial, M. Kai Eide. Le secrétaire général a aussi évoqué la résolution n° 1806 adoptée le 20 mars dernier, prolongeant le mandat de la MANUA (Mission d'assistance des Nations unies en Afghanistan) et précisant celui-ci, entre autres, en matière de coordination des efforts civils internationaux et de collaboration avec l'ISAF.

À Bucarest, outre la confirmation que l'OTAN continuera à s'acquitter de la mission qui lui a été confiée par le Conseil de sécurité des Nations unies, la déclaration sur la vision stratégique de l'opération de l'ISAF a mis quatre éléments en exergue

- la confirmation d'un engagement clair et commun pour une durée déterminée;
- l'octroi d'un soutien visant à accroître la responsabilisation des Afghans eux-mêmes et à renforcer leur pouvoir politique;
- une approche globale de la part de la communauté internationale, alliant force militaire et efforts civils;
- une collaboration renforcée avec les pays voisins de l'Afghanistan et, en particulier, avec le Pakistan.

Les résultats tangibles enregistrés en faveur de la population ont également été mis en avant à Bucarest. C'est ainsi que 70% des conflits armés se déroulent dans une région circonscrite représentant 10% du territoire. Les talibans ne sont plus en mesure de mener une lutte conventionnelle. La culture de l'opium disparaît dans les provinces où la paix règne (elle continue cependant à se développer dans la région du Sud, toujours

gingen slechts 1,2 miljoen kinderen naar school, thans 7 miljoen (waarvan 2 miljoen meisjes). Ruim 80% van de bevolking heeft nu toegang tot gezondheidszorg.

Omdat er nog een lange weg af te leggen is, zijn afdoende middelen noodzakelijk. Verschillende landen hebben op de top van Boekarest dan ook supplementaire bijdragen aangekondigd. De Franse president heeft een extra bataljon voor Oost-Afghanistan beloofd, wat Amerikaanse troepen vrijmaakt voor het Zuiden (Kandahar). Canada verlengt zijn contingent van 2.500 manschappen tot in 2011. De eerste minister heeft, in uitvoering van de regeringsbeslissing van 1 februari 2008, aangekondigd dat 4 F-16's worden gestuurd en dat België verantwoordelijk wordt voor een *operational mentor and liaison team* (OMLT). België heeft ook aangedrongen op een betere omschrijving van de doelstellingen: veiligheid en stabiliteit in Afghanistan met het oog op de wederopbouw en de strijd tegen de opiumhandel en het terrorisme. De lange termijn strategische doelstelling ligt in de Afghanisering: het overdragen van de verantwoordelijkheden aan de Afgaanse autoriteiten. In het leger verloopt dit proces in gunstige zin. Bij de politie staat men nog aan het begin. De Afghanisering zal de ISAF op lange termijn toelaten zich uit Afghanistan terug te trekken. Het politiek-militair strategisch plan dat door de Alliantie te Boekarest werd aanvaard omvat een tijdschema dat toelaat de evolutie op te volgen en te beoordelen. Op 12 juni 2008 wordt te Parijs daartoe een conferentie georganiseerd.

In Boekarest werd ook over Kosovo gesproken. Daarbij heeft de eerste minister de nadruk gelegd op de taken die de Belgen vervullen in Mitrovica en het feit dat de KFOR bevoegd is voor het ganse grondgebied van Kosovo. De KFOR blijft in Kosovo op grond van de resolutie nr. 1244 van de Veiligheidsraad, ten einde een veiligheidsomgeving te creëren waarin de bewegingsvrijheid voor alle inwoners van Kosovo is gewaarborgd.

3. Wat de problematiek van het raketterschild (missile defence) aangaat, heeft de Belgische delegatie voldoening gekregen.

De eerste minister heeft in Boekarest opgeworpen dat er een potentiële dreiging aanwezig is zonder dat zij imminent is. Aan deze bedreiging kan via verschillende middelen het hoofd worden geboden waaronder diplomatieke middelen maar ook een raketterschild. Het Amerikaanse raketterschild kan de veiligheid van de NAVO-leden verhogen. Verdere studies zijn evenwel noodzakelijk in verband met de band tussen het Amerikaans raketterschild en een mogelijk toekomstig

en proie à des conflits). L'augmentation du degré de scolarisation constitue un autre élément positif: alors qu'en 2001, seulement 1,2 million d'enfants allaient à l'école, à l'heure actuelle, ils sont au nombre de 7 millions (dont 2 millions de filles). Plus de 80 % de la population a à présent accès aux soins de santé.

Étant donné que le chemin à parcourir est encore long, des moyens efficaces sont nécessaires. Différents pays ont dès lors annoncé des contributions supplémentaires lors du sommet de Bucarest. Le président français a promis un bataillon supplémentaire pour l'est de l'Afghanistan, ce qui libère des troupes américaines pour le sud (Kandahar). Le Canada prolonge la présence de son contingent de 2.500 hommes jusqu'en 2011. En exécution de la décision prise par le gouvernement le 1^{er} février 2008, le premier ministre a annoncé l'envoi de quatre F-16 et précisé que la Belgique sera responsable d'un *operational mentor and liaison team* (OMLT). La Belgique a également insisté sur la nécessité d'une meilleure définition des objectifs: la sécurité et la stabilité en Afghanistan en vue de la reconstruction et de la lutte contre le trafic de l'opium et le terrorisme. L'objectif stratégique à long terme consiste en l'«afghanisation»: le transfert des responsabilités aux autorités afghanes. Ce processus évolue favorablement dans l'armée, alors que dans la police, on en est encore aux débuts. L'«afghanisation» permettra à La FIAS de se retirer d'Afghanistan. Le plan stratégique politico-militaire qui a été adopté par l'Alliance à Bucarest comprend un calendrier qui permet de suivre et d'apprécier l'évolution. Une conférence sera organisée à cet effet à Paris le 12 juin 2008.

La question du Kosovo a également été abordée à Bucarest. A cet égard, le premier ministre a mis l'accent sur les missions que les Belges remplissent à Mitrovica et sur le fait que la KFOR est compétente pour tout le territoire du Kosovo. La KFOR reste au Kosovo, sur la base de la résolution n° 1244 du Conseil de sécurité, afin de créer un environnement sécurisé qui garantit la liberté de mouvement de tous les habitants du Kosovo.

3. En ce qui concerne la problématique du bouclier antimissile (missile defence), la délégation belge a obtenu satisfaction.

Le premier ministre a fait valoir, à Bucarest, qu'une menace potentielle est présente sans être imminente. On peut faire face à cette menace par différents moyens, parmi lesquels les moyens diplomatiques, mais aussi la mise en place d'un bouclier antimissile. Le bouclier antimissile américain peut accroître la sécurité des pays membres de l'OTAN. Il faut cependant réaliser d'autres études sur la relation entre le bouclier antimissile américain et un possible nouveau système de l'OTAN. La

NAVO-systeem. Het overleg met Rusland over een eventuele betrokkenheid van dit land hierbij moet worden verdergezet.

Anderzijds werd ook nog gesproken over de beheersing van de bewapening en de problematiek van de ontwapening en de non-prolifерatie. Samen met Duitsland en Noorwegen verkreeg België dat het belang hiervan werd erkend voor het nastreven van de vrede en stabiliteit.

*
* *

Op de laatste dag van de vergadering heeft de Oekraïense president Joesjtjenko zijn grote tevredenheid uitgedrukt over de beslissing aangaande het membership action plan voor Oekraïne.

De ontmoeting met de Russische president Poetin verliep in een zeer constructieve sfeer. Hij heeft gewezen op de verschillen in zienswijze over Kosovo, die Rusland niet op de spits wil drijven. In verband met het verdrag over de conventionele wapens in Europa (*Conventional armed forces in Europe Treaty* (CFE)), meldde de president dat Rusland zich steeds aan de bepalingen ervan heeft gehouden, maar dat de Europese staten het aangepaste verdrag niet ratificeren. Rusland wil zichzelf geen beperkingen opleggen wanneer de Baltische staten daar bijvoorbeeld niet aan onderworpen zijn.

President Poetin stelde dat wat Georgië en Oekraïne betreft, beide landen via hun beleid de bevestiging van hun territoriale integriteit zoeken en bijgevolg proberen hun etnische problemen te regelen via de Alliantie. Hij erkende dat Rusland dienaangaande over geen veto-recht beschikt, maar toch belangen heeft in die regio. In Oekraïne is een groot deel van de bevolking etnisch Russisch. Verder wees hij nog op de verantwoordelijke houding van Rusland in verband met Afghanistan en haalde hij de transitovereenkomst aan die Rusland met de NAVO sluit om de toegang tot het land te vergemakkelijken.

Over het raketterschild bleef de president kort omdat de bilaterale gesprekken tussen Rusland en de VS nog aan de gang zijn.

Voor de eerste minister, wiens eerste grote NAVO-bijeenkomst dit was, was het belangrijk vast te stellen dat belangrijke agendapunten op de top zelf pas werden afgerond. De besluitvorming lag bijgevolg vooraf nog helemaal niet vast. Ook de consensusregel waarbij met het standpunt van elke lidstaat wordt rekening gehouden werd gerespecteerd. De VS hebben hun agenda bijgevolg niet opgedrongen. De gewijzigde Atlantische machtsverhoudingen spelen hierin een rol. De wijze

concertation avec la Russie sur une éventuelle implication de ce pays dans ce cadre doit être poursuivie.

Par ailleurs, il a également été question de la maîtrise de l'armement et de la problématique du désarmement et de la non-prolifération. Conjointement avec l'Allemagne et la Norvège, la Belgique a obtenu que l'intérêt de ces questions pour la recherche de la paix et de la stabilité soit reconnu.

*
* *

Le dernier jour de la réunion, le président ukrainien louchtchenko a exprimé sa grande satisfaction quant à la décision relative au Plan d'action en vue de l'adhésion de l'Ukraine.

La rencontre avec le président russe Poutine s'est déroulée dans une atmosphère très constructive. Il a souligné les divergences de vue concernant le Kosovo, que la Russie ne souhaite pas grossir. En ce qui concerne le Traité sur les forces conventionnelles en Europe (FCE), le président a déclaré que la Russie a toujours respecté ses dispositions, mais que les États européens ne ratifient pas le traité adapté. La Russie refuse de s'imposer des limites alors que les États baltes, par exemple, n'y sont pas soumis.

Le président Poutine a affirmé qu'en ce qui concerne la Georgie et l'Ukraine, les deux pays mènent une politique qui vise à confirmer leur intégrité territoriale, et tentent par conséquent de régler leurs problèmes ethniques par le biais de l'Alliance. Il reconnaît que, si la Russie ne dispose d'aucun droit de veto à cet égard, elle a quand même des intérêts dans la région. Une grande partie de la population ukrainienne est ethniquement russe. Il a par ailleurs souligné l'attitude responsable de la Russie en ce qui concerne l'Afghanistan et a cité l'accord de transit conclu entre la Russie et l'OTAN en vue de faciliter l'accès au territoire.

Le président ne s'est pas appesanti sur le bouclier antimissile, les discussions avec les États-Unis étant toujours en cours.

Pour le premier ministre, dont c'était la première participation à une grande réunion de l'OTAN, il était important de constater que des points essentiels de l'agenda n'ont été finalisés que lors du sommet lui-même. Le processus décisionnel n'était dès lors nullement clos au préalable. La règle du consensus, qui exige qu'il soit tenu compte du point de vue de chaque État membre, a également été respectée. Les États-Unis n'ont donc pas imposé leur agenda. La modification des rapports

waarop bepaalde standpunten van de groep landen rond Frankrijk, Duitsland en de Benelux werden aanvaard houdt ook verband met gematigde houding van de VS-vertegenwoordiger.

Europa heeft zich op deze top goed geprofileerd. Heel wat Europese leiders hebben de uitbouw van het Europese veiligheids- en defensiebeleid benadrukt (wat overigens een belangrijk agendapunt wordt van het Franse voorzitterschap in de tweede helft van 2008). Ook president Bush vindt het positief dat de EU een belangrijke actor wordt in veiligheidsaangelegenheden. President Sarkozy en Bondskanselier Merkel hebben in dit kader aangekondigd dat de bijeenkomst naar aanleiding van de 60ste verjaardag van de NAVO in Europa doorgaat te Straatsburg en Kehl.

De top van Boekarest was van grote betekenis voor de vernieuwing van de verdragsorganisatie. Tegen de volgende bijeenkomst wordt een verklaring over Atlantische veiligheid voorbereid. Deze verklaring zal het punt van de euro-atlantische veiligheid duidelijk moeten omschrijven en afbakenen, implicerend dat deze veiligheid desnoods ook buiten het grondgebied kan worden verdedigd. Dit dient uiteraard in samenwerking met andere organisaties, zoals de Verenigde Naties, te gebeuren. In die zin wordt onderstreept dat militair optreden maar een onderdeel is van een bredere actie gericht op veiligheid én ontwikkeling. Ook de Europese dimensie van de veiligheid is in deze essentieel.

Tenslotte is de volledige terugkeer van Frankrijk naar de militaire NAVOstructuur van grote betekenis voor de toekomst.

De Eerste minister meent ook dat het niet is uitgesloten dat er in de komende jaren zich een *modus vivendi* aftekent met Rusland over de Europese veiligheid en de rol die Rusland daarin kan spelen, en waarbij afwijkende meningen (zoals bijvoorbeeld over Georgië en Oekraïne) mogelijk zijn.

2. Gedachtewisseling

De heer André Flahaut (PS-Kamer) stelt met tevredenheid vast dat de agenda te Boekarest niet werd opgedrongen maar dat er daadwerkelijk een debat over de belangrijkste thema's heeft plaatsgevonden. Bovendien werd het principe van de consensusregel terug op de voorgrond gebracht. Ook goed is dat de stem van Europa werd gehoord en dat op veel punten daarmee rekening is gehouden. België heeft hierin een belangrijke

de force du Traité atlantique n'y est pas étrangère. L'accueil positif réservé à certains points de vue du groupe de pays gravitant autour de la France, de l'Allemagne et du Benelux est également lié à l'attitude modérée du représentant des États-Unis.

L'Europe s'est bien profilée lors de ce sommet. De nombreux dirigeants européens ont mis l'accent sur le développement de la politique européenne de sécurité et de défense (ce qui figurera d'ailleurs en bonne place à l'agenda de la présidence française durant le second semestre de 2008). Le président Bush voit également d'un œil favorable le fait que l'Union européenne devient un acteur important en matière de sécurité. Le président Sarkozy et la chancelière Merkel ont annoncé, dans cette optique, l'organisation d'une réunion à Strasbourg et à Kehl à l'occasion du 60ème anniversaire de l'OTAN en Europe.

Le sommet de Bucarest a été significatif pour le renouvellement de l'organisation du Traité. Pour la prochaine réunion, une déclaration sera préparée sur le thème de la sécurité atlantique. Cette déclaration devra décrire et délimiter clairement la question de la sécurité euro-atlantique, ce qui impliquera que cette sécurité pourra, au besoin, également être défendue en dehors du territoire. Cela doit naturellement se faire en coopération avec d'autres organisations, comme les Nations unies. Dans cette optique, il convient de souligner que l'intervention militaire ne constitue qu'une partie d'une action plus vaste, axée sur la sécurité et le développement. La dimension européenne de la sécurité est également essentielle dans ce domaine.

Enfin, le retour complet de la France au sein de la structure militaire de l'OTAN est très significatif pour l'avenir.

Le premier ministre estime également qu'il n'est pas exclu qu'au cours des prochaines années, l'on instaure un *modus vivendi* avec la Russie concernant la sécurité européenne et le rôle que la Russie peut jouer dans ce cadre, ce qui pourra donner lieu à des divergences d'opinion (notamment en ce qui concerne la Géorgie et l'Ukraine, par exemple).

2. Échange de vues

M. André Flahaut (PS – Chambre) constate avec satisfaction que l'ordre du jour n'a pas été imposé à Bucarest, mais que les thèmes principaux ont pu faire l'objet d'un débat digne de ce nom. En outre, le principe de la règle du consensus est revenu sur le devant de la scène. Il est également heureux que la voix de l'Europe ait été entendue et qu'elle ait été prise en considération à de nombreux égards. La Belgique a joué un rôle

rol gespeeld en moet op de reeds enkele jaren geleden ingeslagen weg verdergaan, zeker wat Irak betreft.

In verband met Kroatië en Albanië ligt de genomen beslissing in de lijn van de verwachtingen. Ook het overleg tussen Griekenland en de voormalige Joegoslavische republiek Macedonië over de naam van dit laatste land is een goede oplossing. Het is ondenkbaar dat Griekenland door de overige lidstaten in een geïsoleerde positie zou worden gedreven.

De toestand in Oekraïne en Georgië is verschillend. In Oekraïne is er onvoldoende consensus bij de bevolking voor een toetreding tot de NAVO. Daarover moet bijgevolg eerst onder de Oekraïners zelf eenstemmigheid tot stand komen. Georgië staat zelfs nog verder af van een NAVO-lidmaatschap: het land valt ten prooi aan regionale conflicten. Zijn toetreding zou kunnen impliceren dat op een dag Belgische militairen eventueel kunnen worden ingezet in Georgië op basis van artikel V van het Handvest wanneer men zou uitgaan van de hypothese dat het land door een buitenlandse vijand wordt aangevallen. De eerste minister heeft in dit verband gewag gemaakt van een evaluatie door de ministers van Buitenlandse zaken in december 2008. Er is bijgevolg geen sprake van een automatische toetreding na die datum. Een automatisme na deze evaluatie zou immers af te raden zijn geweest.

Bosnië-Herzegovina en Montenegro roepen geen vragen op. Wat daarentegen Servië betreft, wijst de spreker op de noodzaak de dialoog open te houden. Met het oog op de nakende verkiezingen aldaar zou het tegenovergestelde alleen maar in de kaart van de nationalistes spelen en Servië nog verder van de Europese gemeenschap drijven.

Voor Afghanistan heerste een zekere vrees voor druk op de Belgische delegatie om bijkomend nog meer bij te dragen dan wat reeds was aangekondigd. België is op zijn standpunt gebleven door te bevestigen wat reeds was beslist over supplementaire bijdragen. De spreker vraagt dat een regelmatige evaluatie zou plaats hebben meer in het bijzonder van de plaatselijke veiligheidssituatie tot wanneer, in september 2008, de Belgische manschappen en vliegtuigen naar Afghanistan vertrekken. Dit kan plaatshebben (met garantie van vertrouwelijkheid) voor een gemengde commissie van kamerleden en senatoren, bevoegd voor de opvolging van de buitenlandse missies, waarvan de spreker samen met mevrouw Vautmans de oprichting vraagt. In deze commissie zou ook de inhoud en de draagwijdte van de caveats kunnen worden besproken die bij het optreden van onze troepen in het (gevaarlijke) Zuiden gelden.

important dans ce domaine et doit poursuivre sur la voie sur laquelle elle s'est engagée il y a quelques années déjà, en tout cas en ce qui concerne l'Irak.

En ce qui concerne la Croatie et l'Albanie, la décision prise est sans surprise. La concertation entre la Grèce et l'ancienne république yougoslave de Macédoine à propos du nom de ce dernier pays est également une bonne solution. Il est impensable que la Grèce soit placée dans une position isolée par les autres États membres.

La situation en Ukraine et en Géorgie est différente. En Ukraine, le consensus au sein de la population est insuffisant pour une adhésion à l'OTAN. Les Ukrainiens eux-mêmes doivent donc préalablement se mettre d'accord sur ce point. La Géorgie est même encore plus éloignée d'une adhésion à l'OTAN: le pays est en proie à des conflits régionaux. Son adhésion pourrait impliquer qu'un jour, des militaires belges pourraient éventuellement être engagés en Géorgie sur la base de l'article V de la Charte si l'on se basait sur l'hypothèse que le pays est attaqué par un ennemi étranger. Le premier ministre a fait mention, à ce propos, d'une évaluation par les ministres des Affaires étrangères en décembre 2008. Il n'est dès lors pas question d'une adhésion automatique après cette date. Il aurait en effet été déconseillé d'agir de manière automatique après cette évaluation.

La Bosnie-Herzégovine et le Monténégro ne soulèvent aucune question. Par contre, en ce qui concerne la Serbie, l'intervenant souligne la nécessité de maintenir le dialogue ouvert. Compte tenu de l'imminence des élections dans ce pays, le contraire ferait seulement le jeu des nationalistes et éloignerait encore la Serbie de la communauté européenne.

Pour l'Afghanistan, on craignait qu'une pression s'exerce sur la délégation belge pour qu'elle apporte une contribution complémentaire encore plus importante que ce qui avait été annoncé. La Belgique a campé sur sa position en confirmant ce qui avait déjà été décidé sur les contributions supplémentaires. L'intervenant demande que l'on effectue une évaluation régulière, en particulier de la situation locale en matière de sécurité, jusqu'au moment où les troupes et les avions belges partiront en Afghanistan, à savoir en septembre 2008. Cela peut avoir lieu (avec une garantie de confidentialité) au sein d'une commission mixte de députés et de sénateurs, compétente en ce qui concerne le suivi des missions étrangères, dont l'intervenant et Mme Vautmans demandent la mise sur pied. Dans cette commission, on pourrait aussi discuter du contenu et de la portée des mises en garde qui sont d'application lors de l'intervention de nos

Deze *caveats* hebben betrekking op beperkingen bij het gebruik van geweld door onze troepen.

Er is blijkbaar niet gesproken over een exit-strategie maar wel over de Afghanisering. In dit verband zou het goed zijn dat onze publieke opinie goed wordt ingelicht over wat dit juist betekent, temeer omdat onze troepen daar waarschijnlijk nog voor heel lang zullen zijn. Voor het eerst wordt in het vooruitzicht gesteld dat wanneer de Afghanen zelf de teugels in handen zullen nemen, er van een terugkeer sprake kan zijn, zonder evenwel een preciese datum voorop te stellen.

De eerste minister stelt dat de Taliban niet meer in staat zijn tot conventionele aanvallen. Volgens de spreker zijn zij dat nooit geweest. Het is steeds een verzetsstrijd van het maquis geweest.

De spreker veronderstelt verder nog dat de bijkomende Belgische vliegtuigen en manschappen in het Zuiden, die ter ondersteuning van de Nederlanders vertrekken, niet voor onbepaalde tijd of tot op het einde van de volledige operatie in Afghanistan zullen blijven. In elk geval zal deze extra inspanning voor Afghanistan een budgettaire invloed hebben op de andere operaties van ons land. Binnenkort moeten immers beslissingen worden genomen over de aanwezigheid in Libanon, Tsjaad, Kosovo en over de partnerschappen met verschillende centraalafrikaanse landen.

In verband met de missile defence stelt de spreker de precisering op prijs die de Eerste minister heeft gegeven. Zoals het door de Amerikaanse minister van defensie was voorgesteld leek het of de potentiële dreiging zonder meer moest worden aangenomen. De zin voor het compromis heeft het gehaald waardoor de onstuimigheid van sommigen om tot elke prijs deze installaties in Europa te vestigen, kon worden afgeremd. Het is evenwel noodzakelijk dat men uit het kader van de bilaterale onderhandelingen tussen Polen, Tsjechië en de VS treedt en dat Rusland en Europa erbij worden betrokken. Het gaat per slot van rekening toch om Europees grondgebied en er vloeien voor de andere Europese landen risico's uit voort. De kans is bovendien groot dat dit op een gegeven ogenblik een voorgrondthema wordt bij de publieke opinie.

Vervolgens heeft de heer Flahaut het over hervorming van de NAVO. Ook deze keer wordt dit weer naar de toekomst verschoven. Fundamenteel hierbij is dat basisprincipes worden benadrukt zoals dit dat de NAVO onder gezag van de VN optreedt. Ook de interne herstructurering is noodzakelijk zeker in het licht van de aanzienlijke kosten die aan deze organisatie zijn verbonden. In verband met het geografisch actieterrain,

troupe dans le Sud du pays (qui est dangereux). Ces *caveats* ont trait aux limitations de l'usage de la violence par nos troupes.

On n'a apparemment pas parlé d'une stratégie de sortie mais bien de «l'afghanisation». À cet égard, il serait bon que notre opinion publique soit bien informée sur la signification précise de cette notion, d'autant que nos troupes stationneront probablement encore très longtemps en Afghanistan. On évoque pour la première fois la possibilité d'un rapatriement lorsque les Afghans prendront les choses en main, sans pour autant avancer de date précise.

Le premier ministre indique que les Talibans ne sont plus en mesure de lancer des attaques conventionnelles. Selon l'intervenant, ils ne l'ont jamais été. Ils ont toujours mené une lutte de résistance dans le maquis.

L'intervenant suppose par ailleurs que les avions et troupes belges supplémentaires dans le Sud, qui partent en appui des Néerlandais, ne demeureront pas en Afghanistan pour une période indéterminée ou jusqu'à la fin de toute l'opération. En tout cas, cet effort supplémentaire en faveur de l'Afghanistan aura une incidence budgétaire sur les autres opérations de notre pays. Prochainement, des décisions doivent en effet être prises quant à notre présence au Liban, au Tchad, au Kosovo et à propos de partenariats avec différents pays d'Afrique centrale.

À propos de la missile defence, l'intervenant se réjouit des précisions apportées par le premier ministre. Comme l'avait présenté le ministre américain de la Défense, il semblait que la menace potentielle devait être acceptée sans autre forme de procès. Le sens du compromis l'a emporté, ce qui a permis de réfréner l'ardeur de certains à implanter à tout prix ces installations en Europe. Il est toutefois indispensable de sortir du cadre des négociations bilatérales entre la Pologne, la Tchéquie et les États-Unis, et d'y associer la Russie et l'Europe. Il s'agit en fin de compte du territoire européen et des risques en découlent pour les autres pays européens. Il y a, en outre, de fortes chances pour que ce dossier devienne, à un moment donné, un thème majeur dans l'opinion publique.

Ensuite, M. Flahaut aborde la réforme de l'OTAN. Une fois encore, ce thème est reporté à plus tard. Ce qui est fondamental, c'est que l'on insiste sur les principes de base, comme le fait que l'OTAN intervienne sous la houlette de l'ONU. De même, la restructuration interne est absolument indispensable eu égard aux frais colossaux liés à cette organisation. En ce qui concerne le terrain d'action géographique, il faut préciser que l'OTAN ne

dient het duidelijk te zijn dat de NAVO niet als politiemans van de wereld kan optreden. Van de top van Boekarest valt wel te onthouden dat de Europese defensie op de voorgrond is gekomen.

Tenslotte dient de dialoog met Rusland nog meer te worden gestimuleerd. België dat goede relaties met dat land heeft kan hierin een grote rol spelen. Hetzelfde geldt voor de problematiek van de ontwapening waar ons beleid moet worden verdergezet.

De heer Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit – Kamer) vraagt hoeveel militairen de verschillende lidstaten van de NAVO hebben toegezegd voor de operaties in Afghanistan. Hij vermoedt dat het troepenaantal met 2.000 wordt verhoogd, waardoor er in totaal 50.000 manschappen op het terrein actief zullen zijn. Dat aantal is ruimschoots onvoldoende om de pacificatie van het land tot stand te brengen, in het bijzonder omdat de Talibanstrijders zich met de opbrengst van drugsverkoop aan het herbewapenen zijn.

Hoelang zullen de Belgische militairen aan de operatie in Afghanistan deelnemen? Werd een einddatum bepaald? Wat is de kostprijs van de militaire deelname en van de civiele operaties van ons land? Uit het verslag van het Rekenhof bij de begroting 2008 blijkt dat zij ter zake niet transparant is. Welke resultaten moeten met de operatie worden bereikt, onder meer op het vlak van het burgerlijk bestuur?

Op de NAVO-top werd een principiële beslissing genomen met betrekking tot een raketterschild: omdat er een dreiging wordt gepercipieerd, zal er synergie komen tussen een raketterschild van de NAVO en dat van de VS. Welke bijdrage zal België leveren tot de ontwikkeling van een NAVO-wapenschild, die tussen 7,5 en 10 miljard dollar zou kosten? De spreker kant zich tegen de ontwikkeling van een schild omdat daardoor een nieuwe wapenwedloop ontstaat en de verworvenheden inzake nucleaire en conventionele ontwapening in het gedrang worden gebracht.

De formele beslissing werd genomen dat Georgië en Oekraïne tot de NAVO kunnen toetreden zodra deze landen voldoen aan bepaalde voorwaarden. Omdat deze landen qua benadering dicht bij de VS aanleunen, zal die beslissing het conflict tussen de Amerikaanse en de Europese visie op de wereldorde aanscherpen: terwijl de (West-)Europese landen opteren voor een multilaterale en civiele benadering, geven de VS de voorkeur aan een unipolaire en antagonistische wereldordening die zij door hun militaire kracht domineren en waar verder enkel ruimte is voor «vazallen».

peut pas être le gendarme du monde. L'élément à retenir du sommet de Bucarest est que la défense européenne a été mise à l'avant-plan.

Enfin, il faut encourager encore davantage le dialogue avec la Russie. La Belgique, qui entretient de bonnes relations avec ce pays, peut jouer un rôle significatif à cet égard. Il en va de même de la problématique du désarmement pour laquelle nous devons poursuivre notre politique.

M. Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit – Chambre) demande combien de militaires les différents pays membres de l'OTAN ont promis de fournir pour les opérations en Afghanistan. Il présume que le nombre de troupes sera augmenté de 2.000 unités, ce qui portera l'effectif actif sur le terrain à un total de 50.000 hommes. Ce nombre est largement insuffisant pour pacifier le pays, notamment du fait que les Talibans sont en train de se réarmer grâce aux revenus tirés du commerce de la drogue.

Combien de temps les militaires belges vont-ils participer à l'opération en Afghanistan? A-t-on prévu une date de fin? Quel est le coût de la participation militaire et des opérations civiles de notre pays? Le rapport de la Cour des comptes relatif au budget 2008 révèle que celui-ci manque de transparence. Quels sont les résultats à atteindre pour l'opération, notamment sur le plan de l'administration civile?

Au sommet de l'OTAN, on a pris une décision de principe en ce qui concerne un bouclier antimissiles: parce qu'une menace est pressentie, une synergie sera élaborée entre les boucliers antimissiles de l'OTAN et des États-Unis. Quelle sera la contribution de la Belgique au développement d'un bouclier antimissiles de l'OTAN, dont le coût est estimé entre 7,5 et 10 milliards de dollars? L'intervenant s'oppose à la création d'un bouclier en ce qu'il crée une nouvelle course à l'armement et qu'il compromet les acquis en matière de désarmement nucléaire et conventionnel.

Le sommet a pris la décision formelle que la Géorgie et l'Ukraine pourront adhérer à l'OTAN dès que ces pays réuniront certaines conditions. Comme ces pays sont proches des États-Unis en termes d'approche, cette décision accentuera encore le conflit entre les visions américaine et européenne de l'ordre mondial: alors que les pays d'Europe (occidentale) optent pour une approche multilatérale et civile, les États-Unis accordent la préférence à un ordre mondial unipolaire et antagoniste, qu'ils dominent par leur force militaire et dans lequel il n'y a, pour le reste, place que pour des «vassaux».

De heer Georges Dallemagne (cdH – Kamer) is tevreden over een aantal resultaten van de top van Boekarest. De stichtende leden van de Europese Unie, in het bijzonder de Benelux, hebben er een belangrijke inbreng gehad, wat mogelijk is geworden door de vermindering van de dominantie van de VS. Het multilateralisme en een voorzichtige benadering van moeilijke vraagstukken (de houding ten opzichte van Rusland, de NAVO-uitbreiding, de operaties in Afghanistan) winnen terrein. De re-integratie van Frankrijk in de commandostructuur van de NAVO is eveneens een positieve evolutie, die de defensiecapaciteit van Europa versterkt.

De ontwikkeling van een rakettschild wordt verantwoord door de toename van de «potentiële dreiging». Kan die toename worden aangetoond? Van welke lidstaten of fenomenen gaat de dreiging uit?

Is de Belgische opdracht in Afghanistan in duur beperkt? Over de doelstellingen en resultaten ervan dient snel duidelijkheid te worden gebracht. Werd op de top een standpunt ingenomen over de «rules of engagement» die voor de operaties moeten gelden?

De spreker wenst ten slotte te vernemen of de actuele herbewapening van China op de top ter sprake is gekomen.

De heer Gerald Kindermans (CD&V – N-VA – Kamer) feliciteert de eerste minister met de positieve rol die België op de NAVO-top heeft gespeeld. Het is de opdracht van een klein land als België om te bemiddelen tussen de belangen van de grootmachten Rusland en VS; ook voor Frankrijk, dat opnieuw zal deelnemen aan de militaire commandostructuur van de NAVO, is ter zake een belangrijke bemiddelingsrol weggelegd.

Ondanks de moeilijke omstandigheden, met name het verzet van Rusland tegen de NAVO-uitbreiding en de erkenning van de onafhankelijkheid van Kosovo, krijgen de resultaten van de top van de spreker een positieve evaluatie. Verdere reflectie is nodig over de toekomstige rol van de NAVO en de verhouding tussen het bondgenootschap en de EU.

Zowel de VS als Rusland hebben verklaard een rol te willen spelen in het toekomstige rakettschild. Hoe zal die rol gestalte krijgen? Op welke wijze zal België participeren aan de ontwikkeling van het schild?

Mevrouw Juliette Boulet (Ecolo-Groen! – Kamer) vraagt of de toetredingsvoorwaarden die de NAVO aan

M. Georges Dallemagne (cdH – Chambre) se réjouit d'une série de résultats enregistrés au sommet de Bucarest. Les membres fondateurs de l'union européenne, en particulier le Benelux, y ont eu un apport important, une évolution rendue possible grâce à une diminution de la domination des États-Unis. Le multilatéralisme et une approche prudente des questions difficiles (l'attitude vis-à-vis de la Russie, l'élargissement de l'OTAN, les opérations en Afghanistan) gagnent du terrain. La réintégration de la France dans la structure de commandement de l'OTAN constitue également une évolution positive, qui renforce la capacité de défense de l'Europe.

Le développement d'un bouclier de missiles est justifié par l'accroissement de la «menace potentielle». Cet accroissement peut-il être démontré? Quels sont les États membres ou les phénomènes à l'origine de cette menace?

La mission belge en Afghanistan est-elle limitée dans le temps? Il y a lieu de clarifier rapidement les objectifs et les résultats de cette mission. Un point de vue a-t-il été adopté au sommet sur les «règles d'engagement» qui doivent s'appliquer aux opérations?

L'intervenant souhaite enfin savoir si l'actuel réarmement de la Chine a été évoqué lors du sommet.

M. Gerald Kindermans (CD&V – N-VA – Chambre) félicite le premier ministre pour le rôle positif que la Belgique a joué au sommet de l'OTAN. Un petit pays comme la Belgique a pour rôle de faire office de médiateur entre les intérêts des grandes puissances que sont la Russie et les États-Unis; la France, qui participera de nouveau à la structure de commandement militaire de l'OTAN, a également un rôle de médiation important à jouer en la matière.

Malgré les circonstances difficiles, à savoir l'opposition de la Russie à l'élargissement de l'OTAN et à la reconnaissance de l'indépendance du Kosovo, l'intervenant évalue positivement les résultats du sommet. Il est nécessaire d'approfondir les réflexions relatives au futur rôle de l'OTAN et au lien entre l'alliance et l'Union européenne.

Tant les États-Unis que la Russie ont fait part de leur volonté de jouer un rôle dans le futur bouclier antimissile. Comment ce rôle se concrétisera-t-il? De quelle manière la Belgique participera-t-elle au développement du bouclier?

Mme Juliette Boulet (Ecolo-Groen! – Chambre) demande si les conditions d'adhésion que l'OTAN impose

Georgië en Oekraïne oplegt even stringent zijn als de vereisten waaraan kandidaten voor het lidmaatschap in het verleden hebben moeten voldoen.

Wat zijn de ultieme buitengrenzen van de NAVO? Behoort lidmaatschap van landen in het verre oosten tot de mogelijkheden? Wordt de NAVO een organisatie zoals de VN, die streeft naar een zo ruim mogelijk lidmaatschap? Dreigt hierdoor geen wereld met twee snelheden te ontstaan, waarbij de landen die geen lid zijn van de organisatie op het wereldtoneel minder invloed en rechten hebben?

In welke mate is er samenhang tussen het beleid van de NAVO en dat van de EU? Bestaat het risico dat die internationaalrechtelijke organisaties concurrerende bevoegdheden gaan uitoefenen, zonder dat hieruit een reële meerwaarde voortvloeit?

Heeft de NAVO een coherente visie over de evolutie van de opdrachten van de vredesmacht in Afghanistan? Welk standpunt neemt de Belgische regering hierover in?

Het streefdoel is een geleidelijke terugtrekking van de troepen en een gelijklopende overdracht van verantwoordelijkheid aan de Afghanen, maar de concrete uitwerking van die strategie is niet duidelijk. Wat zijn de voorwaarden voor een risicoloze terugtrekking en hoe kunnen ze worden gecreëerd? Welke rol speelt Rusland ter zake?

Waarom hebben de presidenten van Rusland en de VS een ontmoeting gehad die aan de NAVO-top voorafging? Heeft dat bilateraal overleg gevolgen gehad voor de besluitvorming tijdens de NAVO-top?

Mevrouw Margriet Hermans (Open Vld-Senaat) onderschrijft de argumentatie voor de toetreding van nieuwe lidstaten, maar pleit wel voor een afbakening van de uiterste buitengrenzen van de NAVO. Werd op de top gesproken over een aanpassing van de besluitvormingsmechanismen en de financiering, die door de uitbreiding noodzakelijk wordt?

Hoe zal een verruiming van de Belgische opdrachten worden verzoend met de geplande inkrimping van het defensiebudget?

Kunnen de ministers bevestigen dat de VS bereid is om aan Kosovo wapens te leveren?

Waarom laten de Europese landen hun kritische houding met betrekking tot de ontwikkeling van een raketterschild varen? Impliceert het gewijzigde standpunt dat er een toename van de potentiële dreiging

à la Géorgie et à l'Ukraine sont aussi strictes que les critères auxquels les candidats à l'adhésion ont dû satisfaire dans le passé.

Quelles sont les frontières extérieures ultimes de l'OTAN? L'adhésion de pays d'Extrême-Orient est-elle envisageable? L'OTAN devient-elle une organisation à l'image de l'ONU, qui tend vers un nombre maximal de membres? Ne risque-t-on pas de créer par ce biais un monde à deux vitesses, dans lequel les pays non membres de l'organisation auraient moins d'influence et moins de droits sur la scène internationale?

Dans quelle mesure y a-t-il cohérence entre la politique de l'OTAN et celle de l'Union? Y a-t-il un risque que les compétences qu'exercent ces organisations de droit international entrent en concurrence sans qu'une réelle valeur ajoutée en découle?

L'OTAN a-t-il une vision cohérente de l'évolution des missions des forces de paix en Afghanistan? Quel est le point de vue du gouvernement belge sur la question?

L'objectif visé est le retrait progressif des troupes et, simultanément, un transfert de responsabilité aux Afghans, mais l'élaboration concrète de cette stratégie reste obscure. Quelles sont les conditions préalables à un retrait sans risques et comment peuvent-elles être réunies? Quel rôle joue la Russie dans ce domaine?

Pourquoi les présidents russe et américain se sont-ils rencontrés avant le sommet de l'OTAN? Cette concertation bilatérale a-t-elle eu des répercussions sur le processus décisionnel du sommet de l'OTAN?

Mme Margriet Hermans (Open Vld – Sénat) souscrit à l'argumentation en faveur de l'adhésion de nouveaux États membres, mais plaide pour une délimitation des frontières extérieures les plus lointaines de l'OTAN. A-t-on parlé au sommet d'une adaptation des mécanismes décisionnels et du financement, qui deviennent nécessaires du fait de l'élargissement?

Comment conciliera-t-on un élargissement des missions belges avec la réduction prévue du budget de la défense?

Les ministres peuvent-ils confirmer que les États-Unis sont prêts à livrer des armes au Kosovo?

Pourquoi les pays européens abandonnent-ils leur attitude critique vis-à-vis du développement d'un bouclier antimissiles? Le changement de leur position signifie-t-il que l'on perçoit une augmentation de la menace

wordt gepercipieerd? Over welke dreiging gaat het in voorkomend geval? Wat zijn de financiële repercussies van de ontwikkeling van een raketterschild voor België? Zullen Belgische bedrijven kunnen meedingen naar opdrachten die met de ontwikkeling van het schild samenhangen?

De heer Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen! – Kamer) erkent dat bijkomende civiele middelen in Afghanistan moeten worden ingezet om een duurzame pacificatie tot stand te brengen. Werd de omvang en de invulling van dat bijkomend engagement reeds geëxpliciteerd? Bevestigt de Belgische regering dat er een concrete exitstrategie bestaat, waarbij vooral de getalsterkte van het Afghaanse leger een doorslaggevend element zou zijn?

Bestaat er voldoende consensus over het feit dat de uitbreiding een nieuwe strategie voor de NAVO noodzakelijk maakt? Werd hierover op de top van Boekarest een standpunt bepaald? Zal de NAVO in conflictzones vooral ondersteunend opereren onder VN-mandaat of heeft de organisatie de ambitie om een autonome militaire actor te worden? Het voorbeeld in Afghanistan toont aan dat een werkzame pacificatie in de eerste plaats de inzet van civiele middelen vergt.

De spreker wijst op recente voorstellen om een volledige nucleaire ontwapening tot stand te brengen. Zal België die essentiële optie op de internationale fora actief steunen en bepleiten? Waarom neemt ons land geen duidelijk standpunt in tegen de ontwikkeling van een raketterschild in Europa? Het schild is een stap in de verkeerde richting, die een duurzame vredesstrategie in het gedrang kan brengen. De verlating van een algemeen ontwapeningsbeleid blijkt ook uit de opzegging door Rusland van engagementen voor de afbouw van conventionele wapens.

Mevrouw Anne-Marie Lizin (PS – Senaat) pleit voor een actieve rol van België in de totstandkoming van een betere verstandhouding tussen Rusland en zijn buurstaten. Ons land kan de meer realistische houding van Georgië ten aanzien van Rusland, die nog niet lang wordt ingenomen, aanwenden om de beide landen te bewegen tot een duurzaam akkoord over de conflictgebieden Abchazië en Zuid-Ossetië.

Europa moet Rusland ervan overtuigen dat de onafhankelijkheid van Kosovo noodzakelijk is en dat een erkenning ervan gepaard kan gaan met de totstandkoming van een voor Rusland bevredigende oplossing voor Abchazië. In dat dossier kunnen de Europese diplomatie

potentiële? Le cas échéant, de quelle menace s'agit-il? Quelles sont les répercussions financières du développement d'un bouclier antimissiles pour la Belgique? Les entreprises belges pourront-elles entrer en concurrence pour tenter de décrocher des missions ayant trait au développement du bouclier?

M. Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen! – Chambre) reconnaît qu'il convient d'engager des moyens civils supplémentaires en Afghanistan afin d'assurer une pacification durable. L'ampleur et la nature de cet engagement supplémentaire ont-ils déjà été explicités? Le gouvernement belge confirme-t-il qu'il existe une stratégie de sortie concrète, dans le cadre de laquelle la force numérique de l'armée afghane serait un élément déterminant?

Existe-t-il un consensus suffisant sur le fait que l'élargissement rend nécessaire une nouvelle stratégie pour l'OTAN? Un point de vue a-t-il été adopté en la matière au sommet de Bucarest? Les opérations de l'OTAN dans les zones de conflit prendront-elles surtout la forme d'une aide sous le mandat des Nations Unies ou bien l'organisation a-t-elle l'ambition de devenir un acteur militaire autonome? L'exemple de l'Afghanistan montre qu'une pacification effective nécessite en premier lieu l'engagement de moyens civils.

L'intervenant renvoie à des propositions récentes visant à assurer un désarmement nucléaire complet. La Belgique soutiendra-t-elle activement cette option essentielle et plaidera-t-elle en sa faveur au sein des forums internationaux? Pourquoi notre pays n'adopte-t-il pas une position claire contre le développement d'un bouclier antimissiles en Europe? Ce bouclier représente un pas dans la mauvaise direction, qui peut mettre en cause une stratégie de paix durable. L'abandon d'une politique générale de désarmement ressort également du fait que la Russie a renoncé à certains de ses engagements concernant le démantèlement d'armes conventionnelles.

Mme Anne-Marie Lizin (PS – Sénat) plaide pour que la Belgique joue un rôle actif dans l'amélioration des relations entre la Russie et ses voisins. Notre pays peut profiter de l'attitude plus réaliste adoptée récemment par la Georgie à l'égard de la Russie pour inciter les deux pays à conclure un accord durable concernant les zones de conflit de l'Abkhazie et de l'Ossétie du Sud.

L'Europe doit convaincre la Russie que l'indépendance du Kosovo est nécessaire et que sa reconnaissance peut aller de pair avec l'émergence d'une solution satisfaisante pour la Russie en Abkhazie. Dans ce dossier, la diplomatie et la défense européennes peuvent faire

en defensie hun effectiviteit bewijzen: als de conflicten in Georgië mede door de inzet van Europa kunnen worden bedwongen, groeien ook de mogelijkheden voor een vreedzame oplossing van andere problemen in de ruimere regio (het probleem Iran inclusief).

De heer Francis Van den Eynde (VB – Kamer) hekelt de inconsequente houding van de sp.a-fractie met betrekking tot de opdrachten van Belgische troepen in Afghanistan: pas sinds de fractie niet meer tot de meerderheid behoort, zegt zij ertegen gekant te zijn.

De spreker stelt vast dat de NAVO een verschillende houding aanneemt in twee dossiers die Rusland problematisch acht:

– ondanks het Russische verzet kondigt de NAVO aan te starten met de ontwikkeling van een eigen raketten-schild. De rechtvaardiging voor deze ontplooiing klinkt niet geloofwaardig: de plaatsing van raketten in Tsjechië en Polen heeft wellicht meer te maken met beveiliging tegen Rusland dan met de officiële verantwoording, de dreiging die van Iran uitgaat;

– Oekraïne en Georgië, die in hun geschiedenis regelmatig het slachtoffer zijn geweest van Rusland, mogen nog niet onmiddellijk lid worden van de NAVO, terwijl hun nood aan bescherming tegen Rusland groot is. Hun kwetsbaarheid blijkt onder meer uit de gebeurtenissen in de Georgische provincie Abchazië, waar de Russische minderheid met steun van het moederland een etnische zuivering van Georgiërs heeft uitgevoerd.

De spreker pleit voor andere beleidsprioriteiten: de NAVO kan ervoor kiezen om de bevolkingen van Georgië en Oekraïne krachtig te ondersteunen door ze snel als lid op te nemen, terwijl het spoor van de ontwikkeling van een raketten-schild beter kan worden verlaten.

Mevrouw Nathalie Muylle (CD&V – N-VA – Kamer) is tevreden over de resultaten van de top van Boekarest. Zij wijst op een verschil met de top van Riga in 2006: terwijl in Riga alle beslissingen de facto vooraf op diplomatiek niveau waren genomen, hebben in Boekarest de politieke verantwoordelijken hun stempel gedrukt op de besluitvorming; zij hebben daarmee bewezen dat de instellingen functioneren.

De spreekster is voorstander van de uitbouw van een Europese defensiecapaciteit, zowel in NAVO-verband als in het kader van de EU; de top van Boekarest heeft daartoe een aanzet gegeven. België moet er zich wel rekenschap van geven dat de ontwikkeling van een effectieve Europese defensiepijler een proportionele solidariteit van de landen vergt en dat derhalve investeringen

la preuve de leur efficacité: si l'engagement européen peut contribuer à maîtriser les conflits en Georgie, il doit également être possible d'apporter une solution pacifique à d'autres problèmes dans la région plus large (en ce compris la question de l'Iran).

M. Francis Van den Eynde (VB – Chambre) fustige l'attitude incohérente du groupe sp.a en ce qui concerne les missions des troupes belges en Afghanistan: il suffit que le groupe ne fasse plus partie de la majorité pour qu'il clame son opposition à ces missions.

L'intervenant constate que l'OTAN adopte une attitude différente dans deux dossiers que la Russie juge problématique:

– en dépit de l'opposition russe, l'OTAN annonce la mise en place de son propre bouclier antimissile. La justification de ce déploiement n'est pas crédible: l'installation de missiles en Tchéquie et en Pologne vise probablement davantage à se protéger contre la Russie, plutôt que la justification officielle, les menaces émanant de l'Iran;

– L'Ukraine et la Georgie qui, au cours de leur histoire, ont été régulièrement les victimes de la Russie, ne peuvent pas adhérer immédiatement à l'OTAN, alors qu'ils ont grandement besoin d'être protégés contre la Russie. Leur vulnérabilité ressort notamment des événements dans la province géorgienne d'Abkhazie, où la minorité russe s'est livrée, avec l'appui de la mère patrie, à une épuration ethnique envers les Géorgiens.

L'intervenant préconise l'établissement d'autres priorités politiques: l'OTAN peut choisir de soutenir énergiquement les populations de Georgie et d'Ukraine en acceptant rapidement leur adhésion, et il est préférable, en revanche, qu'elle abandonne la piste du déploiement d'un bouclier antimissile.

Mme Nathalie Muylle (CD&V – N-VA – Chambre) se dit satisfaite des résultats du sommet de Bucarest. Elle relève une différence par rapport au sommet de Riga en 2006: alors qu'à Riga, toutes les décisions avaient été prises au préalable de facto au niveau diplomatique, à Bucarest, les responsables politiques ont imprimé de leur sceau le processus de décision; de cette manière, ils ont prouvé que les institutions fonctionnent.

L'intervenante est favorable au développement d'une capacité de défense européenne, tant dans le cadre de l'OTAN que dans le cadre de l'Union européenne. Le sommet de Bucarest a donné une impulsion à cet effet. La Belgique doit toutefois se rendre compte que la mise en place d'un pilier européen efficace en matière de défense exige une solidarité proportionnelle des

in het militaire apparaat en deelname aan risicovolle operaties noodzakelijk zijn. In Afghanistan geeft ons land blijk van die inzet: België voert er een nuttige opdracht met duidelijke doelstellingen uit.

Een verantwoordelijke exitstrategie voor Afghanistan impliceert zowel dat het land wordt begeleid naar maximale zelfredzaamheid als dat de NAVO zijn verantwoordelijkheid opneemt zolang dit noodzakelijk is. Op diverse terreinen (onderwijs, justitie, politie, de positie van de vrouw) is nu reeds vooruitgang waarneembaar.

De toekomstige toetreding van Georgië en Oekraïne tot het bondgenootschap is nodig voor de regionale stabiliteit. Een eerste evaluatie van de evolutie in beide landen zal worden gemaakt in september 2008.

De spreekster oordeelt positief over de in ruime consensus genomen beslissing om een raketterschild uit te bouwen: de potentiële dreiging die daaraan ten grondslag ligt, is immers reëel. De formele beslissing is de start van een lang proces, waarin de houding ten aanzien van Rusland verder moet worden uitgeklaard en waarbij de dekkingsgraad van het schild geleidelijk moet worden verruimd (met inachtneming van bepaalde budgettaire restricties).

De spreekster is tenslotte van oordeel dat er in de houding van de NAVO tegenover Rusland nog ruimte is voor nieuwe initiatieven.

De budgettaire impact van eventuele initiatieven moet echter vooraf goed worden beoordeeld.

De heer Bruno Tuybens (sp.a+VI.Pro – Kamer) verwijst naar de bilaterale onderhandelingen tussen enerzijds Tsjechië en Polen en anderzijds de Verenigde Staten over de installatie van een Europees raketterschild. Hoe kan de Europese Unie deze landen overtuigen de Europese belangen inzake veiligheid te verdedigen gelet op het feit dat de onderhandelingen die deze landen voeren met de Verenigde Staten, hen bepaalde speciale voordelen opleveren?

De spreker wijst erop dat zijn partij geen dubbelzinnige houding kan verweten worden in het dossier van het sturen van de Belgische troepen naar Afghanistan. Zij blijft de beslissing steunen die werd genomen toen ze deel uitmaakte van de regering maar wil dat er ook blijvend aandacht wordt besteed aan de opvolging van de lokale civiele projecten.

De heer Josy Dubié (Ecolo-Groen! – Senaat), rapporteur, geeft aan dat de installatie van een antiraket-

pays et qu'il sera nécessaire, dès lors, d'investir dans l'appareil militaire et de participer à des opérations risquées. Notre pays témoigne de cet engagement en Afghanistan: la Belgique y accomplit une mission utile assortie d'objectifs clairs.

Une stratégie de sortie responsable en ce qui concerne l'Afghanistan implique à la fois que le pays soit guidé vers une autonomie maximale et que l'OTAN assume ses responsabilités tant que cela sera nécessaire. Dans divers domaines (l'enseignement, la justice, la police, le statut de la femme), des progrès peuvent déjà être observés.

La future adhésion de la Géorgie et de l'Ukraine à l'alliance est nécessaire à la stabilité de la région. Une première évaluation de l'évolution dans les deux pays sera réalisée en septembre 2008.

L'intervenante se réjouit de la décision, prise à un large consensus, d'installer un bouclier antimissile: en effet, la menace potentielle à l'origine de cette décision est réelle. La décision formelle marque le début d'un long processus, au cours duquel il faudra clarifier l'attitude adoptée à l'égard de la Russie et étendre progressivement la couverture du bouclier (dans le respect de certaines restrictions budgétaires).

L'intervenante estime enfin que l'attitude de l'OTAN à l'égard de la Russie laisse encore de la place à de nouvelles initiatives.

Il faudra cependant bien évaluer au préalable l'impact budgétaire d'éventuelles initiatives.

M. Bruno Tuybens (sp.a+VI.Pro – Chambre) renvoie aux négociations bilatérales entre, d'une part, la Tchéquie et la Pologne et, d'autre part, les États-Unis en ce qui concerne l'installation d'un bouclier antimissile européen. Comment l'Europe peut-elle convaincre ces pays de défendre les intérêts européens en matière de sécurité, vu que les négociations que ces pays mènent avec les États-Unis leur procurent certains avantages spéciaux?

L'intervenant fait observer que l'on ne peut pas reprocher à son parti d'adopter une attitude ambiguë dans le dossier de l'envoi de troupes belges en Afghanistan. Le parti continue à soutenir la décision qui a été prise lorsqu'il faisait partie du gouvernement, mais il tient également à ce que l'on reste attentif au suivi des projets civils locaux.

M. Josy Dubié (Ecolo-Groen! – Sénat), rapporteur, estime que l'installation d'un bouclier anti-missile en

tenschild in Tsjechië en Polen dreigt te leiden tot een nieuwe wapenwedloop, waarvan gedacht werd dat die na de Koude Oorlog achter de rug was. Bovendien zal een dergelijk schild heel veel geld opslorpen.

Voor de spreker is de uitbreiding van de NAVO met Oekraïne en Georgië een afgedane zaak. Die landen worden op korte of op lange termijn lid van de NAVO. Hij verwijst naar punt 23 van de slotverklaring van de Top van Boekarest van 2 tot 4 april 2008, waarin wordt gesteld: «*NATO welcomes Ukraine's and Georgia's Euro-Atlantic aspirations for membership in NATO. We agreed today that these countries will become members of NATO. Both nations have made valuable contributions to Alliance operations. We welcome the democratic reforms in Ukraine and Georgia and look forward to free and fair parliamentary elections in Georgia in May. MAP is the next step for Ukraine and Georgia on their direct way to membership.*». Zulks is evenwel in tegenspraak met aanbeveling 12 in het verslag van de Belgische Senaat van 24 oktober 2006 over «De evolutie van de NAVO-Top van Riga, 28 november 2006», waarin wordt gesteld: «de uitbreiding van de Atlantische Alliantie moet gebeuren overeenkomstig artikel 10 van het Verdrag van Washington; de uitbreiding kan alleen betrekking hebben op Europese landen die in staat zijn bij te dragen tot de doelstellingen van de Alliantie en die geen militaire of politieke geschillen hebben met hun buurlanden; de uitgebreide NAVO moet zijn doelstellingen efficiënt kunnen blijven nastreven;» (Stuk Senaat 3-1683-1).

Afghanistan moet terug aan de Afghanen worden gegeven, maar de Afghanisering moet omzichtig worden uitgevoerd. Er moeten lessen uit de Vietnamisering worden getrokken, want indertijd is gebleken dat die veel moeilijker was dan gedacht.

De Afgaanse bevolking ziet de NAVO-troepen thans niet langer als bevrijders. Hij betreurt dat van de 450 à 500 in Kaboel gelegerde Belgische soldaten er amper 10 à 20 worden ingezet voor projecten inzake ontwikkelingssamenwerking ten voordele van de lokale bevolking.

De spreker verheugt er zich over dat de problemen in verband met de ontwapening en de non-prolifratie in punt 39 van de slotverklaring van de Top van Boekarest aan bod zijn gekomen. Hij vindt evenwel dat België zich aan artikel 2 van het non-prolifratieverdrag moet conformeren, door de in Kleine Brogel opgeslagen wapens van het Belgisch grondgebied te doen verwijderen.

Tchéquie et Pologne risque de déclencher une nouvelle course aux armements, que l'on croyait terminée à l'issue de la guerre froide. De plus, ce bouclier aura un coût considérable.

L'orateur estime que l'élargissement de l'OTAN vers l'Ukraine et la Géorgie est désormais chose faite. Ces pays deviendront à court ou à long terme membres de l'OTAN. Il se réfère au point 23 de la Déclaration finale du sommet de l'OTAN à Bucarest du 2 au 4 avril 2008 qui stipule que «*L'OTAN se félicite des aspirations euro-atlantiques de l'Ukraine et de la Géorgie, qui souhaitent adhérer à l'Alliance. Aujourd'hui, nous avons décidé que ces pays deviendraient membres de l'OTAN. Ils ont l'un et l'autre apporté de précieuses contributions aux opérations de l'Alliance. Nous nous félicitons des réformes démocratiques menées en Ukraine et en Géorgie, et nous attendons avec intérêt la tenue, en mai, d'élections législatives libres et régulières en Géorgie. Le MAP représente, pour ces deux pays, la prochaine étape sur la voie qui les mènera directement à l'adhésion.*». Or, ceci est en contradiction avec la recommandation 12 du rapport du Sénat de Belgique du 24 octobre 2006 sur l'évolution de l'OTAN-Sommet de Riga, 28 novembre 2006 qui prévoit que «l'élargissement de l'Alliance atlantique doit se faire conformément à l'article 10 du Traité de Washington; l'élargissement ne peut se faire que vis-à-vis de pays européens qui sont capables de contribuer aux objectifs de l'Alliance et qui n'ont pas de contentieux militaires ou politiques avec leurs voisins; l'OTAN élargie doit pouvoir continuer à poursuivre ses objectifs avec efficacité;» (doc. Sénat, n° 3-1683/1).

Il faut rendre l'Afghanistan aux Afghans mais le processus d'Afghanisation doit être mené avec prudence. Il faut tirer des enseignements de la Vietnamisation, qui, dans le temps, s'est avérée beaucoup plus difficile qu'on ne le pensait.

À l'heure actuelle, la population ne considère plus les troupes de l'OTAN comme des libérateurs. Il déplore que des 450 à 500 soldats belges stationnés à Kaboul, seulement 10 à 20 soient affectés à des projets de coopération au développement en faveur de la population locale.

L'orateur se réjouit que les problèmes du désarmement et de la non-prolifération soient abordés par le point 39 de la Déclaration finale du sommet de Bucarest. Cependant, il estime qu'il faut que notre pays se mette en conformité avec l'article 2 du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires en veillant à l'éloignement de notre territoire des armes stockées à «*Kleine Brogel*».

Mevrouw Hilde Vautmans (Open Vld – Kamer), voorzitter, verwijst naar het debat inzake non-prolifерatie van wapens dat momenteel gevoerd wordt in de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van de Kamer. Zij verheugt er zich dan ook over dat in punt 13 van de eindverklaring van de NAVO-top van Boekarest wordt gesteld dat de NAVO zal meewerken aan de uitvoering van resolutie 1540 van de VN-Veiligheidsraad betreffende de non-prolifерatie van massavernietigingswapens.

Mevrouw Vautmans vraagt dat ons land bij de NAVO-partners zou aandringen op duidelijkheid over de eventuele aanwezigheid van kernwapens op het grondgebied van de lidstaten van de Europese Unie zodat de publieke opinie hierover kan ingelicht worden.

Ten slotte stipt zij aan dat er zo vlug als mogelijk een gemengde commissie (Kamer en Senaat) voor de opvolging van de buitenlandse missies zou worden opgericht, met de steun van het kabinet van de eerste minister.

*
* *

Antwoorden van de heer Leterme, eerste minister

De eerste minister onderstreept dat het Belgisch engagement in Afghanistan binnen het kader van de NAVO weliswaar risico's inhoudt, maar we moeten toch ook oog hebben voor het lijden van de plaatselijke bevolking en onze verantwoordelijkheid in deze nemen.

De timing van de NAVO-operaties kan om strategische redenen moeilijk worden vrijgegeven. Voor het sturen van de Belgische F-16 vliegtuigen kunnen wel termijnen worden bekendgemaakt. Zij worden ingezet vanaf september 2008 tot het einde van het jaar 2008. De ministerraad kan beslissen om deze termijn met zes maanden te verlengen. De budgettaire impact van de operatie in 2008 wordt geschat op 60 miljoen euro.

De civiele hulp is van essentieel belang voor de Afghanisering van het land. Ook al behoort Afghanistan niet tot de partnerlanden van de Belgische ontwikkelingssamenwerking, toch zal ons land 6 miljoen euro bilaterale ontwikkelingshulp verlenen aan Afghanistan. Binnenkort wordt trouwens in Parijs een internationale donorenconferentie georganiseerd, waaraan ook België zal deelnemen, waarbij de verschillende landen hun financieel engagement tegenover Afghanistan kunnen bepalen.

Voor wat het Europees raketenschield betreft, is het initiatief van de Verenigde Staten gestoeld op bilaterale onderhandelingen met Polen en Tsjechië. Het complementaire NAVO-initiatief betreffende het Europees raket-

Mme Hilde Vautmans (Open Vld – Chambre), présidente, renvoie au débat sur la non-prolifération des armes actuellement en cours en commission des Relations extérieures de la Chambre. Elle se réjouit dès lors que le point 13 de la déclaration finale du sommet de l'OTAN de Bucarest indique que l'OTAN contribuera à l'exécution de la résolution 1540 du Conseil de sécurité des Nations Unies sur la non-prolifération des armes de destruction massive.

Mme Vautmans demande que notre pays insiste auprès de ses partenaires de l'OTAN pour que la clarté soit faite sur la présence éventuelle d'armes nucléaires sur le territoire des États membres de l'Union européenne afin que l'opinion publique puisse en être informée.

Enfin, elle souligne qu'il conviendrait de créer au plus vite, avec le soutien du cabinet du premier ministre, une commission mixte (Chambre et Sénat) pour le suivi des missions à l'étranger.

*
* *

Réponses de M. Leterme, premier ministre

Le premier ministre souligne que si l'engagement belge en Afghanistan dans le cadre de l'OTAN présente certains risques, nous devons également être sensibles aux souffrances de la population locale et prendre nos responsabilités dans ce domaine.

Le timing des opérations de l'OTAN peut difficilement être rendu public pour des raisons stratégiques. En ce qui concerne l'envoi des F-16 belges, des dates peuvent toutefois être communiquées. Les F-16 seront utilisés de septembre à fin décembre 2008. Le Conseil des ministres peut néanmoins décider de prolonger ce délai de six mois. L'impact budgétaire des opérations en 2008 est estimé à 60 millions d'euros.

L'aide civile revêt une importance essentielle dans le cadre de l'afghanisation du pays. Bien que l'Afghanistan ne fasse pas partie des pays partenaires de la coopération belge au développement, notre pays offrira à l'Afghanistan 6 millions d'euros d'aide bilatérale au développement. D'ailleurs, une conférence internationale des donateurs sera organisée prochainement à Paris, conférence à laquelle participera également la Belgique. Les différents pays pourront y fixer leur engagement financier envers l'Afghanistan.

En ce qui concerne le bouclier de missiles européen, l'initiative des États-Unis est fondée sur des négociations bilatérales avec la Pologne et la Tchéquie. L'initiative complémentaire de l'OTAN concernant le bouclier de

tenschild bevindt zich nog in een studiefase. Het potentieel gevaar, dat als niet imminent wordt gekwalificeerd, is al wel een eerste maal omschreven: er bestaat binnen de NAVO een consensus over een dreigingsanalyse die stelt dat Iran op dit ogenblik een reeks ballistische raketten met beperkt bereik bouwt die echter op termijn een groter bereik kunnen krijgen. Hiertegen moet een verdedigingsmechanisme opgebouwd worden. Het is eveneens van belang aan te stippen dat bij de inschatting van het initiatief van de Verenigde Staten inzake dit raketterschild ook Rusland werd betrokken.

Het *Membership Action Plan* (MAP) voor Oekraïne en Georgië moet nog verder uitgewerkt worden vooraleer beide landen volwaardig lid van de NAVO kunnen worden.

De uitbreiding van de NAVO zal op termijn zorgen voor nieuwe evenwichten in de besluitvorming. Tijdens de top van Boekarest is er een consensus ontstaan tussen de landen van het zogenaamde oude Europa – de medestichters van de NAVO – en de Verenigde Staten, over het zoeken naar een nieuw evenwicht tussen enerzijds de Amerikaans drang om een aantal nieuwe landen lid te maken van de NAVO en anderzijds de zorg voor de veiligheid binnen het NAVO-grondgebied rekening houdend met een aantal problemen zoals de conflicthaarden Zuid-Ossetië en Abchazië en het gebrek aan maatschappelijk draagvlak voor een toetreding tot de NAVO in Oekraïne.

De reïntegratie van Frankrijk in het militaire commando van de NAVO en de uitbouw van een volwaardige defensiepijler binnen de Europese Unie zullen gelden als prioriteit van het Franse voorzitterschap van de Europese Unie dat op 1 juli 2008 van start gaat. Frankrijk heeft de intentie ons land hier ook zeer nauw bij te betrekken.

– *Antwoorden van de heer Karel De Gucht, minister van Buitenlandse zaken*

Wat de ontwapening betreft, merkt *minister van Buitenlandse Zaken Karel De Gucht* op dat Rusland het verdrag tot beperking van de conventionele wapens in Europa (het CFE-Verdrag) niet heeft opgezegd, maar louter opgeschort.

In feite zijn er twee CFE-Verdragen: naast het bestaande verdrag bestaat immers ook nog een «aangepaste» versie, die nog niet werd bekrachtigd.

De beide partijen voeren argumenten aan om hun terughoudendheid te onderbouwen: Rusland kan rechtmatig argumenteren dat de geopolitieke Europese architectuur aanzienlijk is gewijzigd, terwijl het Westen

missiles européen se trouve encore dans la phase d'étude. Le danger potentiel, qui est qualifié de non imminent, a cependant déjà été décrit une première fois: au sein de l'OTAN, il existe un consensus sur une analyse de la menace, selon lequel l'Iran construit actuellement une série de missiles balistiques à portée limitée, mais qui, à terme, pourraient avoir une plus grande portée. Il est également important de souligner que la Russie a aussi été associée à l'évaluation de l'initiative des États-Unis concernant ce bouclier de missiles.

Le plan d'action pour l'adhésion (*Membership Action Plan – MAP*) de l'Ukraine et de la Georgie doit encore être affiné avant que les deux pays puissent devenir membres à part entière de l'OTAN.

À terme, l'élargissement de l'OTAN permettra de créer de nouveaux équilibres dans le processus décisionnel. Le sommet de Bucarest a vu naître un consensus entre les pays de ce que l'on appelle la «vieille Europe» (les cofondateurs de l'OTAN) et les États-Unis sur la recherche d'un nouvel équilibre entre, d'une part, la volonté américaine d'intégrer une série de nouveaux pays dans l'OTAN et, d'autre part, le souci d'assurer la sécurité au sein du territoire de l'OTAN, compte tenu d'une série de problèmes, comme les foyers de conflits en Ossétie du Sud et en Abkhazie et l'absence de soutien de la population à l'adhésion de l'Ukraine à l'OTAN.

La réintégration de la France dans le commandement militaire de l'OTAN et la constitution d'un pilier de défense à part entière au sein de l'Union européenne constitueront la priorité de la présidence française de l'Union européenne, qui prendra cours le 1^{er} juillet 2008. La France a l'intention d'y associer très étroitement notre pays.

– *Réponses de M. Karel De Gucht, ministre des Affaires étrangères*

En ce qui concerne le désarmement, *M. Karel De Gucht, ministre des Affaires étrangères*, fait observer que la Russie n'a pas dénoncé le traité limitant les armements conventionnels en Europe (Traité CFE), mais qu'elle l'a simplement suspendu.

Il y a en fait deux traités CFE: d'une part, le traité existant et, d'autre part, une version «adaptée», qui n'a pas encore été ratifiée.

Les deux parties ont des arguments sur lesquels fonder leurs réticences: la Russie peut légitimement invoquer la modification considérable qu'a connue l'architecture géopolitique européenne, tandis que les

terecht hekelt dat Rusland de in Istanboel aangegane verbintenissen niet in acht neemt. Momenteel is dus wel degelijk sprake van een patstelling.

Desondanks mag worden verhoopt dat er op betrekkelijk korte termijn schot in de zaak komt. De minister hoopt dat er een derde CFE-Verdrag komt, waarbij de Baltische Staten zullen worden betrokken. Hoe dan ook zijn de CFE-overeenkomsten van wezenlijk belang voor de veiligheid van het Europese continent.

Wat de nucleaire ontwapening betreft, kan men stellen dat zowel de Verenigde Staten als Rusland er zich bewust van zijn dat hun respectieve kernwapens problemen opleveren alleen al door het aantal dat zij in hun bezit hebben, al was het maar omdat het in stand houden ervan enorme kosten met zich brengt.

Voorts moet worden opgemerkt dat het er niet zozeer toe doet waar precies de kernwapens zijn opgesteld, maar wel dat Europa onder een nucleaire paraplu zit.

Wat het rakettschild op zich betreft, is de minister het niet eens met sommigen die menen dat alleen al het bestaan ervan risico's met zich brengt. Rusland moet niet als de vijand worden beschouwd; er kunnen wel degelijk gemeenschappelijke belangen zijn. Zulks blijkt overigens duidelijk in de Iraanse kwestie, waarin Rusland en Europa dikwijls dezelfde belangen hebben.

Precies met betrekking tot Iran meent de minister dat er steeds plaats is voor diplomatieke initiatieven. Hoewel Iran een reële nucleaire bedreiging vormt, is die dreiging niet acuut.

Ten slotte betreurt de minister dat op de bespreking van het rakettschild in de Europese Unie tot dusver een taboe rust. België is voorstander van zo'n bespreking, maar staat alleen met dat standpunt. Een aantal lidstaten weigert het debat daarover aan te gaan; als reden daarvoor voeren ze aan dat ook niet-NAVO-lidstaten zitting hebben in de organen van de Unie.

– *Antwoorden van de heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging*

De heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging, verduidelijkt dat het te Boekarest vrijgegeven document «ISAF's strategic vision» het standpunt weergeeft van alle landen die aan ISAF meedoen en naast de NAVO-lidstaten, ook landen als Japan, Nieuw-Zeeland en Australië omvat. Deze strategische visie heeft heel wat kansen op slagen omdat de internationale gemeenschap meer wordt betrokken en er effectief werk wordt

occidentaux sont en droit de dénoncer le non-respect par la Russie des engagements d'Istanbul. A l'heure actuelle, il y a donc bel et bien un blocage.

Il est toutefois permis d'espérer une évolution à relativement brève échéance. Pour sa part, le ministre espère que l'on se dirigera vers un troisième traité CFE, où seraient impliqués les Etats baltes. En tout état de cause, les accords CFE sont très importants pour la sécurité du continent européen.

En ce qui concerne le désarmement nucléaire, il est permis de penser que tant les Etats-Unis que la Russie se rendent compte que le nombre même des armes nucléaires qu'ils possèdent a des conséquences négatives, ne fût-ce qu'en raison des coûts énormes requis par leur maintien en état.

Il faut par ailleurs noter que ce n'est pas tant l'implantation des armes nucléaires dans tel ou tel site qui importe, mais le déploiement d'un parapluie nucléaire sur l'Europe.

S'agissant du bouclier anti-missiles proprement dit, le ministre ne partage pas l'opinion de ceux qui croient que son existence même engendre des risques. La Russie ne doit pas être perçue comme l'ennemi; il y a place pour une communauté d'intérêts. Celle-ci apparaît du reste clairement sur la question iranienne, dans laquelle Russes et Européens ont souvent les mêmes intérêts.

Précisément, vis-à-vis de l'Iran, le ministre estime qu'il y a toujours place pour des initiatives diplomatiques. Pour réelle qu'elle soit, la menace nucléaire iranienne n'est pas imminente.

Enfin, il faut regretter qu'il n'y ait pas moyen, jusqu'à présent, de discuter de la question du bouclier anti-missiles au sein de l'Union européenne. La Belgique souhaiterait une telle discussion, mais elle est isolée sur ce point; un certain nombre d'Etats membres refusent d'aborder ce débat, au motif que siègent dans les instances de l'Union des Etats qui ne font pas partie de l'OTAN.

– *Réponses de M. Pieter De Crem, ministre de la Défense*

M. Pieter De Crem, ministre de la Défense, précise que le document diffusé à Bucarest intitulé «ISAF's strategic vision» traduit le point de vue de tous les pays participant à l'ISAF et, en plus des pays membres de l'OTAN, d'autres pays tels que le Japon, la Nouvelle-Zélande et l'Australie. Cette vision stratégique a de grandes chances de succès étant donné que la communauté internationale est davantage impliquée et que

gemaakt van de wederopbouw van de Afghaanse staat. De notie van de exitstrategie is in die zin niet aan de orde gekomen omdat men eerder de logica van een successtrategie volgt en een andere strategie eerder contraproductief zou zijn en niet in overeenstemming zou kunnen worden gebracht met de nieuwe inzet van België. Het kader van de Afghanisering dient bijgevolg centraal te staan («Afghanistan terug aan de Afghanen»).

De bijkomende Belgische inspanning door het sturen van F-16's in september 2008 is een vertrouwenswekkende maatregel vanuit België op de internationale fora die niet ongemerkt is voorbij gegaan en die ons imago als kleine en betrouwbare partner zeker ten goede komt.

De secretaris-generaal van de VN heeft te Boekarest medegedeeld dat de internationale gemeenschap zolang in Afghanistan dient te blijven als de Afghanen haar daar willen. Deze uitspraak is belangrijk omdat zij vanuit een onverdachte en neutrale bron komt.

In verband met de relatie met Rusland vindt de minister dat komaf dient te worden gemaakt met het oude vijandbeeld van Rusland. De Russische president heeft de resultaten in Afghanistan als aanmoedigend beschouwd en de ISAF-operatie werd helemaal niet negatief beoordeeld.

Van bijzonder groot belang (zeker voor een eigen Europees defensiebeleid) is de gewijzigde Franse houding waarbij een terugkeer in de commandostructuur van de NAVO is aangekondigd en de sinds 1966 gevoerde politiek van de lege stoel wordt verlaten. Ook bij de Amerikaanse regering is een gewijzigde houding, in gunstige zin, merkbaar tegenover een Europese defensie.

Vervolgens geeft de minister toelichting bij de inzet van de F-16 toestellen. Het betreft 4 vliegtuigen en 100 personeelsleden die vanaf 1 september 2008 samen met Nederlandse vliegtuigen en troepen in Kandahar zullen worden gestationeerd. De beslissing werd daartoe op de ministerraad van 1 februari 2008 getroffen en een eventuele verlenging hangt af van de omstandigheden ter plaatse.

De opdrachten omvatten ontradingsopdrachten tegenover de vijand door middel van *show the force*, visuele verkenningen van de verbindingssassen, bewakings- en beveiligingsopdrachten ten voordele van ISAF en het verzekeren van luchtsteun (*close air support*) aan grondtroepen van ISAF in noodsituaties.

l'on travaille effectivement à la reconstruction de l'État afghan. Dans ce sens, la notion de stratégie de sortie n'a pas été abordée vu que l'on s'inscrit plutôt dans une logique de réussite et qu'une autre stratégie serait plutôt contre-productive et incompatible avec le nouvel engagement de la Belgique. Le cadre de l'afghanisation doit dès lors occuper une position centrale («Rendre l'Afghanistan aux Afghans»).

L'effort supplémentaire de la Belgique consistant à envoyer des F-16 en septembre 2008 est une mesure de nature à inspirer confiance, prise par la Belgique dans les forums internationaux, qui n'est pas passée inaperçue et qui est certainement bénéfique pour notre image de petit partenaire fiable.

Le secrétaire général des Nations unies a annoncé, à Bucarest, que la communauté internationale se devait de rester en Afghanistan aussi longtemps que tel était le souhait de la population afghane. Cette déclaration est importante car elle émane d'une source neutre au-dessus de tout soupçon.

En ce qui concerne la relation avec la Russie, le ministre estime qu'il faut se débarrasser de l'image révolue de l'ennemi russe. Le président russe a estimé que les résultats en Afghanistan étaient encourageants et n'a pas du tout jugé l'opération de l'ISAF négative.

Un élément capital (surtout pour une politique de défense européenne propre) est le changement d'attitude de la France annonçant un retour dans la structure de commandement de l'OTAN et l'abandon de la politique de la chaise vide menée depuis 1966. On note également un changement d'attitude positif de la part du gouvernement américain à l'égard d'une défense européenne.

Le ministre donne ensuite des précisions sur l'engagement des appareils F-16. Il s'agit de 4 avions et de 100 membres du personnel qui seront stationnés, à partir du 1^{er} septembre 2008, à Kandahar en compagnie de troupes et d'avions néerlandais. La décision a été prise à cet effet lors du Conseil des ministres du 1^{er} février 2008 et la prolongation éventuelle de cette mesure dépendra des circonstances sur place.

Les missions confiées sont notamment des missions de dissuasion vis-à-vis de l'ennemi grâce à des actions de *show the force*, des reconnaissances visuelles des axes de liaison, des missions de protection et de sécurisation au profit de la FIAS et un appui aérien (*close air support*) aux troupes terrestres de la FIAS en cas d'urgence.

Daartoe worden *rules of engagement* (inzetregels) vastgelegd, die zijn te onderscheiden van *caveats*.

Om veiligheidsredenen worden *rules of engagement* vooraf nooit gedetailleerd vrijgegeven. De Belgische inzetregels zijn conform aan deze die van kracht zijn voor ISAF. De beveiliging voor het personeel is identiek aan die toepasselijk in 2005, wat ook geldt voor de bijzondere maatregelen van toepassing bij de gewapende inzet.

De beveiligingsregels voor het Belgisch personeel houden in dat:

- het zich niet buiten de compound mag begeven;
- alle toestellen beantwoorden aan de MLU-standaard;
- alle toestellen zijn uitgerust met flairs (vuurpijlen om hittezoekende raketten af te weren) en met een waarschuwingssysteem voor belichting door vijandelijke radar;
- alle luchtopdrachten worden uitgevoerd vanop een hoogte die zich boven de reikwijdte van de in Afghanistan gebruikte grond-luchtmiddelen bevindt;
- de opdrachten steeds worden uitgevoerd met 2 vliegtuigen;
- in geval een piloot zijn schietstoel moet gebruiken, op Amerikaanse reddingsondersteuning kan worden gerekend;
- geweld toegelaten is indien de voorwaarden daartoe vervuld zijn onder andere na visueel contact met het doel;
- de Belgische toestellen zijn uitgerust met precisiewapens met laserbelichting van het doel;
- er een *red cardholder* aanwezig is in het operatiecentrum van ISAF (een Belgische piloot die waakt over de juiste toepassing van de inzetregels en procedures, en bij een onzekere situatie de missie kan afbreken).

Aangaande de financiële impact is 58 miljoen euro uitgetrokken voor de buitenlandse operaties. De totale budgettaire ruime hiervoor zal worden opgetrokken tot 74 miljoen euro, wat neerkomt op de nettokost. In antwoord op de vraag van de heer Van der Maelen, onderstreept de minister dat het Rekenhof het in zijn commentaar bij de begroting wel had over operaties die in het verleden werden uitgevoerd en in het bijzonder over het verschil tussen de netto- en brutokost. Hierbij geldt het volgende voorbeeld: de vluchten van een militair vliegtuig in operatie zijn begrepen in de brutokost, maar niet in de nettokost. Het vliegtuig zou immers ook in België vluchten moeten uitvoeren voor de training van de piloten. De minister zal in zijn beleidsnota een duidelijk onderscheid maken tussen de bruto- en de nettokost. Het is niet de

Des règles d'engagement (*rules of engagement*) sont fixées à cette fin, qu'il faut distinguer des *caveats*.

Pour des raisons de sécurité, les *rules of engagement* ne sont jamais communiquées de façon détaillée au préalable. Les règles d'engagement belges sont conformes à celles applicables pour la FIAS. Les mesures de protection du personnel sont identiques à celles appliquées en 2005, de même que les mesures particulières applicables en cas d'engagement armé.

Les règles de protection du personnel belge impliquent que:

- le personnel ne peut quitter le compound;
- tous les appareils répondent au standard MLU;
- tous les appareils sont équipés de flairs (système de fusées destinées à détourner les missiles à détection de chaleur) et d'un système d'avertissement en cas de repérage par un radar ennemi;
- toutes les missions aériennes sont effectuées d'une altitude supérieure à la portée des missiles sol-air utilisés en Afghanistan;
- les missions sont toujours effectuées par 2 avions;
- au cas où un pilote devrait actionner son siège éjectable, on peut compter sur l'appui américain pour son sauvetage;
- le recours à la violence est autorisé si les conditions sont réunies pour ce faire, notamment après contact visuel avec la cible;
- les appareils belges sont équipés d'armements de précision permettant un balayage laser de la cible;
- un *red cardholder* est présent au centre opérationnel de la FIAS (un pilote belge qui veille à l'application correcte des règles d'engagement et des procédures, et qui peut interrompre la mission en cas de situation précaire).

Concernant l'impact financier, 58 millions d'euros ont été prévus pour les opérations à l'étranger. Le budget total sera porté à 74 millions d'euros, ce montant correspondant au coût net. En réponse à la question de M. Van der Maelen, le ministre souligne que, dans ses observations budgétaires, la Cour des comptes a évoqué des opérations réalisées par le passé et, en particulier, la différence entre les coûts nets et bruts. On citera l'exemple suivant: les vols d'un avion militaire en opération sont inclus dans les coûts bruts mais pas dans les coûts nets. En effet, cet avion aurait également dû réaliser des vols en Belgique pour l'entraînement des pilotes. Le ministre distinguera clairement les coûts bruts des coûts nets dans sa note de politique. L'intention n'est pas de maintenir les coûts nets au niveau le plus bas

bedoeling de nettokost zo laag mogelijk te houden om de indruk te wekken dat de operaties niet zo duur zijn.

De minister gaat vervolgens dieper in op het verschil tussen *rules of engagement* (inzetregels) en *caveats*.

De opdrachten moeten passen in een juridisch kader, waarin de *rules of engagement* een essentiële plaats innemen. Het juridisch kader bestaat uit elementen van het internationaal recht dat de toepasselijke bepalingen omvat van het recht van de gewapende conflicten en van de mensenrechten, en ook uit het Belgisch nationaal recht dat toepasselijk is op alle Belgische militairen zelfs buiten het nationale grondgebied, en tenslotte uit het lokale recht, het *host nations* recht dat geldt, tenzij het zou interfereren met de uitvoering van de opdracht. Samengevat zijn de *rules of engagement* richtlijnen die worden gegeven voor internationale operaties («*directives issued by competent military authorities which specify the circumstances and the limitations under which forces will initiate and/or continue combat engagement with other forces and countries*»).

Caveats zijn beperkingen die worden opgelegd in de opdrachten («*In Nato operations any limitation, restriction or constraint by a nation on its own military forces or civilian elements under Nato command and control or otherwise available to Nato, that does not permit Nato commanders to deploy and employ these assets fully in line with the improved operation plan*»).

De naties worden in dit vaststellingsproces betrokken niettegenstaande de inzetregels tot stand komen in het internationale koepelwerk van VN, NAVO en soms de EU. In het departement van Landsverdediging gebeurt dit door de *adjunct Chief of staff operations and training*, in samenwerking met de juridische dienst. Er wordt onderzocht of zij voldoende garanties bieden voor het succesvol uitvoeren van de opdracht en de veiligheid van het personeel. Pas na de analyse van de inzetregels wordt beslist of eventuele *caveats* worden opgelegd. Als voorbeeld van een *caveat* geldt voor het Belgisch personeel in het PRT in Kunduz dat het beschikbaar is voor missies buiten het PRT Kunduz op grond van een geval per geval beslissing door de CHOD (*chief of defense*) en op aanvraag van de NCC (*national contingent commander*), de hoogste militair die namens België aanwezig is in Afghanistan.

Rules of engagement worden samengesteld door de bevoegde autoriteiten voor elke specifieke operatie. De stafchef defensie aanvaardt ze formeel als Belgische autoriteit. Nationaal kan België hierop beperkingen

possible pour donner l'impression que ces opérations ne sont pas trop chères.

Le ministre approfondit ensuite la différence entre les règles d'engagement (*rules of engagement*) et les spécifications restrictives (*caveats*).

Les opérations doivent également s'inscrire dans un cadre juridique où les règles d'engagement jouent un rôle essentiel. Ce cadre juridique est constitué d'éléments du droit international incluant les dispositions applicables du droit des conflits armés et des droits de l'homme, ainsi que d'éléments du droit national belge applicable à tous les militaires belges, y compris en dehors du territoire national, et enfin d'éléments du droit local de la nation hôte, à moins qu'il n'interfère avec l'exécution de la mission. En résumé, les règles d'engagement sont des directives données pour les opérations internationales («*directives issued by competent military authorities which specify the circumstances and the limitations under which forces will initiate and/or continue combat engagement with other forces and countries*»).

Les «*caveats*» sont des spécifications restrictives imposées lors des missions («*In Nato operations any limitation, restriction or constraint by a nation on its own military forces or civilian elements under Nato command and control or otherwise available to Nato that does not permit Nato commanders to deploy and employ these assets fully in line with the improved operation plan*»).

Les nations sont impliquées dans ce processus de constatation bien que les règles d'engagement soient élaborées dans des organisations faitières telles que l'ONU, l'OTAN et parfois l'Union européenne. Au département de la Défense, cette compétence échoit à l'*adjunct Chief of staff operations and training*, en coopération avec le service juridique. L'on étudie la question de savoir s'ils offrent suffisamment de garanties pour mener la mission à bien et pour assurer la sécurité du personnel. Ce n'est qu'après analyse des règles d'engagement qu'une décision est prise sur l'imposition d'éventuels *caveats*. À titre d'exemple, le personnel belge de la PRT Kunduz est soumis au *caveat* qui prévoit qu'il est disponible pour des missions organisées en dehors de la PRT Kunduz en fonction d'une décision prise au cas par cas par le CHOD (*chief of defense*) et à la demande du NCC (*national contingent commander*), le plus haut gradé militaire qui représente la Belgique en Afghanistan.

Les règles d'engagement sont élaborées par les autorités compétentes pour chaque opération spécifique. Le chef de l'état-major du département de la Défense les accepte formellement en tant qu'autorité belge. À

uitdrukken vóór de aanvang maar ook tijdens de operaties (*caveats*).

*
* *

De heer André Flahaut (PS – Kamer) vraagt dat de *rules of engagement* en de *caveats* nader worden besproken met militaire deskundigen. België kan hoe dan ook eigen accenten leggen, zodat het optimaal voorbereid is maar zijn verantwoordelijkheid niet uit de weg gaat. Ook is het belangrijk dat de publieke opinie weet dat er altijd een risico is.

De verplichte solidariteit met onze bondgenoten, dan weer, komt evengoed tot uiting in onze interventies in Afrika of Libanon.

Aangaande het raketterschild kondigt de spreker aan dat hij een voorstel van resolutie zal indienen teneinde de minister van Buitenlandse Zaken te steunen in diens voornemen om dat vraagstuk aan te kaarten binnen de Europese instanties.

Ten slotte zij aangestipt dat het aanvankelijke enthousiasme van de nieuwe EU-lidstaten voor de NAVO achteraf soms plaatsmaakt voor een meer pro-Europees discours... Natuurlijk moet men er altijd rekening mee houden dat het discours mogelijk is afgestemd op de plaats waar het wordt gehouden.

De heer Dirk Van der Maelen (sp.a+VI.Pro – Kamer) merkt op dat uit de antwoorden van de regering valt af te leiden dat de Belgische interventie in het zuiden van Afghanistan geen precieze einddatum heeft en dus als *open ended* kan worden beschouwd.

De minister van Buitenlandse Zaken repliceert dat dit altijd zo is, dus ook in het geval van de beveiliging van de luchthaven van Kaboel, waarvoor België zich heeft geëngageerd met de onverkorte steun van de partij van de spreker.

De heer Dirk Van der Maelen (sp.a+VI.Pro – Kamer) wijst erop dat andere landen die in Afghanistan aanwezig zijn, niet gearzeld hebben hun engagement in de tijd te beperken. Bovendien is de operatie in Afghanistan geenszins te vergelijken met die in Libanon en Tsjaad. De situatie in die landen houdt uiteraard ook gevaren in, maar lijkt in niets op de mislukking in Afghanistan, waar de NAVO ondanks alles een contraproductieve interventie koste wat het kost wil versterken.

l'échelle nationale, la Belgique peut y mettre des restrictions, avant le début des opérations mais également au cours de leur déroulement (*caveats*).

*
* *

M. André Flahaut (PS – Chambre) demande que les règles d'engagement et les *caveats* fassent l'objet d'une discussion plus détaillée avec des spécialistes militaires. En tout état de cause, la Belgique peut apporter ses spécificités, de manière à se prémunir au maximum, tout en prenant ses responsabilités. Il est également important que l'opinion publique sache qu'il y a un risque.

Quant aux devoirs de solidarité avec nos alliés, ils s'expriment également à travers nos interventions en Afrique ou au Liban.

S'agissant du bouclier anti-missiles, l'intervenant annonce qu'il déposera une proposition de résolution visant à soutenir la volonté du ministre des Affaires étrangères de discuter de cette problématique dans les enceintes européennes.

Enfin, il faut relever que l'enthousiasme initial des nouveaux Etats membres pour l'OTAN cède parfois ensuite la place à un discours davantage pro-européen... Il faudra cependant veiller à ce que le discours ne diffère pas simplement en fonction du lieu où il est tenu.

M. Dirk Van der Maelen (sp.a+VI.Pro – Chambre) relève qu'il ressort des réponses données par le gouvernement que l'intervention belge dans le sud de l'Afghanistan n'a pas de limite précise dans le temps et peut donc être qualifiée d'«*open-ended*».

Le ministre des Affaires étrangères fait observer qu'il en va toujours ainsi. Cela vaut donc également pour la sécurisation de l'aéroport de Kaboul, à laquelle la Belgique s'est engagée avec la pleine adhésion du parti auquel appartient l'intervenant.

M. Dirk Van der Maelen (sp.a+VI.Pro – Chambre) relève que d'autres États présents en Afghanistan n'ont pas hésité à indiquer le terme de leur engagement. Il y a en outre une différence fondamentale entre les opérations au Liban et au Tchad d'une part et en Afghanistan d'autre part. Si les opérations au Liban ou au Tchad ne sont certes pas sans risques, la situation n'y est nullement comparable à l'échec rencontré en Afghanistan – où l'OTAN se propose malgré tout d'intensifier à grands frais une intervention contre-productive.

Inzake het raketterschild vindt de spreker dat de landen met een groot kernarsenaal er geen belang bij zullen hebben om hun arsenaal te ontmantelen, terwijl de ontplooiing van het raketterschild landen met een beperkter kernarsenaal ertoe zal aanzetten hun voorraad kernraketten fors uit te breiden om het raketterschild de baas te kunnen – het schild zal immers nooit bestand zijn tegen een gelijktijdige aanval van een groot aantal kernwapens.

Wat ten slotte de resultaten van de top van Boekarest betreft, betreurt de spreker de «open» agenda. Beter was bij de diplomatieke voorbereiding gekozen voor een «gesloten» agenda, zoals voor de top van Riga.

De heer Georges Dallemagne (cdH – Kamer) herinnert eraan dat het Joegoslavische precedent heeft geleerd dat een vastberaden optreden en gebruik van geweld, hoe veel ze ook kosten, soms onafwendbaar zijn, al moeten ze altijd andere beleidskeuzes aanvullen.

De spreker is er dan weer niet van overtuigd dat er een potentiële dreiging bestaat die de ontplooiing van een raketterschild zou verantwoorden: waarom zou een Iraanse bedreiging – die toch in de eerste plaats Israël viseert – moeten worden beantwoord met de ontplooiing van een raketterschild aan Europa's noordelijke flank, terwijl het gevaar zich ten zuiden van Europa bevindt?

Op de vraag van mevrouw Margriet Hermans over eventuele Amerikaanse wapenleveringen aan Kosovo antwoordt de *eerste minister* dat dit punt niet werd besproken.

De heer Josy Dubié (Ecolo-Groen! – Senaat) vraagt of België bereid is om op grond van artikel 10 van het Noord-Atlantisch Verdrag zijn veto uit te spreken tegen de toetreding van Georgië zolang dat land geen oplossing heeft gevonden voor de bevroren conflicten waarbij het betrokken is.

De minister van Buitenlandse Zaken wijst erop dat Georgië voorlopig alleen in aanmerking komt voor het *Membership Action Plan* (MAP).

En ce qui concerne le bouclier anti-missiles, l'intervenant est d'avis que les pays qui possèdent de grands arsenaux nucléaires n'auront aucun intérêt à démanteler ceux-ci, tandis que les détenteurs d'arsenaux plus modestes seront encouragés par le déploiement de ce bouclier à augmenter le nombre de leurs missiles nucléaires, de manière à pouvoir faire échec au bouclier (lequel ne pourra jamais neutraliser simultanément un grand nombre de missiles).

Enfin, au vu des résultats du Sommet, il faut regretter que la discussion ait été «ouverte» à Bucarest: il aurait été préférable que les travaux préparatoires des diplomates l'aient «fermée», comme cela a été le cas à Riga.

M. Georges Dallemagne (cdH – Chambre), rappelle que le précédent yougoslave a montré que, dans certains cas, la détermination et l'usage de la force, pour tout coûteux qu'ils soient, sont indispensables, même s'ils ne doivent être mis en œuvre qu'en complément d'autres politiques.

L'intervenant n'est en revanche pas convaincu de l'existence d'une menace potentielle qui justifierait le déploiement d'un bouclier anti-missiles: s'il s'agit de se prémunir contre la menace iranienne – laquelle vise de toute manière principalement Israël –, pourquoi déployer un bouclier sur le flanc nord de l'Europe pour se protéger d'un péril venu du Sud?

En réponse à la question de Mme Hermans relative à d'éventuelles livraisons d'armes américaines au Kosovo, le *premier ministre* répond que ce point n'a pas été discuté.

M. Josy Dubié (Ecolo-Groen! – Sénat) demande si le gouvernement belge est disposé à faire usage de l'article 10 du Traité de l'Atlantique Nord et à utiliser son droit de veto à l'encontre de l'adhésion de la Géorgie, aussi longtemps que celle-ci n'aura pas résolu ses situations de conflits gelés.

Le ministre des Affaires étrangères fait observer qu'il ne s'agit pour l'instant, dans le cas de la Géorgie, que du «*Membership Action Plan*» (MAP).

Eventuele bevroren conflicten waar dit land bij betrokken is, moeten worden besproken in het raam van nieuwe onderhandelingen over het CFE-Verdrag.

De rapporteurs,

Jacques OTLET (K)
Roel DESEYN (K)
Josy DUBIÉ (S)

De voorzitters,

Ludwig VANDENHOVE (K)
Hilde VAUTMANS (K)
François ROELANTS DU VIVIER (S)
Josy DUBIÉ (S)

Quant à l'existence de conflits gelés affectant ce pays, il conviendra d'en discuter dans le cadre de la renégociation du Traité CFE.

Les rapporteurs,

Jacques OTLET (Ch)
Roel DESEYN (Ch)
Josy DUBIÉ (S)

Les présidents,

Ludwig VANDENHOVE (Ch)
Hilde VAUTMANS (Ch)
François ROELANTS DU VIVIER (S)
Josy DUBIÉ (S)